



Schweizerischer Evangelischer Kirchenbund
Fédération des Églises protestantes de Suisse
Federazione delle Chiese evangeliche della Svizzera

Protokoll der Abgeordnetenversammlung vom 17.-19. Juni 2012 in Aarau

Procès-verbal de l'Assemblée des délégués du 17 au 19 juin 2012 à Aarau

VERSAMMLUNGsort · LIEU DE L'ASSEMBLÉE

Kultur & Kongresshaus Aarau · Maison de la culture et des congrès, Aarau

PRÄSIDIUM · PRÉSIDENCE

Theres Meierhofer-Lauffer (OW)

VIZEPRÄSIDIUM · VICE-PRÉSIDENCE

Verena Enzler (SO)

Jean-Marc Schmid (BEJUSO)

PROTOKOLL · PROCÈS-VERBAL

Philippe Woodtli (deutsch); Catherine Bachellerie (français)

1.	Eröffnung, Traktandenliste, Mitteilungen · Ouverture, ordre du jour, communications.....	6
2.	Protokoll der Abgeordnetenversammlung vom 7.-8. November 2011 · Procès-verbal de l'Assemblée des délégués des 7 et 8 novembre 2011.....	9
3.	Wahlen · Élections	10
3.1	Wahl einer Ersatzstimmenzählerin für den Rest der Amtsdauer 2011 – 2012 · Élection d'une scrutatrice remplaçante pour le reste du mandat 2011 – 2012...	10
3.2	Wahl eines Mitglieds der Geschäftsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer 2011 – 2014 · Élection d'un membre de la Commission d'examen de la gestion pour le reste du mandat 2011 – 2014.....	11
3.3	Wahl eines Mitglieds der Nominationskommission für den Rest der Amtsdauer 2011 – 2014 · Élection d'un membre de la Commission de nomination pour le reste du mandat 2011 – 2014	12
4.	Wort des Ratspräsidenten · Message du président du Conseil	13
5.	Neue Vorstösse · Nouvelles interventions	18
5.1	Resolution der Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn betreffend „Religionskunde“ im Lehrplan 21 an den Volksschulen · Résolution des Églises réformées Berne-Jura-Soleure concernant « l'enseignement religieux » dans le Plan d'études 21 des écoles primaires	18
6.	Informationen des Rates · Informations du Conseil	28
7.	Beziehungen des SEK zu den Bundesbehörden, Postulat von Daniel Reuter (ZH) vom 19.-21. Juni 2011: Antwort des Rates · Relations de la FEPS avec les autorités fédérales, postulat de Daniel Reuter (ZH) du 19 au 21 juin 2011: réponse du Conseil.....	30
8.	Werkbuch Bekenntnis, Motion der Evangelisch-reformierten Landeskirche des Kantons Zürich, der mitunterzeichnenden Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn und weiterer mittragender Kirchen vom 14.-16. Juni 2009: Bericht zur Vernehmlassung · Recueil de confessions de foi, motion de l'Église évangélique-réformée du canton de Zurich, des Églises réformées Berne-Jura-Soleure et d'autres Églises cosignataires du 14 au 16 juin 2009: rapport de consultation.....	34
9.	Revision der Verfassung SEK: Bericht zum Projektstart · Révision de la constitution de la FEPS: rapport concernant le lancement du projet	44
10.	Rückführungsmonitoring: Bericht zum Pilotprojekt · Contrôle des renvois: rapport concernant le projet pilote	47
11.	Rechenschaftsbericht 2011 · Rapport d'activité 2011	52

12.	Rechnung 2011 · Comptes 2011	58
13.	Seelsorge für Asylsuchende in den Empfangs- und Verfahrenszentren EVZ sowie in den Transitzonen der Flughäfen TZ: Solidarische Finanzierung 2013 und Bericht über die Rechtsberatungsstellen für Asylsuchende · Aumônerie pour les requérants d'asile dans les centres d'enregistrement et de procédure et dans les zones de transit des aéroports: financement solidaire en 2013 et rapport sur les services de conseil juridique pour requérants d'asile	61
14.	Zielsummen 2013 · Sommes cibles 2013	66
14.1	Fonds Schweizer Kirchen im Ausland: Zielsumme 2013 · Fonds pour les Églises suisses à l'étranger: somme cible 2013	66
14.2	Ökumenisches Institut Bossey: Zielsumme 2013 · Institut œcuménique de Bossey: somme cible 2013	69
15.	Missionsorganisationen: Sockelbeitrag 2013 · Organisations missionnaires: contribution de base 2013	71
17.	Stiftung Hilfswerk der Evangelischen Kirchen der Schweiz HEKS · Fondation Entraide Protestante Suisse EPER	74
17.1	Jahresbericht 2011 · Rapport annuel 2011	74
17.2	Rechnung 2011 · Comptes 2011	86
17.3	Zielsummen 2013: Reguläre Zielsumme und Zielsumme Flüchtlingsdienst · Sommes cibles 2013: Somme cible régulière et somme cible pour le Service des réfugiés.....	87
18.	Stiftung Brot für alle BFA · Fondation Pain pour le prochain PPP	89
18.1	Jahresbericht 2011 · Rapport annuel 2011	89
18.2	Rechnung 2011 · Comptes 2011	96
19.	fondia – Stiftung zur Förderung der Gemeindediakonie im SEK · fondia – Fondation pour la promotion de la diaconie communautaire dans le cadre de la FEPS	97
19.1	Tätigkeitsbericht und Jahresrechnung 2011 · Rapport d'activité et comptes 2011	97
19.2	Änderungen im Reglement über die Tätigkeit und Organisation der Stiftung · Modifications du Règlement concernant l'activité et l'organisation de la fondation	102
20.	Fragestunde · Heure des questions	105
21.	Abgeordnetenversammlungen 2013 · Assemblées des délégués 2013.....	111
	Anhang: Liste der Teilnehmenden · Annexe: Liste des participants	113

Reihenfolge der Traktanden ·**Les points de l'ordre du jour ont été traités comme suit:****• Sonntag · dimanche 17.06.2012**

16 h 00 – 18 h 00 1-6

• Montag · lundi 18.06.2012

08 h 30 – 12 h 00 7-10

14 h 00 – 17 h 15 11-15

• Dienstag · mardi 19.06.2012

8 h 30 – 12 h 00 16-21

**Darstellung der Abstimmungsergebnisse ·
Présentation du résultat des votes**

Beispiele, Erläuterungen · Exemples, explications

35; 25; 2 = 35 Ja, 25 Nein, 2 Enthaltungen · 35 oui, 25 non, 2 abstentions

2; M; 2 = 2 Ja, Mehrheit Nein, 2 Enthaltungen · 2 oui, majorité non, 2 abstentions

Die protokollierten Beschlüsse wurden von der Abgeordnetenversammlung gefasst, sofern nicht ausdrücklich anders vermerkt. Bei Detailabstimmungen erscheint das Abstimmungsergebnis beim jeweiligen Punkt im Beschluss, über welchen abgestimmt wurde. Das Ergebnis der Gesamtabstimmung (keine Detailabstimmung durchgeführt) bzw. der Schlussabstimmung (Detailabstimmung durchgeführt) erscheint beim Titel „Beschluss“. Auf Detailabstimmungen, die während der Debatte durchgeführt werden, wird gesondert hingewiesen, bei Ergänzungsanträgen unter Angabe des Wortlauts und des Abstimmungsergebnisses, bei unveränderten oder bereinigten Anträgen lediglich unter Hinweis auf die Abstimmung als solche.

Les décisions rapportées sont prises par l'AD pour autant que rien d'autre ne soit expressément mentionné. Lors de votes de détail, le résultat apparaît à la mention du point sur lequel on a voté. Le résultat d'un vote global (sans vote de détail) et d'un vote final (les votes de détail ayant eu lieu) figure sous le titre « Décision ». On met en exergue les votes de détail qui ont eu lieu pendant le débat et, lors de propositions complémentaires, avec mention de l'énoncé du texte et du résultat du vote ; en revanche, lors de propositions non modifiées ou réglées, on se contente de mentionner le vote en tant que tel.

1. ERÖFFNUNG, TRAKTANDENLISTE, MITTEILUNGEN

·

OUVERTURE, ORDRE DU JOUR, COMMUNICATIONS

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin; OW)

Beschlussfähigkeit: gegeben (64 Delegierte anwesend) · Quorum: atteint (64 délégués présents)

Anzahl der gemeldeten Delegierten · Nombre de délégués annoncé: 70

- + 2 Delegierte der Frauenkonferenz (ohne Stimmrecht)
2 déléguées de la Conférence Femmes (sans droit de vote)
- + 2 Delegierte der Diakoniekonferenz (ohne Stimmrecht)
2 délégués de la Conférence de diaconie (sans droit de vote)

Neue Delegierte · Nouveaux délégués et nouvelles déléguées

- Borer Barbara, NE
- Bühler Willy, BEJUSO
- Hirsbrunner Barbara, GR
- Meier Theophil, ZH
- Monin Brigitte, VS
- Roth Johannes, ZG
- Schranz Stephan, Diakoniekonferenz · Conférence de diaconie

Entschuldigte Delegierte · Délégués excusés

- Gaede Wolfgang, NW – ganze AV · toute l'AD
- Wilhelm Ulrich, SO – ganze AV · toute l'AD
- Aeberhard Rémy, EPG – Sonntag · dimanche
- Kundert Lukas, BS – Sonntag · dimanche
- Haslebacher Claudia, EMK – Sonntag · dimanche
- Schranz Lydia, BEJUSO – verspätete Ankunft Sonntag · arrivée tardive dimanche
- Ulbrich Tobias, TI – verspätete Ankunft Sonntag · arrivée tardive dimanche

- Kägi Kurt, AI/AR – Montag · lundi
- Weder Dölf, SG – Dienstag · mardi
- Rhinow-Schetty Vreny, BL – Montag Nm + Dienstag · lundi après-midi + mardi
- Scheuter Sabine, FK – Dienstag · mardi

Letztmals anwesende Delegierte · Délégués présents pour la dernière fois:

Aeberhard Rémy, GE (EPG)

Bandixen Claudia, AG

Gerber Samuel, FR

Stroudinsky Joël, GE (EPG)

Verena Enzler (AV-Vizepräsidentin; SO): Gebet und Lied · Prière et chant

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW):

Rederecht für Mitarbeitende des SEK (kein Gegenantrag) · Droit de parole pour les collaboratrices et collaborateurs de la FEPS (pas d'opposition).

Die Traktandenliste liegt vor. Das Büro beantragt als Erstes die Traktandenliste wie folgt zu ergänzen:

3.3 Wahl eines Mitglieds in die Nominationskommission

Sie finden die entsprechenden Unterlagen als Tischvorlage in Ihrem Couvert. In der Nominationskommission hat sich nach Ablauf der ordentlichen Eingabefrist eine Vakanz ergeben, nachdem Karin Gerber aus der Nidwaldner Kirche als Abgeordnete nicht mehr zur Verfügung steht. Das Büro möchte die Nominationskommission sofort wieder besetzt wissen, da auf die Herbstabgeordnetenversammlung Kandidatinnen und Kandidaten für verschiedene Chargen gesucht werden müssen.

Wenn wir dieses Traktandum, wie von uns beantragt, dringlich auf die Traktandenliste setzen wollen, braucht es eine Abstimmung mit einer 2/3-Mehrheit der anwesenden Abgeordneten. Wünscht jemand zu unserem Vorschlag, dieses Traktandum auf die Traktandenliste zu setzen, das Wort?

Keine Wortmeldung · *La parole n'est pas demandée.*

Abstimmung zur Ergänzung der Traktandenliste: *Die Abgeordnetenversammlung beschliesst, ein Traktandum 3.3. Wahl eines Mitglieds der Nominationskommission für den Rest der Amtsdauer 2011-2014 in die Traktandenliste aufzunehmen.*

Vote sur l'adoption d'un nouveau point à l'ordre du jour. *L'Assemblée des délégués décide d'ajouter un point 3.3 à l'ordre du jour: Élection d'un membre de la Commission de nomination pour le reste du mandat 2011-2014.*

Abstimmung: Einstimmig angenommen · Vote: adopté à l'unanimité

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Weiter wurde am vergangenen Donnerstag von den Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn eine Resolution zum Thema Religionskunde im Lehrplan 21 der Volksschule eingereicht. Damit diese Resolution in dieser Sommer-Abgeordnetenversammlung behandelt werden kann,

muss sie ebenfalls dringlich auf unsere Traktandenliste aufgenommen werden. Ich bitte die einreichende Kirche, die Dringlichkeit zu begründen.

Iwan Schulthess (BEJUSO): Die Dringlichkeit unserer Resolution begründet sich mit dem Zeitplan des Lehrplanes 21. Die Erarbeitung dieses Lehrplanes hat 2010 begonnen und der Lehrplan soll 2014 den Kantonen zur Einführung übergeben werden. Im Moment steht der Lehrplan 21 in seiner Entstehung zwischen Erarbeitung und der Vernehmlassung der Konsultation bei den Kantonen. Parallel dazu laufen bereits Vorbereitungen der Kantone zur Implementierung.

Die Resolution ist deshalb dringlich, weil sie noch vor der Konsultation der Kantone die Adressaten erreichen soll. Würden wir die Abgeordnetenversammlung im November abwarten, würde das bedeuten, dass wir dann entweder ganz kurz davor oder bereits im Vernehmlassungsprozess stünden. Danke, wenn Sie der Dringlichkeit zustimmen, so dass wir die Resolution behandeln können. Les Églises BEJUSO proposent d'ajouter un point 5.1 à l'ordre du jour (sur l'enseignement religieux dans les plans d'études) et justifie le caractère urgent de l'intervention.

Wortmeldungen zur Dringlichkeit:

Martin Schmidt (SG): Ich spreche jetzt mit dem zweiten Hut, den ich aufhabe, als Geschäftsführer der katechetischen Kommission der Kirchenkonferenz KAKOKI und als St. Galler Kirchenrat. Grundsätzlich wäre es sinnvoll, wenn wir die Menschen in unseren Kantonalkirchen wissen lassen würden, was wir zum Lehrplan 21 und was und wie wir zum Religionsunterricht denken. Bis jetzt hat einzig die Schweizerische Evangelische Allianz Thesen verabschiedet, die auch publiziert worden sind. Wenn der SEK gefragt worden ist, was er selber zur Bildungspolitik sagt, wurde hier im Haus und im Rat immer eine gewisse Zurückhaltung geübt. Ich würde Ihnen gerne beliebt machen, dass wir diese Resolution behandeln können. Über den Text können wir später noch reden, aber wir müssen die Menschen wissen lassen, was wir zum Lehrplan 21 und zu Bildungsfragen denken. Insofern würde ich mich dafür aussprechen wollen, diese Resolution zu überweisen.

Abstimmung zur weiteren Ergänzung der Traktandenliste: *Die Abgeordnetenversammlung beschliesst ein Traktandum 5.1 Resolution zum Thema Religionskunde im Lehrplan 21 der Volksschule in die Traktandenliste aufzunehmen.*

Vote sur un autre ajout à l'ordre du jour. *L'Assemblée des délégués décide d'ajouter un point 5.1 à l'ordre du jour: Résolution concernant l'instruction religieuse dans le plan d'études 21 de l'école publique.*

Abstimmung: angenommen · Vote: adopté (M, -, 2)

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Dann haben wir beide dringlichen Traktanden auf unsere Traktandenliste genommen und es gilt ab sofort diese gelbe Traktandenliste. Wir müssen noch über die ganze Traktandenliste abstimmen. Wünscht jemand noch eine Änderung zur ganzen Traktandenliste, eine Umstellung? · Vote sur l'ensemble de l'ordre du jour.

Keine Wortmeldung. · La parole n'est pas demandée.

Traktandenliste genehmigt (kein Gegenantrag) · Acceptation de l'ordre du jour (pas d'opposition).

2. PROTOKOLL DER ABGEORDNETEN- VERSAMMLUNG VOM 7.-8. NOVEMBER 2011 · PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS DES 7 ET 8 NOVEMBRE 2011

Antrag · Proposition

Die Abgeordnetenversammlung genehmigt das Protokoll der Abgeordnetenversammlung vom 7.-8. November 2011.

L'Assemblée des délégués adopte le procès-verbal de l'Assemblée des délégués des 7 et 8 novembre 2011.

Keine Wortmeldung · La parole n'est pas demandée.

Beschluss · Décision

Die Abgeordnetenversammlung genehmigt das Protokoll der Abgeordnetenversammlung vom 7.-8. November 2011.

L'Assemblée des délégués adopte le procès-verbal de l'Assemblée des délégués des 7 et 8 novembre 2011.

3. WAHLEN · ÉLECTIONS

3.1 Wahl einer Ersatzstimmzählerin für den Rest der Amtsdauer 2011 – 2012 · Élection d'une scrutatrice remplaçante pour le reste du mandat 2011 – 2012

Antrag · Proposition

Die Abgeordnetenversammlung wählt als Ersatzstimmzählerin für den Rest der Amtsdauer 2011 – 2012:

L'Assemblée des délégués élit comme scrutatrice remplaçante pour le reste du mandat 2011 – 2012:

Martina Zurkinden-Beneš (FR).

Daniel Reuter (Präsident Nominationskommission, ZH): Der Vorschlag liegt Ihnen vor. Es ist ja in der Regel so, dass die Mitgliedkirchen die Vorschläge einreichen. Das ist auch hier der Fall. Ich bitte Sie, entsprechend zu verfahren.

Keine Wortmeldung · La parole n'est pas demandée.

Beschluss · Décision (M; -; -)

Die Abgeordnetenversammlung wählt als Ersatzstimmzählerin für den Rest der Amtsdauer 2011 – 2012:

L'Assemblée des délégués élit comme scrutatrice remplaçante pour le reste du mandat 2011 – 2012:

Martina Zurkinden-Beneš (FR).

3.2 Wahl eines Mitglieds der Geschäftsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer 2011 – 2014 · Élection d'un membre de la Commission d'examen de la gestion pour le reste du mandat 2011 – 2014

Antrag · Proposition

Die Abgeordnetenversammlung wählt als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer 2011 – 2014:

L'Assemblée des délégués élit comme membre de la Commission d'examen de la gestion pour le reste du mandat 2011 – 2014:

Iwan Schulthess (BEJUSO).

Daniel Reuter (Präsident Nominationskommission, ZH): Auch hier ist Ihnen rechtzeitig von der Kirche Bern-Jura-Solothurn ein Vorschlag für die GPK eingereicht worden. Sie haben den Vorgeschlagenen bereits in Aktion gesehen. Weitere Vorschläge sind bei der Nominationskommission nicht eingegangen. Ich empfehle Ihnen, in diesem Sinne zu verfahren. Im Übrigen danke ich Ihnen im Namen der Nominationskommission dafür, dass Sie so flexibel gewesen sind, dass wir gleich anschliessend eine Ersatzwahl für diese Kommission vornehmen können, damit wir wieder vollzählig sind.

Keine Wortmeldung · La parole n'est pas demandée.

Beschluss · Décision (M; -; -)

Die Abgeordnetenversammlung wählt als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer 2011 – 2014:

L'Assemblée des délégués élit comme membre de la Commission d'examen de la gestion pour le reste du mandat 2011 – 2014:

Iwan Schulthess (BEJUSO).

3.3 Wahl eines Mitglieds der Nominationskommission für den Rest der Amtsdauer 2011 – 2014 · Élection d'un membre de la Commission de nomination pour le reste du mandat 2011 – 2014

Antrag · Proposition

Die Abgeordnetenversammlung wählt als Mitglied der Nominationskommission für den Rest der Amtsdauer 2011 – 2014:

L'Assemblée des délégués élit comme membre de la Commission de nomination pour le reste du mandat 2011 – 2014:

Dieter Gerster (SZ).

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Anstelle der im Mai 2012 zurückgetretenen Karin Gerber schlägt Ihnen das Büro der AV für den Rest der Amtsdauer 2011 – 2014 Dieter Gerster, SZ vor. Sie finden sein Curriculum in den Wahlunterlagen, die Sie heute erhalten haben.

Keine Wortmeldung · La parole n'est pas demandée.

Beschluss · Décision (M; -; -)

Die Abgeordnetenversammlung wählt als Mitglied der Nominationskommission für den Rest der Amtsdauer 2011 – 2014:

L'Assemblée des délégués élit comme membre de la Commission de nomination pour le reste du mandat 2011 – 2014:

Dieter Gerster (SZ).

4. WORT DES RATSPRÄSIDENTEN · MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL

Gottfried Locher (Ratspräsident): Chers délégués de langue française, je tiendrai maintenant mon message de président en allemand. Il sera traduit simultanément en français et sera disponible dès lundi sur le nouveau site de la Fédération. Lors de l'Assemblée des délégués d'automne, mon allocution sera en français.

1. Einleitung

Vor einem guten halben Jahr durfte ich Ihnen die Legislaturziele des Rates vorlegen. Mittlerweile arbeitet die Geschäftsstelle in Bern intensiv an der Umsetzung. Mit bemerkenswertem Engagement meistert die Belegschaft in Bern die vielen kleinen und grossen Hürden, die sich aus den ambitionierten Zielen des Rates ergeben. Neben dem politischen, ökumenischen und internationalen courant normal einer mehrsprachig tätigen Kirchenbehörde, ist das eine echte Herausforderung. Dem Geschäftsleiter und allen Mitarbeitenden spreche ich deshalb hier, gleich an erster Stelle, Dank und Anerkennung des Rates aus.

2. Unterwegs zum Jubiläum

Mehrere Legislaturziele kommen an dieser AV zur Sprache. Von einem einzigen will ich jetzt sprechen: vom Reformationsjubiläum „Kick-off“.

Vor zehn Tagen haben sich in Zürich Kirchenpräsidien, Theologieprofessoren, Ratsmitglieder und Ausbildungsverantwortliche aus der halben Schweiz getroffen. „Kick off Reformationsjubiläum“ hiess der Anlass, vielleicht auch in der Hoffnung, dass bei uns allen nach und nach ein Jubiläumsbewusstsein ein“kickt“. Der Nachmittag war überaus gehaltvoll. Es ist lange her, seit ich ein so anregendes Gespräch von Kirche und Universität über das Wesentliche unseres Glaubens erlebt hätte.

Reformationskongress 2013

Ein nächster „Kick“ auf dem Weg zum Jubiläum kommt 2013, ein internationaler Kongress. Der Kirchenbund führt ihn zusammen mit der Evangelischen Kirche in Deutschland durch. Hier wird die Reformation des 16. Jahrhunderts Thema sein, ihre Einsichten und Werte und Kernaussagen. Aber nicht nur als Rückblick, sondern auch als Ausblick: „Erinnerungen für die Zukunft“, nennt das der Zürcher Theologe Matthias Krieg, ein schönes und passendes Wort. Eventuell gelingt es uns, auch die Église protestante unie de France noch als Mitträgerin zu gewinnen. On verra.

Jubiläum: wann eigentlich?

Und wenn Sie jetzt fragen: Wann aber ist denn eigentlich dieses Jubiläum, dann stellen Sie eine ziemlich gute Frage. Ganz Europa feiert 2017, fünfhundert Jahre nach Luthers Thesenanschlag in Wittenberg. Wann feiert die Schweiz?

Ganz Gallien! Ganz?

Lassen Sie mich mit Asterix antworten. Asterix-Hefte beginnen bekanntlich immer so:

„Wir befinden uns im Jahre 50 vor Christus.

Ganz Gallien ist von den Römern besetzt ... ganz Gallien?

Nein! Ein von unbeugsamen Galliern bevölkertes Dorf hört nicht auf, dem Eindringling Widerstand zu leisten.“

Jemand sollte diesen genialen Comic für uns aktualisieren.

Die Einleitung hiesse dann etwa so:

„Wir befinden uns im Jahr 2017 nach Christus.

Ganz Europa feiert das Reformationsjubiläum... ganz Europa?

Nein! Ein von unbeugsamen Helvetiern bevölkertes Land hört nicht auf,

dem Jubiläum Widerstand zu leisten.“

Helvetische Diversität

Dieses Helvetien ist ein prächtiges Land, ein freies Land, und wir Helvetier lieben die Freiheit. Zu unserem Weltbild gehört: Wir sind anders als die andern. Das gilt selbstverständlich auch innerhelvetisch. Wir sind ein einzig Volk von uneinigen Völklein. Denn die in Augusta Basiliensis sind anders als die in Augusta Raurica, auch wenn sie einander am Sonntag bequem zu Fuss besuchen könnten.

Die in Lausonium sind anders als die in Geneva, auch wenn sie auf demselben Lacus Lemannus segeln.

Die in Turicum und die in Tugium heissen nicht nur ähnlich, sie haben auch noch dieselben Kantonsfarben und dieselbe Immobilienblase, und trotzdem sind sie verschieden.

Die in Lucerna und die in Belintiona prügeln sich gelegentlich mit denselben Römern diesseits und jenseits der Alpes, und doch sind sie ganz verschieden.

Die in Friburgum sind nicht poisson und nicht Vogel, aber anders.

Die in Curia Rhaetorum sind vor allem Rhätier und schon deshalb anders.

Und die aus dem Vicus Bernensis in der Aareschlaufe, das weiss man in ganz Helvetien, die sind sowieso anders.

Kirchliche Diversität

Was für die Ortschaften gilt, das gilt auch für die Kirchen: Wir sind verschieden. Kleine Kirchen, grosse Kirchen, jahrhundertealte und noch keine hundert Jahre alte Kirchen, Mehrheits- und Minderheitskirchen, staatsnahe und unabhängige, Volkskirchen und Freikirchen, urbane und ländlich geprägte – alle gehören zum Kirchenbund. Dann die Sprachen: Französisch, Deutsch, Italienisch, Rätoromanisch; und Sprachen sind ja viel mehr als das, dahinter stecken je eigene Kulturen. Dann die Namen: reformierte, protestantische, evangelische, methodistische Kirchen. Dann die Wurzeln: calvinistische und zwinglianische – und, nicht zu vergessen, methodistische. Und dazu noch die integrierten lutherischen Gemeinden.

Nach 18 Monaten im Amt und vielen Kirchenbesuchen landauf, landab wage ich zu sagen: Dieser Kirchenbund ist noch viel heterogener, als Sie sich vorstellen können. Die Unabhängigkeit der Stände ist von grundlegender Bedeutung auch für die Kirchenlandschaft. Unsere Gemeinschaft ist keine Selbstverständlichkeit. Und ohne Willen zur Einheit gibt es keinen Kirchenbund.

Ein Jubiläum, viele Daten

Die Frage nach dem Jubiläumsjahr ist damit indirekt beantwortet, gut eidgenössisch: Das ist von Kanton zu Kanton verschieden. Von 2019 bis 2036 gibt es alle paar Jahre einen Kanton, der sein Reformationsjubiläum feiern wird. Wohlgermerkt, ab 2019, nicht etwa 2017. Ganz Europa feiert 2017? Nicht so die Helvetier! Der Föderalprotestantismus tickt anders. Am je eigenen Datum werden wir den je eigenen Reformator mit seiner je eigenen Lokalreformationsgeschichte feiern. Was den einen Niklaus Manuels Fasnachtsspiele, ist den andern Christoph Froschauers Wurstessen.

Und einen tragfähigen Brückenschlag zwischen West- und Deutschschweiz gibt es jedenfalls nicht vor 2049 zu feiern. Dass man diesen ausgerechnet Consensus Tigurinus nennt, macht ihn heutzutage wohl auch nicht gerade zum kirchenpolitischen Integrationssymbol.

Plädoyer für vielfältige Reformationsfeiern vor Ort

Liebe Abgeordnete, ich möchte zwei Plädoyers ablegen. Das eine ist ganz kurz:

Ich plädiere für fröhliche Reformationsfeiern je vor Ort! Von Kanton zu Kanton verschieden, in verschiedenen Jahren, mit je anderen Reformatoren im Blick, zugeschnitten auf die Menschen, die dort leben. Keine grossartige Jubiläumsgala, sondern basisnahe reformierte Vielfalt. Ich plädiere dafür, dass wir lokal feiern, klein, fein und ehrlich. Nicht entwurzeln und zentralisieren, sondern verwurzeln und

personalisieren sollen wir unsere Kirchen, in jenem Jahr, in dem sie etwas zu feiern haben. Nahe bei den Menschen eben.

Plädoyer für eine gemeinsame Botschaft

Vielleicht erstaunen Sie solche Worte aus dem Mund des Kirchenbundspräsidenten – und erst recht aus meinem. Ich habe deshalb noch ein zweites Plädoyer. „Nahe bei den Menschen“ ist ja erst der zweite Teil des genialen St. Galler Mottos. Der erste lautet bekanntlich: „Nahe bei Gott.“ Darum geht es im nun folgenden zweiten Plädoyer.

„Nahe bei Gott“: Das kann vieles heissen, und das ist auch gut so. Es gibt mehr als einen Zugang zu Gott, mehr als eine einzige Art, mit Gott in Beziehung zu stehen. Auch hier gilt: Vielfalt ist gut, weil ehrlich.

Reduktion auf eine Botschaft

Aber: Alles hat seine Zeit. Vielfalt hat seine Zeit, und Konzentration hat seine Zeit. Einkehr hat seine Zeit, und Öffentlichkeit hat seine Zeit. Zu welcher Zeit gehört nun ein Jubiläum? Ich meine: Zum Jubiläum gehören Konzentration und Öffentlichkeit. Am Reformationsjubiläum wollen wir gehört werden, und wir wollen verstanden werden. Was uns jeder Kommunikationsprofi sagt, das sollten wir dann beherzigen, wie vielleicht nie sonst: Eine Botschaft, nicht viele Botschäftchen. Verdichten und konzentrieren: Wenn uns das nicht gelingt, wird uns niemand zuhören. Wenn wir alles sagen, wird man nichts verstehen.

Sicher, jede Konzentration muss Dinge ausblenden, die vielleicht auch noch wichtig wären. Trotzdem müssen wir den Mut haben, uns zu beschränken. Es geht ja nicht darum, das Evangelium zu versimpeln. Verdichten ist etwas ausgesprochen Anspruchsvolles. Wer kurz und klar sprechen will, muss zuerst lang und umsichtig nachdenken. Das kann man bei Churchill lernen, der gesagt hat: „Ich mache eine lange Rede, wenn ich keine Zeit gehabt habe, eine kurze vorzubereiten.“

Das ist also mein Plädoyer: Dass wir eine Botschaft finden für das Jubiläum, eine Kernbotschaft, die wir in all unseren Kirchen kommunizieren, eine Jubiläumsbotschaft. So sind wir nahe bei den Menschen: mit einer gemeinsamen Botschaft, die etwas dazu sagt, was es heisst, nahe bei Gott zu sein.

Die Jubiläumsbotschaft im Jubiläumsjahr 2017

Mein Plädoyer für eine Jubiläumsbotschaft hat auch Einfluss auf das Datum. Wir müssen das Jahr 2017 nutzen. Es kann der Auftakt für eine Bewegung werden, die mehr ist als die Ansammlung von lokalen Feiern. Mit einer guten Botschaft setzen wir ein Zeichen schon 2017. Wir setzen ein evangelisches Zeichen, weil wir nicht von uns sprechen, sondern vom Evangelium, von Gott, der Mensch geworden ist. So öffnen wir Türen, durch die alle gehen können, die „nahe bei Gott“ sein möchten.

Wir setzen aber auch ein Zeichen, dass wir zusammengehören. Es sind nicht 26 Botschäftchen, es ist eine Botschaft. Dieses Zeichen ist dringend.

3. Eine Jubiläumsbotschaft

Eine Jubiläumsbotschaft als Zeichen der Einheit

Warum ist es dringend? Weil wir nicht nur in den Gemeinden und Kantonen wahrgenommen werden. Es stimmt, das Gemeindeleben steht im Mittelpunkt, aber unsere Stimme wird auch anderswo erwartet: in den Medien, in der Öffentlichkeit, in der Ökumene und bei den Bundesbehörden.

Apropos Bundesbehörden: Wir sprechen heute noch über das Postulat Reuter. In meiner Arbeit als Kirchenbundspräsident stelle ich immer wieder fest: Viele Türen stehen uns eigentlich offen. Man wartet auf die evangelische Stimme. Es ist also weniger das Problem, dass wir nicht angehört würden. Das Problem ist vielmehr, die Botschaft der evangelischen Kirche – im Singular - mitzubringen. Denn das ist, was unser Gegenüber erwartet. Der Bund will hören, was seine Landeskirchen sagen. Und aus Sicht des Bundes gibt es auf evangelischer Seite davon genau eine. Das können wir bedauern, aber zur Kenntnis nehmen sollten wir es. Bundesbehörden fragen nach

dem, was die Kirche zu sagen hat. Sie fragen nach unserer Kirche, und sie erwarten eine verbindliche Antwort.

„Die Kirche ist kein Verein“, sagte der Berner Synodalratspräsident kürzlich. Darum geht es: Die Kirche ist mehr, sie ist eine Gemeinschaft, die geht über das Hier und das Jetzt hinaus. Alle Beziehungspflege wird uns nichts nützen, wenn hinter unseren Leuten keine geeinte Kirche steht. Auch ein Nuntius hat nur so viel Gewicht wie die Kirche, die ihn schickt.

Darum ist Einheit wesentlich! Sie ist nicht Selbstzweck.

Jubiläumsbotschaft: ein Vorschlag

Womit wir bei der Frage sind, wie denn eine solche Botschaft lauten könnte. Das werden wir miteinander entwickeln müssen, und dafür müssen wir uns sehr bald Zeit nehmen. Mein Plädoyer wäre aber etwas billig ohne wenigstens einen eigenen Vorschlag. Diesen präsentiere ich Ihnen zum Schluss. Ich habe ihn – wie könnte es anders sein – bei den Reformatoren gefunden.

In seiner letzten Berner Predigt sagt Zwingli folgendes:

„Also nehmt die Freiheit wahr, die euch Christus geschenkt hat [...] Jetzt aber seht ihr, wieviel Freiheit und Zuversicht ihr habt in der neuen Erkenntnis und im Vertrauen auf Gott allein, durch Jesus Christus, seinen einzigen Sohn. Von dieser Freiheit und Erlösung der Seele lasst euch nie mehr abbringen!“

Zwingli bezieht sich hier auf den Galaterbrief, Gal 5,1:

„Zur Freiheit hat uns Christus befreit!“

Liebe Abgeordnete, mir scheint, das ist eine reformatorische Schlüsselstelle. Hier steht, was unseren Glauben im Kern ausmacht: Dass wir frei sind, freie Menschen. Dass Christus uns diese Freiheit vorgelebt und durch sein Leben und Sterben auch geschenkt hat. Dass wir erlöst sind von aller sinnlosen Selbsterlösung. Dass wir auf Gott vertrauen, und auf Ihn allein. Wer das Gottvertrauen nicht mehr verliert, der verliert auch seine Freiheit nicht mehr. Wer glaubt, ist frei.

Meine Damen und Herren, „Wer glaubt, ist frei.“ In diesem Satz sehe ich zusammengefasst, was reformierte Theologie im Konzert der Ökumene klarer und nachdrücklicher sagt als andere konfessionelle Stimmen. „Wer glaubt, ist frei“: Könnte das vielleicht unsere Jubiläumsbotschaft werden? Jedenfalls gäbe es auch aus Genf Unterstützung: Johannes Calvin sagt von der Freiheit, sie gehöre zum „Hauptinhalt der Lehre des Evangeliums“.

Wer glaubt, ist frei: Ist das in der aufgeklärten Postmoderne nicht auch eine ungeheure Provokation? Dass sich der Mensch eben nicht selber befreit, etwa durch seine Vernunft, sondern dass er befreit wird, von Gott durch seinen Sohn? Meine Damen und Herren, glauben wir das denn im Ernst selber? Oder geht es uns

„[...] mit dieser Freiheitsidee so wie mit einer Blume, die man von der Wurzel getrennt hat: sie duftet noch wie früher, sieht auch sehr schön aus, sie ziert noch das Zimmer, in dem wir leben, aber die Tage ihrer Schönheit sind gezählt, sie lebt nicht mehr aus der Wurzel, sie zieht ihre Kraft nicht mehr aus der Tiefe.“

„Wer glaubt, ist frei“: Vielleicht machen diese knappen vier Worte schlagartig verständlich, was mit theologischen Schlagworten weitherum unverständlich geworden ist. Vielleicht leuchtet das viel unmittelbarer ein, als lange Abhandlungen über die Rechtfertigungslehre oder die Aufzählung lateinischer Formeln die mit „sola“ beginnen.

Jedenfalls möchte ich heute die Diskussion über eine Jubiläumsbotschaft eröffnen. Sie alle sind eingeladen, Ihre eigenen Vorschläge einzubringen. Schreiben Sie Ihr eigenes Credo auf ein Blatt. Kürzen Sie, verdichten Sie Ihre Worte, bis ein griffiger, verständlicher Satz daraus geworden ist. Und dann schreiben Sie ihn uns! Auf der Internetseite des Kirchenbundes schalten wir ein Anschlagbrett frei. Es würde mich erstaunen, wenn daraus nicht eine spannende Diskussion darüber wird, was die

Reformation für uns persönlich bedeutet. Und dann sind wir auf gutem Weg zu einem Jubiläum, das mehr wird als ein Rückblick – Erinnerungen für die Zukunft.

4. Schluss: Freiheit als Geschenk

Meine Damen und Herren, ob die Menschen gerne in der Kirche sind, sind und bleiben, das hängt auch davon ab, ob sie hier die Nahrung finden, die sie suchen, ob sie Substanz bekommen fürs Leben und fürs Sterben.

Und nun feiern wir jenen Aufbruch, der wie kaum ein anderer nach Substanz gefragt hat: die Reformation. Vor uns liegt das Reformationsjubiläum. Ist das nicht eine einmalige Chance?

Nehmen wir die Chance wahr! Wir haben eine Freiheit geschenkt bekommen, eine evangelische Freiheit, und diese Freiheit ist stark genug, um Leben zu verändern und Menschen glücklicher zu machen.

Bei allen Sorgen um das anhaltende Abnehmen von Mitgliederzahlen und Finanzen: Wir sind doch nicht Kirche, um Besitzstand zu wahren! Wir sind Kirche, um weiter zu schenken, was wir geschenkt bekommen haben! Dazu hat Gott uns befreit, dass durch uns andere auch frei werden.

Freuen wir uns an diesem Auftrag! Und freuen wir uns auf ein Jubiläum, das unseren Glauben zur Sprache bringt, fröhlich und selbstbewusst, und natürlich in aller Freiheit.

5. NEUE VORSTÖSSE · NOUVELLES INTERVENTIONS

5.1 **Resolution der Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn betreffend „Religionskunde“ im Lehrplan 21 an den Volksschulen · Résolution des Églises réformées Berne-Jura-Soleure concernant « l'enseignement religieux » dans le Plan d'études 21 des écoles primaires**

Antrag · Proposition

Die Abgeordnetenversammlung fordert den Rat des Schweizerischen Evangelischen Kirchenbundes auf, zusammen mit allen Kantonalkirchen in der deutschsprachigen Schweiz, engagiert darauf hinzuwirken, dass im Lehrplan 21 Religionskunde verpflichtend enthalten ist.

Sie fordert ebenso die Regierungen der einzelnen Kantone auf, im Rahmen der Konsultation zum Lehrplan 21 darauf zu achten, dass dieser Fachbereich künftig eine grosse Bedeutung hat.

Da das Christentum die Kultur in der Schweiz seit Jahrhunderten prägt, sind Kenntnisse über die christliche Religion zudem ein wichtiger Beitrag schweizerischer Bildung.

Kenntnisse über die verschiedenen Religionen in unserem Land sind zentral für das friedliche Zusammenleben in unserer Gesellschaft. Religionskunde gehört deshalb unabdingbar zur Allgemeinbildung in einer multikulturellen und multireligiösen Gesellschaft.

L'Assemblée des délégués appelle le Conseil de la Fédération des Églises protestantes de Suisse à agir résolument en commun, avec toutes les Églises cantonales en Suisse alémanique, pour que l'enseignement religieux soit obligatoire dans le Plan d'études 21.

L'Assemblée appelle également les gouvernements des divers cantons à veiller, dans le cadre de la consultation sur le Plan d'études 21, à ce que l'enseignement religieux ait désormais une grande importance.

Comme le christianisme marque depuis des siècles la culture en Suisse, des connaissances sur la religion chrétienne représentent, en outre, une importante contribution à la formation suisse.

Des connaissances sur les diverses religions dans notre pays sont essentielles pour la coexistence pacifique dans notre société. L'enseignement religieux est par conséquent absolument indispensable à la formation générale dans une société multiculturelle et multireligieuse.

Iwan Schulthess (BEJUSO): Um was geht es? Der Lehrplan 21 ist der erste gemeinsame Lehrplan für die deutsch- und mehrsprachigen Kantone der Schweiz. Das heisst, erstmals wird ein gemeinsamer Lehrplan erarbeitet. Bisher hatte fast jeder Kanton einen eigenen Lehrplan. Mit dem Lehrplan 21 setzen die Kantone den Art. 62

der Bundesverfassung um, die Ziele der Schule zu harmonisieren. So beteiligen sich an der Erarbeitung des Lehrplans alle deutsch- und mehrsprachigen Kantone, wobei die Hoheit der Kantone über die Volksschule bleibt. Sie bleibt trotz einem gemeinsamen Lehrplan bestehen. Alle Kantone können den Lehrplan 21 einführen, unabhängig davon, ob sie dem Harnos-Konkordat beigetreten sind oder nicht.

Nun ist absolut unklar, welchen Stellenwert die Religionskunde in diesem Lehrplan noch bekommt. Vieles deutet darauf hin, dass sie nur noch marginal aufgenommen wird. Der Lehrplan 21 selber orientiert sich an den Bildungsbereichen des Harnos-Konkordates. Das heisst, die Harnos-Bildungsbereiche werden im Lehrplan 21 als Fachbereiche umgesetzt. Wobei der Begriff Fachbereich thematisch breiter gedacht ist als der Begriff des Faches. Geplant ist, dass die Themen Religion, Ethik und Gemeinschaft in ein einziges Fach zusammengefasst werden, in die „Lebenskunde“. Es soll also nur noch ein Fach geben, die Lebenskunde, in der unter Anderem auch das Wissen über die Religionen vermittelt werden kann.

Die Lebenskunde wiederum, ist mit Physik, Chemie, Biologie, Hauswirtschaft, Geografie, Geschichte ein Teil des Fachbereiches „Natur, Mensch, Gesellschaft“, kurz NMG. Dieses Fachbereich-Konstrukt weckt die Sorge, dass die Religionskunde den Stellenwert eines eigenen Faches verliert und dass das Wissen über die Religionen in der Fächerverknüpfung nicht mehr explizit vermittelt wird. Wir haben die Sorge, dass eine Generation heranwächst, die über die christlichen Wurzeln unserer Kultur und Gesellschaft, wie über die verschiedenen Religionen und ihr Zusammenleben mangelhaft unterrichtet wird. Erfahrungen im Kanton Bern mit einem ähnlichen Fachbereichsaufbau im geltenden Lehrplan nähren diese Sorge sehr.

Wer sich bei der Projektleitung des Lehrplans 21 oder bei den Fachbereichs-Verantwortlichen NMG Ethik, Religion, Gemeinschaft darüber informieren will, in welchem Umfang denn die Religionskunde im neuen Lehrplan geplant ist und welche Bedeutung ihr beigemessen wird, wird auf die Homepage, die darüber aber keine Informationen gibt, und auf die geplante Konsultation bei den Kantonen verwiesen. Wir meinen, Kirche und Gesellschaft haben ein begründetes Interesse, dass an den Volksschulen das Allgemeinwissen über Religionen gefördert wird.

Dabei geht es nicht alleine um Kenntnisse des christlichen Glaubens, sondern um ein Allgemeinwissen über sämtliche Weltreligionen. Verstanden als „Teaching about Religion“, Wissen über Religionen. Es versteht sich von selbst, dass die christliche Religion Werte noch prägt. Deshalb gehört es unseres Erachtens zur Allgemeinbildung in der Schweiz, die wichtigsten Inhalte der christlichen Religionen zu kennen.

Die Resolution fordert deshalb den Rat des Schweizerischen Evangelischen Kirchenbundes auf, zusammen mit allen Kantonalkirchen in der deutschsprachigen Schweiz engagiert darauf hinzuwirken, dass im Lehrplan 21 Religionskunde verpflichtend enthalten ist. Die Resolution fordert ebenso die Regierungen der einzelnen Kantone auf, im Rahmen der Vernehmlassung zum Lehrplan 21 darauf zu achten, dass dieser Fachbereich künftig eine grosse Bedeutung hat. Da das Christentum die Kultur in der Schweiz seit Jahrhunderten prägt, sind Kenntnisse über die christliche Religion zudem ein wichtiger Beitrag schweizerischer Bildung. Kenntnisse über die verschiedenen Religionen in unserem Land sind zentral für das friedliche Zusammenleben in unserer Gesellschaft. Religionskunde gehört deshalb unabdingbar zur Allgemeinbildung in einer multikulturellen und multireligiösen Gesellschaft.

Liebe Abgeordnete, danke wenn Sie aus all diesen Gründen heraus der Resolution zustimmen.

Wortmeldungen · Prises de parole

Wilfried Bühler (TG): Der Ratspräsident hat eindrücklich geschildert, wie unterschiedlich diese Völklein in unserm Volk sind. Das gilt auch bezüglich der Kirchen und es gilt auch besonders bezüglich der Schulen, darum ist ja auch die Harmonisierung so schwierig. Die Voraussetzungen sind sehr, sehr unterschiedlich und meine Erwartung ist, dass man Rücksicht nimmt auf die unterschiedlichen Voraussetzungen. Die Forderung Religionskunde explizit überall erscheinen zu lassen, wird zur Folge haben, dass dort, wo die Kirchen Religion christlich, also katholisch oder evangelisch oder ökumenisch, im Sinn von „Teaching in Religion“ im Stundenplan durchführen können, dieses System unter Druck gerät.

Ich habe von Absprachen gehört, dass da Kompromissvarianten im Raum sind. Dann bin ich gerne bereit, mich darauf einzulassen. Aber zu fordern, Religionskunde müsse als Fach in allen Stundenplänen aller Kantone erscheinen, das hat zur Folge, dass unsere Möglichkeit, kirchlich verantworteten Unterricht im Stundenplan durchführen zu können, unter Druck kommt. Sei es politisch, sei es von Seiten der Schulleitungen, sei es von Seiten der Eltern. Wir würden verlieren, es sei denn, wir einigen uns auf eine offenere Formulierung. So wie es von den Bernern dargestellt wurde, ging es halt wirklich um Religionskunde. Ich staune auch, wie selbstverständlich wir als Kirchenleute davon ausgehen, dass diese Religionskunde von der Schule dann so erteilt wird, dass wir auch dahinter stehen können. Ist das so selbstverständlich? Wer wird das erteilen? Mit welchen Qualifikationen werden diese Leute arbeiten? In welchem Geist? Ich möchte mir die Möglichkeit des Religionsunterrichts im Sinn von „Teaching in Religion“ nicht verbauen lassen. Mein Anliegen ist, wie auch immer wir entscheiden bezüglich dieser Resolution, dass die Leute, die mit den Instanzen der Schule und des Staates in Verbindung sind, die Sache differenziert angehen. Man kann in dieser Frage nicht sorgfältig und differenziert genug vorgehen, wie wahrscheinlich in allen Bildungsfragen.

Mein Antrag ist Diskussion. Wenn kein anderer Antrag kommt, dann Ablehnung.

Charlotte Kuffer (GE): Le Plan d'études 21 des cantons alémaniques et bilingues est complété par un Plan d'études romand, ces deux plans étant la traduction de la volonté fédérale du plan d'harmonisation des études aux niveaux primaire et secondaire. Nous avons donc, au niveau des Églises romandes, un problème similaire à celui du Plan 21, qui est celui de la mise en œuvre du Plan d'études romand, dit P.E.R.

J'ai d'abord une remarque issue de l'expérience de cette mise en œuvre qui est pratiquement achevée, puis une question sur la résolution.

La mise en œuvre de Harmos au niveau romand n'a absolument pas été contraignante pour cette matière spécifique et secondaire qu'est l'enseignement religieux, à tel point que la mise en œuvre à Genève est une matière transversale aux autres matières. Il n'y a pas de matière « enseignement religieux ». Et le premier des programmes qui est sorti pour des élèves, non pas de primaire, mais de première année de cycle d'orientation (12, 13 ans) a pour thème « la mort et l'Au-delà ». La résurrection n'est pas évoquée, le Nouveau Testament n'est pas évoqué, c'est la réincarnation qui est expliquée aux enfants. Et la lettre des trois Églises protestante, catholique chrétienne et catholique romaine de Genève envoyée au chef du département a reçu pour réponse que la résurrection « c'était trop difficile à expliquer à des enfants ».

J'en viens à ma question. La résolution prévoit une préférence confessionnelle dans cet enseignement, c'est-à-dire considérer la culture chrétienne ou l'enseignement ... – il faudrait encore voir de quelle nature – comme discipline en tant que telle. Je me pose la question: « Est-ce que cet enseignement confessionnel est compatible avec la société d'aujourd'hui qui a mis en œuvre une recommandation de la Réforme, celle de séparer l'Église et l'État? ». Et cette avancée de notre culture helvétique, qui intègre maintenant la laïcité, parlerait probablement plus pour un enseignement des cultures religieuses et humanistes au sens large et non pas sur la « culture chrétienne »

spécifiquement. Faut-il aller dans un combat de politique? Telle est la question que je pose.

Martin Schmidt (SG): Gerne würde ich nochmals aus der Perspektive der KAKOKI, der katechetischen Kommission der Kirchenkonferenz, zu den durch die Resolution der Berner Kirche aufgeworfenen Fragen Stellung beziehen.

Grundsätzlich bin ich persönlich froh über den Impuls der Berner Kirche, dass wir den Ball aufnehmen und uns äussern zu den Fragen im religionspädagogischen Bereich. Der SEK hat bis jetzt von sich aus keine Stellung beziehen können. Grundsätzlich ist es so, dass wenn wir auf die Homepage des SEK gehen, wir die Begriffe Unterricht und Bildung vergeblich suchen. Die KAKOKI als Kommission der Deutschschweizer Kirchen ist sichtlich bemüht, in Fragen des Religionsunterrichts Rückenwind zu erhalten, in Fragen der Unterstützung für die jeweilige Situation vor Ort.

Wenn Sie sich die allererste Vernehmlassung des Lehrplans 21 vor Augen führen, war Religion eine einzige Fussnote. Und da stand: Religion ist Sache der Kirchen und nicht Gegenstand des Lehrplans 21. Durch eine Vernehmlassung die mit der Deutschschweizerischen Ordinarienkonferenz DOK und dem SEK durchgeführt wurde, konnten wir hier schon erste Schadensbegrenzung betreiben. Religion ist heute weit mehr als nur eine Fussnote. Und natürlich sind alle diese Fragen „Teaching about, Teaching in, Teaching from“, wie es im Neudeutsch so schön heisst, jetzt diskutiert. Aber wie soll religiöse Bildung in Schulen zukünftig aussehen? Letztlich weiss auch die EDK, dass sie ohne die kirchlichen Vertretungen, ohne unsere Partnerschaft, diese Arbeit nicht leisten können. Jetzt sage ich etwas, was mir hoffentlich nicht als anti-ökumenisch ausgerichtet unterstellt wird: Letztlich ist es das reformierte Profil, sich für Bildung einzusetzen. Wir sind die Konfession, die diese Bildungsfragen aktiv vorantreiben muss. Insofern bin ich der Berner Kirche sehr dankbar, sich jetzt hier damit zu beschäftigen.

Jetzt kommt der zweite Teil, und das hat Wilfried Bühler ebenfalls schon aus meiner Warte richtig gesagt. Sich jetzt auf ein Gefäss festzulegen, das wir nachher bereuen, weil es kantonale Lösungen verunmöglicht, halten wir aus der Perspektive der KAKOKI für falsch. Bloss Religionkunde, das könnten wir theoretisch auch den Historikern überlassen, das könnten wir in den Bereich der Philosophie oder Geschichte einfügen, da braucht es keine Theologen und auch keine Religionslehrerinnen und -lehrer mehr. Und ich sage noch mal, es ist die kantonale Hoheit, die letztlich entscheidet, wie und ob der Lehrplan 21 übernommen wird. Und das noch in Klammern, wenn der Lehrplan 21 zu 100% übernommen wird, regelt er nur 85% der Stundentafel. Das heisst, der Kanton hat immer noch 15% zur freien Verfügung. Und genau da geht es darum, dass der Kanton auch die Partner mit ins Boot nimmt, um die er froh wäre. Also bei uns im Kanton SG hat der Kanton im Moment einfach kein Geld und er würde auf keinen Fall, in der jetzigen Situation, die Partner, die ihm zur Erfüllung seines Auftrages dienen, einfach vor die Tür stellen.

Damit ist auch klar: Wenn ein Fach Religionkunde käme, in dieser Formulierung, wäre das höchst problematisch. Auch der Zürcher Lehrplan hat sein Fach Religion und Kultur bewusst nicht nur als „Teaching about“ formuliert, sondern geht über die reine Information hinaus, indem er Ziele wie Toleranz und Zusammenleben fördert. Wenn man mit dem Seminar Unterstrass redet, würden die sich vehement dagegen wehren, R&K sei eine blutleere Religionkunde. Der Lehrplan 21 ist hier auch schon weiter. Ich bin gerne bereit, in den Pausen, morgen, später noch Unterlagen, die ich mitgenommen habe, zu zeigen. Ich habe hier die Grobstruktur des Lehrplans 21. Ich habe die Grundlage für ein Studienbuch, welches entstehen soll: Ethik, Religionen, Gemeinschaft. Gerade darum geht es, dieses Fach im dritten Zyklus zu unterstützen. Wenn wir uns jetzt auf Religionkunde festlegen würden, würden wir diese Arbeit torpedieren, und würden hinter Sinn und Ziel dieser Resolution zurückgehen.

Insofern würde ich beliebt machen, die Resolution umzuformulieren:

Die Abgeordnetenversammlung fordert den Rat des Schweizerischen Evangelischen Kirchenbundes auf, zusammen mit allen Kantonalkirchen in der deutschsprachigen Schweiz, engagiert darauf hinzuwirken, sich im Lehrplan 21 für die christlich religiöse Bildung einzusetzen.

Man könnte auch sagen, „Bildung aus christlicher Perspektive“. Aber es muss darum gehen, dass das Gefäss so benannt ist, dass lokale, partnerschaftliche Lösungen weiterhin möglich bleiben. Der Staat hat inzwischen längst erkannt, dass er diese Sache nicht alleine gestalten kann und dass er uns dazu braucht. Es würde ja auch keiner ein Haus bauen und alle Architekten vor die Tür stellen. Also, wir sollten uns diese Kompetenz in der religiösen Bildung nicht nehmen lassen, uns nicht nur auf Religionskunde beschränken.

Rita Famos-Pfander (Rat): Diese Resolution, wenn sie so verabschiedet würde, trifft eigentlich genau das, was der Rat zu tun beabsichtigt oder schon tut. Er möchte sich in Sachen Bildung aktiver engagieren und die evangelisch-reformierte Position auf nationaler Ebene in diesen Bildungsfragen verstärker wieder ins Gespräch bringen.

Deshalb hat der Rat Martin Schmidt eingeladen, um in der Aprilsitzung dieses Jahres über die Fortschritte des Lehrplans 21 zu informieren, aber auch über den PER in der Romandie zu diskutieren. Wir konnten uns davon überzeugen, was Martin Schmidt auch heute erzählt hat, nämlich dass Religion im neuen Lehrplan 21 nicht eine Fussnote ist, sondern ein neues Gefäss „Ethik, Religion und Gemeinschaft“ geschaffen wurde. Wir konnten mit Befriedigung feststellen, dass verschiedene, auch kirchlich angebundene, Religionsdozenten und -dozentinnen nun an konkreten Gefässen arbeiten. Da kann ich vielleicht die Befürchtungen von Wilfried Bühler auch ein bisschen entschärfen. Dort wird wirklich professionell und sorgfältig mit unseren christlichen Inhalten gearbeitet.

Der Rat hat das Thema Religion in Bildung und Schule auf seine Geschäftsliste genommen und ist daran, seine Kontakte zu der Erziehungsdirektion zu verstärken. Es soll eine Arbeitsgruppe mit Mitgliedern aus den Fakultäten, aus dem Rat, aus der CER, weil in der Romandie diese Diskussionen schon weiter sind und eben aus der KAKOKI gegründet werden. Diese Resolution trifft also das, was der Rat in Absprache mit der KAKOKI bereits tut. Ob diese Resolution nun überwiesen werden soll, das ist Angelegenheit der Abgeordnetenversammlung.

Wortmeldungen zum konkreten Vorschlag der Textänderung · Prises de parole sur la proposition concrète de modification du texte

Iwan Schulthess (BEJUSO): Wir danken Martin Schmidt für diese sprachliche Anpassung. Wir wollen nicht, dass diese Resolution an Begrifflichkeiten scheitert. Wir hängen nicht an diesem Begriff Religionskunde, weil es uns um das ganze Konzept geht. Wir haben gehört, in jedem Kanton ist es wieder anders und ich habe mich gefreut, was ich über den Kanton Thurgau gehört habe. Bei uns im Kanton Bern haben wir schon länger dieses Fach NMM (Natur-Mensch-Mitwelt) und darin ist die Religion, die Wissensvermittlung über die Religion(en) enthalten. In unserer Beobachtung müssen wir feststellen, dass viele Lehrer die Vermittlung des Wissens über Religion streichen. Entweder weil sie sich überfordert fühlen, zu wenig kompetent dafür ausgebildet sind oder weil sie, aus irgendeinem Grund gegen Glauben, gegen Religion sind. Als wir nun den Lehrplan 21 studiert und da diesen Fachbereich NMG gesehen haben, haben bei uns alle Warnlichter aufgeleuchtet und haben uns gesagt, anscheinend soll da im Lehrplan 21 ein Modell übernommen werden, wie es schon länger in unserem Lehrplan ausgeübt wird, aber aus kirchlicher Sicht absolut unzufriedenstellend.

Wir stimmen gerne dieser Formulierung „christlich religiöse Bildung“ zu und hoffen damit, dass die Resolution angenommen wird und die Bestrebungen des Rates weiter voran treibt. Es hat mich gefreut zu hören, wo der Rat steht, dass da Sachen gelaufen sind und dass man da viel weiter ist. Als wir uns bei den Verantwortlichen des Lehrplans 21 erkundigen wollten, wir absolut keine Information bekommen. Wir hatten auch grosse Sorge, wie weit der SEK überhaupt in diesen Vernehmlassungsprozess eingeschlossen sein wird. Es ist auch unser Bestreben, dass der SEK sich in der Konsultation vermitteln kann.

Peter Winzeler (BEJUSO): Einzelsprecher. Ich hoffe, ich kompliziere die Dinge nicht. Ich habe nämlich der Resolution im Entwurf zugestimmt, gerade wegen der multikulturellen Perspektive. Wir möchten, dass die Schüler gerade in gemischten Klassen nicht „nur“ übers Christentum etwas wissen, sondern auch über die anderen Religionen und von daher liegt mir überhaupt nichts am Begriff Religionskunde. Er hat mich nicht gestört. Er könnte auch anders benannt werden, er soll ja in einen grösseren Zusammenhang eingebettet werden. Aber die Eingrenzung auf „christliche Kunde“ würde mich jetzt in diesem Zusammenhang gerade stören und ich möchte doch fragen, kann man nicht beides einander gegenüberstellen? Allerdings mit der Betonung, es sollte in dieser Resolution nicht eine Schulstunde namens Religionskunde verlangt werden, sondern einfach der Inhalt, dass der in dieser Bildungsphrase eingebracht wird. So habe ich den Text gelesen, so könnte ich ihn auch gutheissen. Die Eingrenzung auf „christlich“ würde mich jetzt eher beengern.

Rückfrage AV-Präsidentin, ob dies ein Antrag sei, die Resolution mit ursprünglichem Text zu verabschieden. Antwort: Ja.

Martin Schmidt (SG): Es geht mir jetzt mit Blick auf die Uhr nicht darum, noch religionspädagogische Vorlesungen zu halten, was „Teaching in, Teaching about und Teaching from“ ist. Aber es ist, glaube ich, schon wichtig zu wissen, dass Religionskunde „Teaching about“ in der jetzigen Diskussion ein Gefäss ist, ein Fach und nicht nur ein Bereich, ein religionspädagogischer, so wie Katechese früher „Teaching in“ auch eigentlich ein klassisches Fach war. Während man heute eher davon ausgeht, dass diese Fächer sich gegenseitig ergänzen. „Teaching in“ kommt nicht ohne „Teaching about“ aus und „Teaching about“ kommt letztlich auch nicht ohne „Teaching in“ aus, weil wir alle irgendwo gemerkt haben, Religion und religiöse Erfahrung, das hat etwas mit einer existenziellen Erfahrung zu tun und die kann ich nicht einfach neutral auf dieser Sachebene abhandeln.

Ich habe vorhin erwähnt, das ging zum Teil alles ein bisschen schnell mit dieser Resolution. Wir hätten vielleicht etwas mehr Zeit gebraucht, den Textvorschlag genauer auszuarbeiten. Ich kann mich auch gut damit abfinden, wenn wir sagen „religiöse Bildung aus christlicher Perspektive“. Wichtig ist, und das hat man zum Beispiel auch im Lehrplan des Kantons Graubünden, von RUE gemerkt, dass dann bei „Teaching about“ nicht aus falscher Zurückhaltung alle anderen Religionen vorkommen, aber das Christentum nicht. Und das führt dann dazu, dass Menschen mit Migrationshintergrund in die Schule kommen und erfahren etwas über die eigene Religion, aber nicht übers Christentum.

Also, es kann nicht sein, dass wir in dieser Frage eine falsche Zurückhaltung üben. Sind wir ehrlich, es gibt auch Lehrpersonen, bei denen ist ein gewisser „Traumatisierungsrückbau“ festzustellen, wenn die anfangen, Religion zu unterrichten. Also, wer ist schon neutral? Das Fach Religion kann nicht neutral sein, der Staat muss es aber sein. Und insofern braucht der Staat uns, um hier Unterstützung zu leisten. Wenn es aber falsch oder zu einseitig verstanden wird, kann man auch schreiben: „religiöse Bildung aus christlicher Perspektive“. Aber wichtig scheint mir dieser Dialog. Wenn wir diese Formulierung übernehmen würden, ist überhaupt nicht gedacht, dass die anderen Religionen nicht vorkommen.

Rückfrage AV-Präsidentin, ob Rückzug der vorherigen Formulierung oder 2. Antrag?
Antwort: Ich würde es so lassen „christlich-religiöse Bildung“.

Jean-Marc Schmid (vice-président AD, BEJUSO): La différence est difficile à expliquer sans traduction précise.

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Wir haben eben hier nur den Deutschschweizer Text und ich muss jetzt zunächst über die beiden Textvorschläge abstimmen lassen.

Didier Halter (VS): On ne peut pas se prononcer si on n'a pas un texte français sous les yeux pour la version française.

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Stellst du einen Antrag, dass wir das Geschäft unterbrechen, bis wir die Übersetzung haben? (Antwort: oui) Ja, das genügt. Ich kann dieses Geschäft sistieren, bis diese Übersetzung vorliegt, wenn Sie diesem Ordnungsantrag von Didier Halter (VS) zustimmen.

Abstimmung · Vote: (M,1, -)

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Das Geschäft wird unterbrochen und wieder aufgenommen, wenn eine französische Übersetzung dieses Textes vorliegt.
· Point de l'ordre du jour suspendu dans l'attente d'une version française.

Grusswort von Dr. Herbert Winter, Präsident des Schweizerischen Israelitischen Gemeindebundes · Allocution de M. Herbert Winter, président de la Fédération suisse des communautés israélites

Jean-Marc Schmid (Vice-président AD, BEJUSO): Chant et méditation · Lied und Meditation

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Wiederaufnahme des Geschäftes von gestern, das aus Übersetzungsgründen unterbrochen wurde. Auf dem Tisch haben wir eine Resolution, die wir dringlich auf die Traktandenliste gestellt haben. Art. 60 unseres Reglements sagt, Resolutionen sind Erklärungen des SEK an die Öffentlichkeit, an einzelne Kreise oder an Behörden zu bestimmten Fragen oder Geschehnissen. Als das Reglement geschaffen wurde, dachte man bei Resolutionen an Erklärungen, Aufforderungen gegen aussen. Aufforderungen gegen innen, Aufträge nach innen sind eigentlich auf dem Weg des persönlichen Vorstosses vorzunehmen. Wir haben mit dieser Resolution ein bisschen ein „Zwitterding“: Einerseits soll der Rat, also nach innen aufgefordert werden etwas zu tun, andererseits aber die Regierungen der Kantone, die sich mit diesem Lehrplan 21 beschäftigen. Insofern ist es eine Resolution, die aber auch noch einen Auftrag gegen innen beinhaltet. Wir werden vielleicht in Zukunft wieder vermehrt darauf achten müssen, welches Gefäss wir für welche Aufgabe verwenden. Auch Rita Famos war gestern seitens des Rates gefragt, denn eigentlich bekommt der Rat einen Auftrag. Bei Resolutionen muss sich der Rat nicht zwingend äussern, er kann höchstens Bedenken anmelden. Wir müssen uns mit mehr Sorgfalt um unsere persönlichen Vorstösse bemühen. Höchste Sorgfalt ist eben auch bezüglich Dringlichkeitsüberlegungen angezeigt. Sie haben gesehen, wie wir Mühe hatten, Ihnen den französischen Text rechtzeitig vorzulegen, gerade wenn Textänderungen gewünscht werden. Vor allem dann, wenn schon der Grundtext kurz vor dieser Versammlung nicht ganz korrekt übersetzt worden ist. Von dem her ist diese Resolution sicher eine Erfahrung, aus der wir alle wieder lernen können.

Wir haben jetzt die beiden ursprünglichen Texte auf Deutsch:

- *Die Abgeordnetenversammlung fordert den Rat des Schweizerischen Evangelischen Kirchenbundes auf, zusammen mit allen Kantonalkirchen in der deutschsprachigen Schweiz, engagiert darauf hinzuwirken, dass im Lehrplan 21 Religionskunde verpflichtend enthalten ist.*

- *Sie fordert ebenso die Regierungen der einzelnen Kantone auf, im Rahmen der Konsultation zum Lehrplan 21 darauf zu achten, dass dieser Fachbereich künftig eine grosse Bedeutung hat.*

und dann auf Französisch:

- *L'Assemblée des délégués appelle le Conseil de la Fédération des Églises protestantes de Suisse à agir résolument en commun, avec toutes les Églises cantonales en Suisse alémanique, pour que l'enseignement religieux soit obligatoire dans le Plan d'études 21.*
- *L'Assemblée appelle également les gouvernements des divers cantons à veiller, dans le cadre de la consultation sur le Plan d'études 21, à ce que l'enseignement religieux ait désormais une grande importance.*

Das ist der angepasste deutsche Text. Ich bitte die Referenten von gestern, die Anträge zu prüfen. Peter Winzeler, Sie sehen, der Text wurde nochmals abgeändert:

- *Die Abgeordnetenversammlung fordert den Rat des Schweizerischen Evangelischen Kirchenbundes auf, zusammen mit allen Kantonalkirchen in der deutschsprachigen Schweiz, engagiert darauf hinzuwirken, dass im Lehrplan 21 religiöse Bildung aus christlicher Perspektive verpflichtend enthalten ist.*
- *Sie fordert ebenso die Regierungen der einzelnen Kantone auf, im Rahmen der Konsultation zum Lehrplan 21 darauf zu achten, dass dieser Bildungsbereich künftig eine grosse Bedeutung hat.*

[Streichung der beiden letzten Paragraphen]

Und nun die Übersetzung auf Französisch:

- *L'Assemblée des délégués appelle le Conseil de la Fédération des Églises protestantes de Suisse à agir résolument en commun, avec toutes les Églises cantonales en Suisse alémanique, pour que la formation religieuse dans une perspective chrétienne soit obligatoire dans le Plan d'études 21.*
- *L'Assemblée appelle également les gouvernements des divers cantons à veiller, dans le cadre de la consultation sur le Plan d'études 21, à ce que ce domaine ait désormais une grande importance.*

[suppression des deux derniers paragraphes]

Peter Winzeler (BEJUSO): Bei diesen Übersetzungen und Veränderungen würde ich mich dem veränderten Vorschlag anschliessen. Ich habe allerdings die Frage, ist jetzt der Rest der ursprünglichen Resolution auch noch dabei oder stimmen wir nur über die projizierten Teile ab?

Theres Meierhof-Laufer (AV-Präsidentin, OW): Der Rest der Resolution ist im Textvorschlag gestrichen. Das ist der Text.

Peter Winzeler (BEJUSO): Aber es sind diese beiden Teile?

Antwort **AV-Präsidium**: Ja.

Peter Winzeler (BEJUSO): Also, dann würde ich mich anschliessen.

Martin Schmidt (SG): Zunächst einmal zum strukturellen Vorgehen. Dadurch dass der Rat schon eine Arbeitsgruppe gegründet hat, ist die Resolution eigentlich fast schon eine überwiesene Motion. Der Impetus nach aussen, also dass wir uns als Kirche auch zu Wort melden, so habe ich auch die Grossratspräsidentin gestern verstanden, das ist eigentlich entscheidend. Anders gesagt, wir sollten es heute schaffen Position zu beziehen und das nach aussen zu kommunizieren.

Die unteren zwei Abschnitte der Begründung der Resolution sind stark auf das religionskundliche Element formuliert und deswegen müssen wir uns im Kompromissantrag auf die Form ohne diese beiden Abschnitte beschränken. Ich möchte nur nochmals ganz kurz sagen, dass dieser Lehrplan 21, wie Iwan Schulthess gestern absolut richtig gesagt hat, das bestgeschützte Geheimnis zu sein scheint, wahrscheinlich noch besser als die Zusammensetzung von Coca Cola. Da wird wirklich dicht gehalten, da dringt nichts nach aussen. Von unserem Bildungsdirektor in St. Gallen weiss ich, und auch sonst ist immer wieder zu hören, dass punkto Religionsunterricht bei der EDK eine gewisse Verunsicherung herrscht. Sie wissen nicht, wie sie damit umgehen sollen. Letztlich hat sich auch in der EDK die Einsicht durchgesetzt, Religion kann man nicht wertneutral unterrichten. Der Staat ist aber weltanschaulicher Neutralität verpflichtet, also braucht er Partner und Partnerinnen zur Erfüllung dieses Auftrags. Mit dieser Resolution nach aussen nun, mit diesem Einsatz, könnten wir uns als Partner zur Verfügung stellen und in die Diskussion einbringen. Religionskunde wäre eigentlich ja wieder ein Schritt zurück. Inzwischen redet man von „Teaching from“ in diesen Lehrplänen, also Unterrichten, wenn man von einer Religion her kommt. Was heisst das aber für die Ausübung und was hat das für Konsequenzen? Das wäre die nächste Diskussion, die wir führen müssten. Bemerkenswert ist aber, dass die Lehrplangruppe, die jetzt am Fachlehrplan arbeitet, aus Theologinnen und Theologen und nicht aus Religionswissenschaftlern besteht. Das ist ein klares Indiz dafür, dass wir einen Schritt weiter sind.

Ich komme auf meinen Antrag zurück und würde ihn so ändern, dass es nicht mehr heisst „christlich-religiöse Bildung“, sondern „religiöse Bildung aus christlicher Perspektive“. So wie es jetzt da steht, das wäre jetzt der Kompromissantrag mit dem Punkt zwei, sich für diesen Bildungsbereich einzusetzen.

Theres Meierhofer-Laufffer (AV-Präsidentin, OW): Wir haben also nicht mehr zwei verschiedene Resolutionstexte, die wir zuerst in einer Abstimmung einander gegenüberstellen müssen, sondern einen Text, der Ihnen jetzt vorgelegt wird.

Jean-Michel Sordet (VD): Il a été dit hier qu'il serait peut-être bien d'écouter les Romands sur ce sujet. Nous nous sommes parlé un peu dans les délégations romandes. Je vais essayer d'exprimer un certain nombre de préoccupations qui sont les nôtres.

J'aimerais tout d'abord vous dire que les problèmes qui nous occupent et qui nous retiennent aujourd'hui vont au-delà des questions de traduction. Nous aimerions vous dire que, de ce que nous pouvons en comprendre, la situation en Suisse romande semble un peu différente de celle qui semble prévaloir en Suisse allemande.

Fondamentalement, nous avons l'impression que l'école est traversée, a été traversée par de forts courants de sécularisation et de laïcisation. En Suisse romande, ou en tout cas pour la plupart des cantons de Suisse romande, il semble que ce processus soit arrivé à sa maturité. Et la préoccupation des Églises dans ce cadre-là était de savoir si nous pourrions sauver quelque chose d'un enseignement religieux ou si nous ne pourrions rien sauver et que l'enseignement de la religion disparaîtrait totalement des programmes scolaires.

Le Plan d'études romand, qui n'est plus en discussion actuellement, mais qui est acquis par les départements d'instruction publique des cantons romands, a sauvé un enseignement religieux, et certaines lois scolaires, notamment celle du canton de Vaud, ont déjà remis dans des textes légaux la perspective de cet enseignement dans le cadre scolaire. Le problème est le suivant: si nous demandons aujourd'hui non seulement un enseignement du fait religieux mais plus encore, une formation religieuse dans une perspective chrétienne, nous demandons à l'école quelque chose qu'elle ne peut plus faire, qu'elle ne veut plus faire. C'est en tout cas la situation en Suisse romande dans la plupart des cantons.

Nous ne pouvons plus demander aux enseignants, par exemple à des enseignants athées, pourquoi pas à des enseignants musulmans – mais le problème serait le même avec des enseignants qui seraient fondamentalistes ou qui n'auraient aucune conviction particulière sur le plan religieux – de dispenser dans le cadre scolaire une formation religieuse dans une perspective chrétienne. Ils ne peuvent pas assumer et se positionner ou s'engager pour cette perspective chrétienne. Si nous faisons cela, si nous adoptons aujourd'hui en tant que FEPS cette résolution et que nous la publions vers l'extérieur, en Suisse romande, elle sera prise pour un retour nostalgique des Églises à un statut qui était celui d'avant la sécularisation.

Si je résume, nous aurions volontiers soutenu le texte d'origine présenté par l'Église bernoise qui parlait de faire place à un enseignement religieux dans l'école. Nous avons de la peine à soutenir la perspective de la formation religieuse dans une perspective chrétienne.

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Lieber Jean-Michel Sordet, dann lautet dein Antrag, den ursprünglichen Text beizubehalten? Ja. Also, dann haben wir trotzdem zuerst eine Abstimmung über den Text vorzunehmen. Diese Abstimmung braucht das einfache Mehr. Die Texte werden einander gegenübergestellt. Sie müssen sich für den einen oder den anderen Text entscheiden und dies mit Ihrer Stimmkarte bezeugen.

Abstimmung über den ursprünglichen Text. · Vote sur le texte original: 23

Abstimmung über den angepassten Text. · Vote sur le texte adapté: 32

Enthaltungen · Abstentions: 9

Abstimmung über die Überweisung der Resolution mit adaptiertem Text · Vote sur l'adoption de la résolution dans la version adaptée du texte: 40, 22, 2

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Für eine Überweisung der Resolution hätte es 42 Stimmen gebraucht. Es sind 64 anwesende Stimmberechtigte. Das heisst, die Resolution hat das nötige Quorum nicht erreicht und wird nicht überwiesen. · La majorité des deux tiers n'étant pas atteinte, la résolution n'est pas adoptée.

6. INFORMATIONEN DES RATES · INFORMATIONS DU CONSEIL

Rita Famos (Rat): Ich darf Ihnen hier kurz aus der Arbeit des Rates berichten. Die meisten Projekte an denen der Rat mit Hochtouren arbeitet, erscheinen auf der Traktandenliste. Zu drei Themen, die jetzt nicht traktandiert sind, möchte ich kurz über den Stand der Arbeit informieren. Über das Glaubensbuch, den Predigtpreis und die Organisation der Geschäftsstelle.

Zunächst zum Glaubensbuch: Der Rat hat in seiner Aprilsitzung das Projekt Glaubensbuch der Geschäftsstelle in Auftrag gegeben. Projektleiter ist Philippe Woodtli, Leiter der deutsch sprechenden AutorInnen ist Frank Mathwig, der französisch sprechenden Otto Schäfer. Ziel des Glaubensbuches ist es, wie in den Legislaturzielen beschrieben, dass evangelisch-reformierte Christen und Christinnen in den Kernthemen ihres Glaubens befähigt sind, Sprache dafür zu finden und auskunftsfähig zu werden. Andererseits sollen aber auch Aussenstehende, Interessierte an der evangelisch-reformierten Kirche erkennen können, was den christlichen Glauben evangelisch-reformierter Prägung charakterisiert.

Ein Zusammenhang mit dem Bekenntnisprozess besteht insofern, als dass das Glaubensbuch, eben wie die Bekenntnisse, zu den zentralen Themen evangelischen Glaubens Stellung bezieht und ihnen Sprache verleiht. Seien Sie gewiss, dass für dieses Glaubensbuch an einer allgemein verständlichen Sprache gearbeitet werden soll, aber auch an einer ansprechenden künstlerischen Gestaltung. Der Einbezug der Mitgliedkirchen, so wie das die GPK anfragt, geschieht dadurch, dass ein breit abgestütztes Team von Autoren und Autorinnen benannt wird. Im Moment sind wir noch daran, dieses Team zusammenzustellen. Einzigartig und neu an unserem schweizerischen Glaubensbuch wird sein, dass Glaubende über die Sprachgrenzen hinweg miteinander über ihren Glauben ins Gespräch kommen. Es gibt Glaubensbücher, eine Enzyklopädie in der Romandie, Glaubensbücher in Deutschland, aber ein Glaubensbuch über die Sprachgrenzen hinweg, das ist einmalig. Es ist geplant, dass das Glaubensbuch im Advent 2013 erscheinen soll. Sie werden sich also im nächsten Jahr keine Gedanken über die Weihnachtsgeschenke an Ihre Lieben machen müssen. Wir hoffen so, dass evangelisch-reformierter Glaube in den Weihnachtsstuben wirklich diskutiert wird.

Zum Predigtpreis: In seiner Sitzung von letzter Woche hat der Rat auch das Projekt Predigtpreis der Geschäftsstelle in Auftrag gegeben. Projektleiterin ist Christina Tuor. Wir erhoffen uns, dass mit dem Predigtpreis eine Sammlung von „good practice“, gut gelungenen Predigten, Predigten, denen es gelingt, das Evangelium in die jeweilige Lebenswelt ihrer Hörerinnen und Hörer zu übersetzen, vorgelegt werden können. Gute Predigten sollen in allen Sprachregionen im Gespräch sein. Der Rat unterstützt die Idee der Projektleitung, den Predigtpreis mit dem Reformationsjubiläum zu verbinden. Denn die Reformation hat doch gerade damit begonnen, dass das Evangelium den Menschen verständlich und lebensnah verkündet wurde und sie so zum Aufbruch und zum Umbruch bewegen konnte. So soll der Predigtpreis im Vorlauf zum Reformationsjubiläum auf die Relevanz einer ansprechenden Verkündigung aufmerksam machen, einer Verkündigung, die anspricht und in Anspruch nimmt. Selbstverständlich wird auch beim Predigtpreis auf eine sprachregional ausgewogene Verteilung geachtet werden.

Und nun noch zur Organisation der Geschäftsstelle: Der Rat hat 2011 Anpassungen in der Organisation der Geschäftsstelle vorgenommen und anfangs 2012 ein entsprechendes Organisationsreglement verabschiedet. Grund für die Reorganisation

war die Erkenntnis, dass die Geschäftsstelle für geleitete Abteilungen eigentlich zu klein ist. Diejenigen Bereiche, die nun bereits nach der neuen Organisationsform arbeiten, haben festgestellt, dass nun die Beauftragten direkter in Verantwortung stehen und damit ihre Arbeit auch selbstverantworteter wurde. Zugleich wurde auf erfreuliche Weise eine bereichsübergreifende Projektarbeit gefördert.

Das entsprechende neue Organigramm finden Sie im Bulletin, das bei Ihnen auf dem Pult liegt, auf den Seiten 46 und 47. Dazu vielleicht zwei Bemerkungen: Der Beauftragte Christian Tappenbeck wechselt zu den Kirchen Bern-Jura-Solothurn. Er wird anfangs August 2012 die Stelle als Leiter des Rechtsdienstes und stellvertretender Kirchenschreiber übernehmen. Wir bedauern natürlich diesen Abgang sehr. An seiner Retraite im Mai, dies die zweite Bemerkung, hat der Rat an der Weiterentwicklung des Instituts für Theologie und Ethik gearbeitet. Ziel wird es sein, die theologische Arbeit des Kirchenbunds explizit anwendungsorientiert zu Gunsten der Mitgliedkirchen auszurichten. Dazu brauchen wir eine engere Zusammenarbeit zwischen den theologisch und sonstig akademisch kompetenten Beauftragten unserer Geschäftsstelle und einen Einbezug von aussenstehenden Experten und damit Wissen von aussen. Der Rat erwartet, dass dementsprechend eine neue Struktur für das Institut für Theologie und Ethik im Herbst 2012 zum Beschluss vorgelegt wird und dann die Geschäftsstelle und das ITE ab 2013 in einer weiterentwickelten Form arbeiten können.

Hier ist es mir noch einmal wichtig, den Mitarbeitenden der Geschäftsstelle im Namen des Rates, eine grosse Anerkennung auszusprechen. Die Mitarbeitenden haben ihre Aufgaben auch in Zeiten, die durch eine gewisse strukturelle und finanzielle Unsicherheit gekennzeichnet waren mit viel Engagement und grossem Einsatz gemeistert. Dafür gehört ihnen ein grosser Dank.

7. BEZIEHUNGEN DES SEK ZU DEN BUNDESBEHÖRDEN, POSTULAT VON DANIEL REUTER (ZH) VOM 19.-21. JUNI 2011: ANTWORT DES RATES · RELATIONS DE LA FEPS AVEC LES AUTORITÉS FÉDÉRALES, POSTULAT DE DANIEL REUTER (ZH) DU 19 AU 21 JUIN 2011: RÉPONSE DU CONSEIL

Antrag · Proposition

Die Abgeordnetenversammlung nimmt die Antwort des Rates auf das Postulat Reuter betreffend Beziehungen des SEK zu den Bundesbehörden zur Kenntnis.

L'Assemblée des délégués prend connaissance de la réponse du Conseil au postulat Reuter concernant les relations de la FEPS avec les autorités fédérales.

Peter Schmid (Rat):

Wer Beziehungen zu den Bundesbehörden pflegt, der hat es ganz einfach. Es geht um drei Dinge: Man muss etwas zu sagen haben, man muss ein offenes Ohr finden und man muss über ausreichend Zeit verfügen. So einfach ist es. Wo eines der drei Dinge fehlt, wird die Kommunikation immer schwierig und selbstverständlich auch schwierig zwischen dem Kirchenbund und den Bundesbehörden. Ich knüpfe an ein berühmtes Zitat von Max Weber aus seinem immer noch gültigen Beitrag „Politik als Beruf“. Dort steht der schöne Satz: "Die Politik bedeutet ein starkes, langsames Bohren von harten Brettern mit Leidenschaft und Augenmass zugleich".

Starkes, langsames Bohren: Die Beziehungspflege braucht Zeit! Das ist nicht so banal, wie es auf Anhieb klingen mag. Es braucht Zeit, es braucht ein Erscheinen an und vor Ort, persönliche Begegnungen, Ausdauer.

Harte Bretter, das Bearbeiten von harten Brettern ist kein Spaziergang, gleicht eher einem Marathon. Es warten nicht alle auf uns, aber einige schon. So ist meine Erfahrung in den Jahren, in denen ich jetzt hier mitarbeiten darf. Auch bei den Bundesbehörden und in Bundesämtern gibt es Persönlichkeiten, die sich von ihrem Selbstverständnis her auch als evangelische reformierte Christinnen und Christen verstehen und darauf warten, dass wir sie in ihrer Tätigkeit unterstützen.

Leidenschaft: Leidenschaft fordert Max Weber ein, Begeisterung in der Sache, "etwas zu sagen haben". Es gilt hier eine Anleihe bei Martin Luther aufzunehmen: "Tritt frisch auf, tu's Maul auf, hör bald auf!" Oder wie ich es in dieser Stadt übersetzen darf, Aarau ist der Hauptort des Schweizerischen Turnverbandes, man kann auch sagen: „Frisch, fromm, fröhlich, frei!“

Und zuletzt das Augenmass: Nicht alles und schon gar nicht alles gleichzeitig an die Hand nehmen wollen.

Das Postulat von Daniel Reuter liegt auf der Linie der Legislaturziele. Wir fühlen uns durch dieses Postulat in der Umsetzung und in der Ernsthaftigkeit der Legislaturziele sehr unterstützt und bestätigt.

Der SEK hat durch die Mitarbeitenden in der Geschäftsstelle, die Kompetenz in den Mitgliedkirchen, die Netzwerke, die teilweise auch durch uns als Ratsmitglieder das Potenzial, ein sachkundiger Gesprächspartner zu sein. Es ist die erklärte Absicht des Rates, die Zusammenarbeit mit der Kompetenz "ausserhalb des eigenen Hauses" zu stärken.

Der Rat denkt bei der Umsetzung der beschriebenen Zielsetzungen vor allem an "frühzeitig und persönlich". Es ist nicht besonders attraktiv, auf der Strichliste einer Vernehmlassungs-Auswertung als Strichlein 27 wahrgenommen zu werden. Es braucht mehr. Es geht eben nicht darum, noch mehr Dokumente zu produzieren und noch mehr Inhalte auf den vielfältigen, auch elektronischen, Möglichkeiten zu transportieren. Es geht um die persönliche Begegnung und das persönliche Gespräch.

Daran denken wir auch, wenn wir mit einem Schuss heiterer Ironie vom "evangelischen Nuntius" sprechen. Wir wissen natürlich, dass es für eine Nuntiaturs hilfreich wäre, beispielsweise das Berner Münster zum Evangelischen Freistaat zu erklären, damit die völkerrechtlichen Voraussetzungen für den Nuntius geschaffen werden. Diese Arbeitsgruppe hat ihre Tätigkeit noch nicht abgeschlossen. Es dürfte wahrscheinlich um etwas anderes gehen. Viel mehr und das sehen Sie auch in unserer Antwort, eine Annäherung an das Modell, wie es die Evangelische Kirche in Deutschland pflegt. Wir vergessen die Grössenordnungen nicht, wir werden bescheidenere, kleinere Brötchen backen. Wir werden es wahrscheinlich nicht auf eine einzelne Stelle hin entwickeln können. Aber die Idee, die dahinter steht, die regelmässigen Kontakte durch einige erkennbare, sichtbare und benennbare Persönlichkeiten, damit ist es uns sehr ernst.

Daniel Reuter (Postulant, ZH): Ich danke dem Rat für diese Antwort. Ich bin zuversichtlich, dass, wenn auch kleine Brötchen gebacken werden, diese gut herauskommen werden. Ich kann das sagen, weil ein grosser Teil meiner Cousins und Schwestern Bäcker und Konditorinnen sind, also ich weiss, wovon ich rede, mindestens im Anschauungsunterricht. Ich glaube, dass der Rat hier nun den richtigen Weg beschritten hat.

Die Kommissionen, in denen der Rat heute vertreten ist, die ausserparlamentarischen Kommissionen, die zum Beispiel vom Bundesrat eingesetzt werden, sind sicher bisher hilfreich gewesen. Aber das Agenda-Setting kommt quasi von diesen Kommissionen oder vom Bund her. Und wenn nun der Rat SEK in der vorgelegten Antwort einen kreativen Weg, eben im Sinne vielleicht dieses Bevollmächtigten des Rates beschreiten will, dann kann ich ihn nur ermuntern, diesen Weg weiter zu gehen. Denn es ist schon so, dass die Öffentlichkeit auf gewisse Funktionalitäten schaut. Nicht ohne Grund ist er gerade eben von einem „evangelischen Nuntius“ gesprochen worden und ich habe auch auf eine Anfrage verschiedener Medienleute gesagt, es geht mir nicht um die formale Frage, sondern um die Stellung. Und darum denke ich, dass der Rat gut beraten ist, hier weiter zu machen. Ich glaube auch nicht, dass wir Angst haben müssen, dass wir jetzt einen neuen Stellenvermehrungsantrag bekommen, sondern dass vielleicht die Reise eher in Richtung einer Titularfunktion gehen könnte.

Ich danke dem Rat für die umfassende Antwort und bin sehr zufrieden damit. Ob das Berner Münster geeignet ist, weiss ich nicht so genau. Vielleicht ist die Heiliggeistkirche besser geeignet, weil wir auch ein bisschen geistgewirkter tätig werden könnten. Max Weber hat mich besonders gefreut. Gerade wir Evangelisch-Reformierten und Methodisten zeichnen uns auch dadurch aus, dass wir um den

Spannungsbogen von Gesinnungsethik und Verantwortungsethik in politischen Fragen wissen, auch von Max Weber. In diesem Sinne: „Weiter so, lieber Rat.“

Rückfrage des AV-Präsidiums: Stellst Du den Antrag, dass die Diskussion eröffnet wird?

Antwort **Daniel Reuter** (ZH): Ja, ich stelle mal den Antrag. Vielleicht gibt es noch das eine oder andere unterstützende Votum aus der Abgeordnetenversammlung. Wenn es kritische gibt, dann gehört das auch zu evangelischer Vielfalt.

Abstimmung über Diskussion · Vote sur la discussion: M, -, -

Martina Zurkinder (FR): Es ist uns bewusst, dass es sich hier um eine Kenntnisnahme handelt. Und trotzdem, bei den Vorbereitungen der Nordwestschweizer und Freiburger Delegation haben wir viel diskutiert und das möchten wir Ihnen auch mitteilen. Wir haben gemerkt, dass dieses Postulat uns einen Einblick in einen Bereich ermöglichte, den wir sonst nicht so gut kennen. Vielen Dank dafür.

Auch, dass sich der Bericht mit den Legislaturzielen „evangelisch präsent“ deckt, hat uns gefreut. Wir haben auch gemerkt, dass eine gewisse Selbstreflektion möglich wurde. Sie schreiben davon, dass ein systematischer Aufbau noch verbessert werden kann oder dass eine vermehrte Institutionalisierung vonstatten gehen soll. Auch dass Sie dem Gesamtwohl der Gesellschaft eine Bedeutung geben, war uns sehr wichtig zu hören. Daniel Reuter hat in der Einführung gewünscht, dass hier in der Abgeordnetenversammlung regelmässig über diese Kontakte berichtet wird und darauf freuen wir uns.

Beim Kapitel D: „Ein evangelischer Nuntius?“ - oder „eine reformierte Nuntia“. Dieser Titel hat uns sehr beflügelt und hat zu Diskussionen Anlass gegeben. Wir würden gerne den Rat ermutigen, da weiter zu denken, weiter zu machen. Bei mir haben vor allem die katholischen Lampen ein bisschen aufgeleuchtet. Ich habe da dann auch gegoogelt, was denn so ein Nuntius alles ist, und habe spannende Dinge gelesen. Auch, dass er von einem Staat akkreditiert werden muss. Also haben wir uns auch gefragt, wie soll das dann gehen?

Als Delegation Nordwestschweiz und Freiburg haben wir noch einige Fragen. Welche Rechte müsste eine solche Nuntiatoren-ähnliche Einrichtung haben? Welche Möglichkeiten erschliessen sich dadurch? Und vielleicht als letzte Frage die Zeitachse? Wann gedenkt der Rat so etwas zu tun? Wird dieser Punkt bei der Verfassungsrevision mitdiskutiert?

Keine weiteren Wortmeldungen · Il n'y a pas d'autres demandes de parole.

Peter Schmid (Rat): Die positive Aufnahme freut den Rat natürlich. Zwar wäre ich in der Lage, die Fragen zu beantworten, aber es wäre nicht abgesprochen und nicht gründlich vorbereitet. Also welche Rechte, welche Möglichkeiten, Zeitachse. Das verführerischste an diesen Fragen ist zu sagen: Jawohl, in der Verfassungsrevision wird dann alles umgesetzt. Ich befürchte, dass das Lasttier Verfassungsrevision zittrige Beine bekommt. Ganz alles können wir nicht in die Verfassungsrevision einbetten. Selbstverständlich wird die die Verfassung die verfassungsmässige Grundlage für diese Tätigkeit sein. Insofern besteht ein Zusammenhang zur Verfassungsrevision.

Beim heutigen Stand des Wissens gehen wir davon aus, dass zunächst ein Konzept erstellt werden muss. Dieses Konzept gibt es so noch nicht. Wir gehen nicht davon aus, dass es sich um eine Stelle mit ganz besonderen Rechten handeln wird, sondern die heute verfassungsmässigen Zuständigkeiten bleiben. Der Rat kann und will seine Verantwortung hier nicht delegieren. Wir gehen weiter davon aus, dass die ethischen Arbeiten und Aussagen, wie sie gestern und heute und vielleicht noch morgen einzeln in den Projekten besprochen werden, dass diese Linie bleibt. Aber neu wird sein, dass diese Persönlichkeit oder Persönlichkeiten das, was wir eh schon tun, stärker, direkter

und systematischer an die entsprechenden Bundesämter herantragen. Wir denken vor allem daran, das Feld der Vorbereitung besser zu bewirtschaften. Es ist ja so, dass wir heute oft gefragt werden, wenn der Entwurf schon steht, beispielsweise in einem ordentlichen Vernehmlassungsverfahren. Es wäre aber auch wichtig, bei der Vorbereitung dieser Geschäfte einwirken zu können und in das Gespräch zu kommen.

Die Zeitachse: Wir nehmen diese Aufgabe an die Hand und entwickeln sie schrittweise. Es ist ja nicht so, dass heute nichts geschieht. Sie können dem Bericht entnehmen, dass das meiste mindestens ansatzweise vorhanden ist. Darauf wollen wir aufbauen und Sie werden im Rahmen der ordentlichen Berichterstattung wieder von uns hören.

Ein letztes Wort, damit kein Missverständnis entsteht zum Thema Nuntius: Der Nuntius vertritt den Vatikanstaat, es ist eigentlich ein staatliches Gebilde – dass es hoch genial ist, diese ganze Unklarheit wissen wir auch, wir sind ja politisch nicht ganz naiv – aber völkerrechtlich gesehen handelt es sich um den Botschafter des Vatikanstaates. Deshalb auch die Analogie zum evangelischen Freistaat. Wir denken ja an etwas anderes. Wir denken an den Transport der Stellungnahmen, der Arbeiten, die wir innerhalb unserer Strukturen entwickeln wollen, d.h. Transport der Inhalte. Und nicht an eine formale Vertretung einer juristischen Körperschaft.

Abstimmung: Einstimmig · Vote: unanimité

Beschluss · Décision

Die Abgeordnetenversammlung nimmt die Antwort des Rates auf das Postulat Reuter betreffend Beziehungen des SEK zu den Bundesbehörden zur Kenntnis.

L'Assemblée des délégués prend connaissance de la réponse du Conseil au postulat Reuter concernant les relations de la FEPS avec les autorités fédérales.

**8. WERKBUCH BEKENNTNIS, MOTION DER
EVANGELISCH-REFORMIERTEN LANDESKIRCHE
DES KANTONS ZÜRICH, DER
MITUNTERZEICHNENDEN REFORMIERTEN
KIRCHEN BERN-JURA-SOLOTHURN UND
WEITERER MITTRAGENDER KIRCHEN VOM 14.-
16. JUNI 2009: BERICHT ZUR
VERNEHMLASSUNG · RECUEIL DE
CONFESSIONS DE FOI, MOTION DE L'ÉGLISE
ÉVANGÉLIQUE-RÉFORMÉE DU CANTON DE
ZURICH, DES ÉGLISES RÉFORMÉES BERNE-
JURA-SOLEURE ET D'AUTRES ÉGLISES
COSIGNATAIRES DU 14 AU 16 JUIN 2009:
RAPPORT DE CONSULTATION**

Anträge · Propositions

Die Abgeordnetenversammlung

- 1. nimmt den Bericht über die Vernehmlassung zum Werkbuch reformierte Bekenntnisse zur Kenntnis.*
- 2. schreibt die Motion ab.*

L'Assemblée des délégués

- 1. prend connaissance du rapport sur la mise en consultation du recueil « Confessions de foi réformées »;*
- 2. classe la motion.*

Theres Meierhofer-Laufer (AV-Präsidentin, OW): Wir haben 2009 an der AV eine Motion überwiesen, welche den Rat beauftragte, eine Vernehmlassung zum Werkbuch Bekenntnis durchzuführen und nach deren Beendigung Bericht zu erstatten. Das heisst, der Bericht zu dieser Motion konnte erst erstellt werden, nachdem die Vernehmlassung auch durchgeführt worden ist. Dieser Bericht liegt rechtzeitig im

Sinne unseres AV-Reglementes vor und wir haben über das weitere Vorgehen zu beschliessen.

Kristin Rossier Buri (Conseil): La révolution n'a pas eu lieu!

Suite à la mise en consultation du livre-outil « Confessions de foi réformées », notre assemblée ne votera pas l'abolition de la liberté de confesser (Bekenntnisfreiheit) aujourd'hui!! Apparemment, les temps ne sont pas mûrs.

Un peu d'humour, chers amis et amies, pour masquer l'arrière-goût de déception que laisse cette consultation auprès du Secrétariat de la FEPS et de son Conseil.

Car ce n'est pas faute d'avoir travaillé. Le livre « Confessions de foi réformées » est fort bien fait, il a été traduit avec soin, les collaborateurs de la FEPS se sont engagés, ils ont préparé la consultation avec l'aide d'un spécialiste – des théologiens ne s'improvisent pas en sociologues ni en statisticiens! Et toute l'équipe attendait avec intérêt les retours des Églises et des paroisses.

Or ces retours sont si peu nombreux que les résultats ne peuvent être considérés comme significatifs du point de vue statistique. Sans parler des réponses venant de Suisse romande qui se comptent sur les doigts des deux mains!

Quant à la teneur des réactions, vous avez pu le lire: la plupart des réponses préconisent le statu quo.

Comment analyser ce constat, chères amies et chers amis? J'aimerais partager avec vous trois réflexions:

- D'abord: les initiants de la motion ont choisi d'aborder la réflexion sur les confessions de foi dans nos Églises et nos paroisses non pas de front, mais de manière indirecte par des questions sur l'outil, le livre, le recueil de confession.

Or manifestement la question de l'utilité de l'outil n'a pas intéressé les personnes et groupes interrogés. L'autre, la directe, la question de la confession de foi (oui ou non?) aurait-elle porté plus de fruits?

- Ensuite: il est compliqué pour le Conseil de la FEPS de recevoir une motion de l'Assemblée qui non seulement définit les objectifs à atteindre, mais prescrit également le chemin qu'il faut prendre pour arriver au but. Dans le cas qui nous concerne, avec des objectifs clairement formulés, nous aurions peut-être trouvé la manière de les atteindre autrement qu'avec une consultation, une consultation étant un outil plus adapté aux textes législatifs qu'à un livre.

- Enfin: l'expérience montre qu'il est difficile de transposer dans l'ensemble de nos Églises ce qui marche bien dans l'une d'entre elles. Même si l'initiative est généreuse, qui plus est logique et tournée vers l'avenir, ce qui est simplement proposé à tous est souvent perçu comme étant imposé par l'un.

Mais peut-être que le bilan final est moins négatif qu'il n'y paraît de premier abord.

En effet, si l'on en juge au nombre d'exemplaires du livre commandés et au fait qu'il a fallu réimprimer sa version allemande, le recueil de confessions de foi réformées a suscité un intérêt qui va bien au-delà du retour au questionnaire.

Même constat si l'on considère le nombre d'interventions, de conférences, de débats auxquels ont été invités soit l'initiant principal, le pasteur Matthias Krieg de Zurich, soit le chargé du dossier à la FEPS, un peu partout en Suisse et notamment en Suisse allemande. L'intérêt du public, essentiellement ecclésial, ne portait pas tant sur le livre en lui-même, mais bien sur la confession de foi, sur le bien-fondé, la nécessité, la plus-value ou le danger pour les fidèles de réintroduire cette pratique dans la vie de nos Églises.

De ce point de vue, les motionnaires ont atteint un but.

Et si l'on considère, avec les mots de l'apôtre Paul que le livre-outil fut une graine, alors elle a été semée largement. Si l'on regarde le questionnaire envoyé, le travail de la FEPS et les retours comme du labourage, alors la terre serait prête. Il suffit d'arroser.

Et de s'en remettre à Dieu. Car c'est Lui qui fera croître.

Michel Müller (ZH): Zunächst ganz spontan herzlichen Dank an Kristin Rossier für das hoffnungsvolle Wort am Schluss, das uns auch Mut macht oder eben zum Vertrauen, zum Glauben aufruft.

Die Zürcher Kirche ist mit dem Bericht des Rates zu dieser Vernehmlassung sehr zufrieden. Er fasst wertvolle Erkenntnisse zusammen. Man müsste aus diesem Bericht auch noch mehr machen als nur so eine Einlage in einem gebundenen Buch, oder? Weil wertvolle Ergebnisse zusammengefasst werden die aus diesem Bekenntnisprozess entstanden sind und die weiter wachsen können. Das haben wir ja gemerkt, es geht nicht mehr um einen verbindlichen Referenztext oder so etwas, es geht um den Prozess des Bekennens. Das ist in den letzten zwei Jahren entstanden und gewachsen und daran kann weiter gearbeitet werden. Und da hat es wichtige Erkenntnisse im Bericht.

Natürlich verhehlen auch wir unsere Enttäuschung nicht, dass die Vernehmlassung einen geringen Rücklauf und wenige Ergebnisse gebracht hat. Wir hätten uns auch mehr erhofft. Warum? Dazu gibt es einige Hinweise im Bericht. Selbstkritisch müssen wohl auch wir sagen, dass wir vielleicht etwas zu genau vorgeschrieben haben, was man machen müsste. Auf der anderen Seite hat man zu Beginn seitens des Rates eine gewisse Schwierigkeit in dieses Projekt einzusteigen verspürt. Es sind rechte Zeitverzögerungen entstanden, auch das mag eine Ursache sein. Wir müssen da auf beiden Seiten selbstkritisch sein.

Gerade der „Monsieur Confession“, wenn man so sagen will, oder der „Mister Bekenntnis“, Matthias Krieg, hat darauf hingewiesen, dass, wenn jemand für das Projekt hinsteht, sozusagen ein Bekenntnis-Nuntius, wenn jemand also hinsteht und sagt: „Das ist uns wichtig“ und sich persönlich dafür einsetzt, dass es dann auch Resultate in den Gemeinden und wo immer bringt. Das ist auch eine Erkenntnis, die ich hier mündlich zu diesem Bericht anbringen möchte.

Entstanden ist das Bewusstsein für eine Kultur des Bekennens. Während das 19. Jahrhundert wurde ja zunächst nur einmal das Bekenntnis frei gegeben, aber es wurde noch nicht darauf verzichtet. In der Zwischenzeit ist ein fast völliger Verzicht des Bekennens entstanden und man muss sich fast entschuldigen, wenn man in einem Gottesdienst mal ein Bekenntnis liturgisch verwendet. Das hat doch gekehrt. Das Bewusstsein, dieses Tabu ist gebrochen worden, man darf wieder mal ein Bekenntnis liturgisch verwenden. Es gibt auch verschiedene Bekenntnisse, die man liturgisch verwenden kann. Die Kultur des Bekennens in der Liturgie ist wieder gewachsen. Ich meine in der Deutschschweiz - die Welschschweiz hat darauf ja nie in diesem Ausmass verzichtet. Auch die Kultur des Bekennens in aktuellen Situationen, das Bewusstsein für diese Kultur ist wieder gewachsen.

Gewachsen ist auch die Erkenntnis, dass das Bekennen nicht nur eine Kultur braucht, sondern auch Vermittlung einer Kultur oder eines Kulturgutes ist. Diese Texte über die Jahrhunderte sind auch ein Kulturgut, das es zu vermitteln gibt. Das Apostolikum ist nicht mehr selbstverständlich als Text; es ist etwa so fremd wie viele Bibeltexte. Es steckt eine erwachsenenbildnerische, eine katechetische Aufgabe dahinter, die Kultur des Bekennens zu vermitteln.

Das Glaubensbuch, das der Rat in Aussicht stellt, löst diesen Bekenntnisprozess nicht ab, sondern es geht sozusagen einen Schritt zurück oder darunter und diskutiert zunächst die Themen. Es unterfüttert sozusagen und auch da können wir zustimmen.

Wir schauen dabei auf 500 Jahre Reformation zurück und wir wissen ja zum Glück noch nicht, wann das bei uns ist. Wir haben also noch ein langes Zeitfenster für die Erarbeitung von Glaubensbüchern und Referenztexten. Aber doch ist das Bewusstsein wichtig, dass wir die 500 Jahre Reformation auch dafür nutzen müssten, um über unseren Glauben zu sprechen, mit uns selber und mit der Gesellschaft. In diesem Sinne stimmen wir der Abschreibung der Motion zu und danken für den wertvollen Bericht.

Fritz Wegelin (BEJUSO): Ich spreche für Bern-Jura-Solothurn. Wir sind der Meinung, in diesem Bericht ist alles richtig, was drin steht, und wir möchten herzlich für diesen ausgezeichneten Bericht danken. Dennoch hinterlässt der Antrag auf Kenntnisnahme und Abschreibung der Motion, bei uns einen etwas schalen Geschmack. Soll es das jetzt gewesen sein? Vieles ist richtig oder alles ist richtig, was drin steht, habe ich gesagt. Richtig ist sicher auch, dass wir Evangelisch-Reformierten an der Bekenntnisfreiheit festhalten werden. Der Verzicht auf ein einziges Bekenntnis oder beziehungsweise die Vielfalt an Bekenntnissen, das ist eigentlich typisch reformiert geworden. Diese Offenheit ist Teil unserer Identität, Teil unseres Profils. Und wir sehen das wie Kurt Marti: Im Bekenntnis sehen wir eine Orientierungshilfe zur Selbsterkenntnis und zur Erkennbarkeit für die Anderen.

Wir befürworten deshalb einen Korpus von Bekenntnissen als historisch wirkräftige Texte, begleitet mit guten, erwachsenenbildnerischen Materialien. Ich weiss, viele hätten gerne das Credo von Kappel zum reformierten Bekenntnis erhoben. Mir persönlich gefällt dieses Bekenntnis ausgezeichnet. Aber ich weiss auch, dass ein gemeinsames liturgisches Bekenntnis Ergebnis eines längeren, breit abgestützten Prozesses ist und aus der Praxis heraus wachsen muss, wie es auch im Bericht heisst. Bekenntnisse sind immer zeitgebunden, auch das sogenannte Apostolikum ist es. Mit Verweis des Berichtes auf Karl Barth muss in einem Bekenntnis aber immer mehr gesehen werden, als eine dogmatische Auseinandersetzung oder ein blosser liturgischer Text. Bekennen kann man auch, muss man auch, wenn es die politische und soziale Situation oder ethische Fragestellungen erfordern. Hat nicht unsere reformierte Kirche auch darin eine Tradition?

Die Selbstkritik im Bericht finden wir bemerkenswert. Die Vernehmlassung ist in der Form, auch inhaltlich und hinsichtlich der Beteiligung nicht so gut gelaufen. Ich meine auch eine gewisse Trägheit in unserer Kirche auszumachen. Man fürchtet Auseinandersetzungen. Man war von der Fragestellung überrascht oder überfordert. Der Abbruch der christlichen Tradition in der Schweiz wurde noch nicht überall wahrgenommen und ebenfalls nicht, dass eine Bekenntnisdiskussion ein Mittel sein kann, dem allmählichen Verdunsten des christlichen Glaubens in unserer Gesellschaft durch ein deutlicheres Profil und mit einer aktuellen Sprache entgegen zu wirken.

Es ist sicher richtig, wenn wir jetzt von diesem Bericht Kenntnis nehmen und die Motion abschreiben. Da sind wir in Bern-Jura-Solothurn dafür. Und dennoch möchten wir vermeiden, dass die erst begonnene Diskussion jetzt verebbt und die guten Materialien irgendwo in einer Schublade verschwinden. Das war es, jetzt können wir zur Tagesordnung zurück. Nein! Wenn uns die Diskussion um die Profilierung und die Identität und die Erkennbarkeit und die Verständlichkeit wichtig ist, dann darf das nicht geschehen. Die Diskussion soll fortgeführt werden, vertieft werden, verstärkt werden. Natürlich geschieht das an verschiedenen Orten, in Basel, in Zürich, in Bern, im SEK mit dem Glaubensbuch, aber wir fänden es richtig, wenn sich auch die Abgeordnetenversammlung dazu bekennt und nach aussen hin signalisiert, es ist uns wichtig, den Prozess fortzusetzen.

Deshalb schlagen wir vor, das Beschlussdispositiv mit einem dritten Punkt zu ergänzen, der lautet:

- 3. Die Abgeordnetenversammlung fordert den Rat SEK und die Mitgliedkirchen auf, den Bekenntnisprozess in geeigneter Form weiter zu verfolgen.*

Propose de compléter la proposition comme suit:

- 3. L'Assemblée des délégués appelle le Conseil de la FEPS et les Églises membres à poursuivre le processus concernant la confession de foi sous la forme appropriée.*

Das ist offen formuliert. Das zwingt niemanden zu etwas, aber es unterstützt den zögerlich angelaufenen Prozess und signalisiert, dass die AV dahinter steht und möchte, dass zentrale Fragen dieses Glaubens-, dieses Bekenntnisprozesses vertieft werden. Ich bitte Sie deshalb, diesen Anträgen mit unserem Zusatzantrag zuzustimmen.

Jean-Michel Sordet (président de la CEG, VD): La Commission d'examen de la gestion avait prévu d'ajouter quelques mots à son rapport écrit. Maintenant, cela ira largement dans le sens des interventions qui ont déjà eu lieu, mais je le fais néanmoins.

Nous savons donc que ce travail sur le thème de la confession de foi a été quelque peu difficile. La méthode de départ n'était peut-être pas complètement claire. La consultation a produit une maigre récolte et on arrive maintenant à une phase où on va classer une motion. Mais nous espérons que nous n'allons pas classer le sujet.

Je voudrais demander au Conseil de la FEPS, et à travers lui aux Églises membres, de ne pas oublier un aspect du projet, qui a été clairement souligné notamment par Michel Müller il y a un instant. Il n'est pas grave que nous n'ayons pas réussi à fixer un texte de confession de foi pour toutes les Églises protestantes de Suisse. Il n'est pas grave que nous n'ayons pas pu fixer quelques textes qui nous permettraient de nous rassembler dans la récitation liturgique. Mais il serait très grave de céder à la tentation d'oublier cet appel à une culture de l'existence confessante. Le concept figure dans les thèses du Conseil, au chapitre 4 du rapport de consultation : Eine lebendige Kultur des Bekennens. Cultiver la capacité des protestants à dire la foi – en contexte, en situation, au cœur de la vie. Exprimer le sens que fait la foi dans les crises et les débats de la vie. Exprimer la passion du Christ au cœur de la vie, c'est bien là l'enjeu de la confession de foi. Un enjeu crucial pour nos Églises protestantes qui souvent sont à la peine pour faire entendre leurs propositions dans le vacarme du monde et de la société.

Merci donc de noter cette prometteuse expression, la culture de l'existence confessante et de lui donner suite sous la forme appropriée.

Daniel Wüthrich (BL): Auch uns aus der Nordwestschweiz und Freiburg hat der magere Rücklauf zu denken gegeben und auf den ersten Blick enttäuscht. Ist das Bekennen für uns Reformierte doch zu wenig wichtig? Möglicherweise? In der Diskussion hat sich aber dann doch gezeigt, dass man diese geringe Anzahl ja nicht so verstehen darf, dass es nur 200 Einzelpersonen waren, die da gearbeitet haben. Oftmals steht hinter einer Stellungnahme eine ganze Gruppe von Menschen. So z.B. auch aus dem Baselbiet, wo der ganze Pfarrkonvent und der Kirchenrat hinter der Stellungnahme steht. Wir haben dazu an einer Pfarrkonvent-Sitzung gearbeitet und haben an einer weiteren über die Antwort befunden, die wir gaben. Da sind also viel mehr als 200 Leute beteiligt, auch wenn nur 200 Stellungnahmen eingetroffen sind. Durch diese Beteiligung ist die Frage nach dem Bekennen für viele wieder viel stärker geworden.

Ich persönlich bin dazu ermuntert worden, in den Gottesdiensten dem Bekenntnis wieder bewusst Raum zu geben und mit der Gemeinde gemeinsam ein Bekenntnis zu lesen. Ich bin sehr froh darüber, dass wir in unserem reformierten Gesangbuch eine Sammlung von Bekenntnissen haben. Sie ist leider ein wenig klein, aber es gibt ja zum Glück noch viele Lieder im Gesangbuch, die sich bestens eignen, als Bekenntnis verstanden und gelesen zu werden. Darüber hinaus sind wir ja jetzt in einen Prozess eingestiegen und haben gemerkt, dass Bekennen nicht einfach bedeutet, einen Bekenntnistext zu lesen, sondern auch gemeinsam Gottesdienst feiern ein Akt des Bekenntnisses ist. Gemeinsam Lieder singen, beten, taufen, Abendmahl feiern: bekennen ist auch handeln. Die Auseinandersetzung mit dem Werkbuch hat viele dafür sensibilisiert.

So möchten wir als Nordwestschweizer Kirchen und Freiburg der evangelischen-reformierten Zürcher Landeskirche und den Mitunterzeichnenden reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn ganz herzlich danken, dass sie uns mit ihrer Motion angestossen und zum Nachdenken und auch Handeln angeregt haben. Gespannt sind wir nun auf das Evangelische Glaubensbuch. Obwohl es keine Fortsetzung des Projektes Bekenntnis darstellen soll, steht es doch irgendwie im Zusammenhang damit, wie Rita Famos das gestern gesagt hat. Vielleicht nimmt ja dieses Glaubensbuch auch den Punkt 3 auf, den jetzt Bern-Jura-Solothurn gerne aufgenommen haben möchte. Die Nordwestschweizer Kirchen und Freiburg stimmen den Anträgen des Rates zu.

Andrea Brunner-Wyss (EMK): Besonders angesprochen hat mich der Ausblick des Berichtes. Ich freue mich zu lesen, dass der Rat mit dem Glaubensbuch in Überlegungen zu zentralen Themen evangelischen Glaubens investiert und die katechetische Arbeit der Mitgliedkirchen unterstützen will.

In unserer Kirche stellen wir betroffen fest, dass wir vermehrt Mühe bekunden, unseren Glauben verständlich auszudrücken. Dabei haben wir nicht nur Schwierigkeiten, wie wir bekennen, sondern auch, was wir bekennen. Dies macht uns betroffen, vor allem weil in unserer Kirche das Bekenntnis zu Jesus Christus als Herr und Erlöser, zur Bibel und zur Heiligung Voraussetzung für die Mitgliedschaft ist. Wenn uns in diesen Themen die Worte fehlen, verlieren wir den Boden unter den Füßen oder den Wind aus den Segeln.

So hat die Jahreskonferenz der Evangelisch-methodistischen Kirche, die letzte Woche in Münsingen tagte, dem Projekt Soteriologie zugestimmt. Mit diesem Projekt setzen wir einen Prozess in Gang. Durch theologische Reflexion und praktische Erfahrung, durch Zuhören und Austausch soll der Frage nachgegangen werden, wie wir Jesus Christus als Erlöser erfahren und verständlich die befreiende Botschaft ausdrücken. So danke ich im Namen der Evangelisch-methodistischen Kirche für diesen Bericht. Wir freuen uns über die geschwisterliche Verbundenheit im Bekennen, auch im Nachdenken und im Üben, den Menschen das Evangelium zuzusprechen. Besonders danke ich dem Ratspräsidenten, Gottfried Locher, für seinen Besuch an unserer Jahreskonferenz letzten Freitag. Danke Herr Locher für ihre Unterstützung. Ihre Worte haben uns ermutigt, nicht nachzulassen in der gemeinsamen Aufgabe, evangelischen Glauben zur Sprache zu bringen.

Peter Winzeler (BEJUSO): Ich spreche als Einzelvotant zum Antrag 3 unserer Berner Delegation. Das kann doch nicht alles gewesen sein. Diese Empfindung zum Bericht der Vernehmlassung hat in meiner Sicht drei benennbare Ursachen.

1. Zielorientierung: Was wird mit einem reformierten Bekenntnis bezweckt? Im reformierten Grundverständnis, das lässt sich in dem Werkbuch ja gut auch als Resultat sehen, ist das Bekenntnis ein spontaner vom Geist gewirkter Akt des christlichen Zeugnisses in einer bestimmten Zeit und Situation in einer für die Kirche, das Zusammenleben, die Gesellschaft bedrohlichen Situation. Da geht es nicht um umfassende Darstellung christlicher Glaubensinhalte für alle und jeden. Das

interessiert auch die wenigsten Mitmenschen, sondern es geht um ein Ja oder ein Nein bezüglich des Herrn der Kirche, des Rechtes in der Gesellschaft, der Götzendienste auch im Arbeits- und Wirtschaftsleben oder einer ideologisch drohenden Gefahr. Es soll sichtbar werden, wo die Kirche steht, und noch wichtiger, wohin sie geht.

2. Ein interkonfessioneller Missverstand bezüglich des „status confessionis in doctrina“. Wir Reformierten, obwohl wir viele lutherische Pastoren in unseren Kreisen haben, kennen keinen zeitlosen Kodex oder allgemein verbindlichen „Bekenntnisstand“, wie unsere lutherischen Freunde und Kollegen. Wir äussern uns von Fall zu Fall, wenn wir mit dem Rücken zur Wand stehen, wenn wir uns öffentlich erklären müssen - den Gemeindegliedern, den MitbürgerInnen, den diskriminierten Minderheiten oder den ökumenischen Bündnis- oder Gesprächspartnern. Ein solcher Bekenntnisakt fordert Mut. Er geht selten von breit abgestützten Mehrheiten aus. Er löst Kritik, Disput, Nachfragen, Reflexionen und neues Bibellesen aus, im Blick auf das bessere Sehen, Urteilen und Handeln. Reformierte Identität hat sich schon immer aus der Nicht-Identität gebildet, dem Nein zu Luther, dem Nein zum Papst oder zum Sakramentsverständnis und im Aufbruch zu neuen Ufern. Das Lob kommt hinterher. Vielleicht, wenn dann aus dem Wagemut einmal eine historische Wegmarke geworden ist, ein bleibender Baustein des reformierten Profils.

3. Ein schlechter Ratgeber ist die Furcht. Wir könnten heute zu viel oder zu wenig sagen, es diesen oder jenen nicht recht machen. Das gilt ja auch für die ganze Thematik der Reformationsjubiläen. Mit dieser Furcht hätte es nie einen Zwingli und bestimmt nie eine Barmer-Erklärung gegeben! Wenn wir in unserem reformierten Charisma versagen, immer nur taktieren, verwässern, verschweigen, lavigieren, machen wir uns unsichtbar, als Kirche inexistent und letztlich schuldig - im Sinne Zwinglis und Calvins. Und dieses Gefühl konnte man in den letzten Monaten und Tagen in der Tat haben, dass eine zeugnishaft evangelische Kirche in der Schweiz nicht existiert, obwohl doch wahrhaft brennende Fragen des ganzen Gemeinwesens im Bundeshaus zur Entscheidung anstehen. Wo sind wir da gegenwärtig?

Drei in meinen Augen „zentrale Fragen“ sind im Bericht nicht angesprochen.

Gott und das liebe Geld. Wie stehen wir zu den peinlichen Schummeleien in Gebieten unserer hausgemachten Währungs-, Zins- und Steuerpolitik? Geht es da immer nur um Moralethik, geht es nicht zentral um Wahrheitsfragen des Evangeliums? Um die Glaubensfrage, welche Gottheiten unsere Märkte regieren? Glauben wir im Ernst, wir kommen mit heiler Haut davon, wenn wir diese delikaten Fragen den Bankenlobbyisten und wirtschaftsliberalen Rechtsanwälten überlassen?

Der eine Gott und die Religionen. Was sagen wir unseren abrahamitischen Brüdern und Schwestern, auch Christen, arabischen, im eigenen Lande, die zu „Allah“ beten, weil das in ihrer Sprache nämlich der Gott des „Unser Vater“-Gebetes, der Vater Jesu ist? Wollen wir im Ernst von drei Gottheiten der Juden, Christen und Muslime sprechen und wollen wir nicht lieber trinitarisch von der „einigen“ Gottheit wie Zwingli oder von der „geselligen“ Gottheit wie Kurt Marti sprechen, von der wir glauben, dass sie diese Gegensätze in sich vereinigt, erträgt, versöhnt? Haben wir da nicht neuen Sprech- und Sprachbedarf?

Gott und das Menschenrecht. Das Völkerrecht wäre eines der edelsten Stücke des Schweizer reformierten Erbes, vom Emmental bis in die Niederlande und USA. Können wir stumm zuschauen bei der Heuchelei und dem „neolinguistischen“ Umprogrammieren, welche die heiligen Grundrechte der Bundesverfassung ins Gegenteil verdrehen? Wo das Asylrecht zum Schutzrecht gegen Flüchtlinge wird, die Solidarität zum Schutzmantel der Reichsten gegen die Ärmsten, die wirklichen „Opfer der Gewalt“ aber als Kleindealer angesehen werden, welche den Finanzplatz mit Pulver versorgen.

Ein reformiertes Bekenntnis, das über den Kirchenkreis hinaus gehört wird, soll durchaus intelligent sein und nicht modischen Links- und Rechts-Schemen gehorchen.

Aber es kommt nicht zustande, wenn wir den lieben Zeitgenossen den Pelz waschen, aber selber nicht nass werden wollen. Hoffnung haben wir, wenn wir bereit sind, die Dinge beim Namen zu nennen und unseren Teil der Schuld und Verantwortung zu tragen. In diesem Sinne lade ich Sie dazu ein, dem Ergänzungsantrag Ihre Zustimmung zu geben.

Dölf Weder (SG): Die St. Galler Kirche hat diese Motion mitunterzeichnet. Warum haben wir das damals getan? Wir sind der Meinung, dass in unseren Kirchen die Frage, was wir glauben, vermehrt und intensiver diskutiert werden muss, als es gegenwärtig und in letzter Zeit geschehen ist. In diesem Sinne habe ich das Votum seitens der methodistischen Kirche begrüsst, die gesagt hat, dass bei ihnen z.B. jetzt die Soteriologie intensiv angeschaut werden soll.

Wir sprechen heute immer wieder über ein diffuses Profil der Reformierten. Ich glaube und wir glauben, dass das Problem tiefer liegt, dass wir häufig eine diffuse Identität haben. Wenn Sie mein Profil hier sehen, ob das etwas diffuser ist oder nicht, das mag sein, aber es ist jedenfalls der Ausdruck dessen, was ich in meiner Identität bin, es ist nur die äussere Form dessen, was ich innerlich bin. Wir haben die Motion unterstützt, weil wir der Meinung waren und immer noch sind, dass wir auf breiter Front auf Ebene unserer Mitarbeitenden, unserer Kirchenvorsteherschaften und auf der Ebene unserer Gemeindeglieder einen neuen Diskurs darüber führen müssen, was wir glauben. Und zwar ganz zentral, so dass es um Christologie geht, auch um elementare Fragen. Uns schienen der Bekenntnisprozess und diese Motion ein Weg zu sein, der vielleicht in diese Richtung führt.

Ich verhehle nicht, dass wir skeptisch waren und nie daran geglaubt haben, dass es einmal ein eigenes gemeinsames Bekenntnis in der jetzigen Zeit geben kann. Bekenntnisse sind in der Geschichte immer das Resultat von Diskussionen, die sich nachher in Bekenntnissen formulieren, manchmal auch kontrovers. Insofern sind wir eigentlich nicht überrascht über das Ergebnis. Wir glauben aber auch nicht, dass der Weg, den die Berner Kirche jetzt mit Punkt drei favorisiert, einfach auf den Bekenntnisprozess oder Begriff Bekenntnis fixiert zu bleiben, weiterführt. Wir begrüssen die Initiative mit dem Glaubensbuch und möchten dem Rat ganz herzlich dafür danken. Das scheint uns ein entscheidender guter Weg vorwärts und wir möchten das unterstützen, weil, auf diesem Weg müssen wir weiterkommen und vielleicht ergibt sich daraus mit der Zeit auch ein neues Bekenntnis oder Elemente eines Bekenntnisses. Dass man dann eben trotzdem ein Bekenntnisbuch haben kann, mit alten Bekenntnissen, das ist ja durchaus auch möglich.

Dieser Bekenntnisprozess hat aber noch etwas anderes gezeigt. Wir versuchten, mit dem Bekenntnisbuch an die Basis zu gehen. Das war sehr beschränkt möglich. Alle, die das versucht haben, haben vermutlich gesehen, dass spätestens dann, wenn man auf Ebene Gemeindeglieder gehen will, konnte man vielleicht mit dem Kappeler-Bekenntnis oder so arbeiten, aber mit diesem ganzen dicken Buch war es schon etwas schwieriger. Da kommt jetzt eben noch zum Schluss ein Wunsch meinerseits an den Rat:

Im Ausblick des Berichtes steht ein ganz interessanter Satz. Nämlich: Der Rat versteht das Glaubensbuch als Unterstützung der katechetischen Arbeit seiner Mitgliedkirchen. Für mich drückt das den Wunsch aus, dass dieses Glaubensbuch nicht nur eine akademische Belehrung, sondern basistauglich wird. Mir scheint es ganz wichtig und dazu möchte ich jetzt ermutigen, dass bei der Erarbeitung dieses Buches nicht nur gescheite Exponenten eingeladen werden, die das theologisch schön und differenziert darstellen, sondern, dass gleichzeitig auch ein didaktisches Konzept erarbeitet wird, wie dieses Buch eingesetzt werden soll. Oder auch methodisches Begleitmaterial. Wir sind interessiert daran und ich glaube, wir brauchen eine Diskussion darüber, was wir in unserer Vielfalt und in unserer Einheit glauben und dass wir das bis auf die Basis

bringen können. Unser Wunsch ist klar und wir danken Euch, wenn Ihr in dieser Richtung weiter geht.

Hans Nyfeler (LU): Die reformierten Kirchen der Zentralschweiz haben sich intensiv mit dem Werkbuch Bekenntnis auseinander gesetzt. Für Diasporakirchen war die Auseinandersetzung mit der Thematik eine besondere Herausforderung. Wir haben im Werkbuch aber die Chance wahrgenommen, miteinander intensiv über die grundlegenden Werte der Reformierten zu diskutieren. Dabei konnte unter anderem festgestellt werden, dass wir die Minderheitssituation der Reformierten in der Diaspora auch mit vielen positiven Aspekten wahrnehmen können. An den Diskussionen haben sich vorwiegend Insider, kirchlich Engagierte, Behördenmitglieder und Mitarbeiter beteiligt. Diese Diskussionen brauchten auch sehr viel Zeit. Leider ist es nicht gelungen, den Funken springen zu lassen und breitere Kreise in den Meinungsbildungsprozess mit einzubeziehen. Während den Beratungen wurden wir vom SEK zur Vernehmlassung eingeladen. Diese Vernehmlassung hat den relativ zäh laufenden Meinungsbildungsprozess in unseren Kirchen praktisch zum Erliegen gebracht. Irgendwie war plötzlich der Schwung, am Werkbuch zu arbeiten, weg. Es stellt sich die Frage, ob die Vernehmlassung zum richtigen Zeitpunkt gekommen ist.

Die Kirchen der Zentralschweiz nehmen den vorliegenden Bericht zur Kenntnis und wünschen, dass es weiter geht. Die mit der Erarbeitung des Werkbuches gemachten Erfahrungen soll der SEK bei weiteren Projekten berücksichtigen. Wir denken vor allem an die laufende Verfassungsrevision. Hier müsste es gelingen, eine breite Basis mit einzubeziehen und zwar schon relativ früh, um so zu einer tragfähigen und breit abgestützten Lösung zu kommen.

Thomas Grossenbacher (ZH): Ich möchte ein Wort zum Zusatzantrag der Berner Kirche sagen. Ich beginne so: Liebesbekenntnisse sind etwas Schönes, sie entstehen aus der Freiheit der Liebe und sind daher ungezwungen und von der Spielform des Lebens gezeichnet. Wenn wir jetzt noch nicht in aller Freiheit so weit sind, dass auf der Homepage des SEK jeden Tag eine neue Variante eines Bekenntnisses steht, ist es halt so. Es gibt immerhin schon Worte von gescheiterten Menschen. Aber vielleicht gibt es eine Möglichkeit, auf der Homepage des SEK einen Wettbewerb zu veranstalten. Wir hätten dann wirklich diese Bekenntniskultur in aller Freiheit und hoffentlich auch in aller Liebe und in aller Verschiedenheit. Dann wären wir schon weiter.

Aber braucht es diesen Zusatzantrag? Ich unterschiebe dem Rat, dass die Absicht, jetzt das Glaubensbuch zu schreiben, eigentlich eine schlaue Absicht ist, um auf den Bekenntnisprozess zurückzukommen. Auch bei langjährigen Ehepaaren ist ja die tägliche Liebesbekundung oft etwas eingeschlafen. Es gibt zum Glück auch Ausnahmen, wo das immer spielerischer wird. Aber sonst muss man halt zurück und das Urvertrauen wieder ansprechen. Wir gehen jetzt über die Bücher, was wir an Grundvertrauen und Grundglauben haben. Ich bin überzeugt, dass dann auch wieder Bekenntnisse entstehen und die Leute mehr Interesse an dieser Spielform haben. Liebesbekenntnisse sind etwas Schönes. Sie sind aus der Liebe geboren und sie sind ohne Zwang und Zweck.

Kristin Rossier Buri (Conseil): Votre intérêt pour la question montre que le processus n'est pas terminé. Il y a encore des choses à se dire, manifestation, et c'est aussi la conviction du Conseil. Pour nous, cette consultation sur le recueil de confessions est une partie d'un processus qui se poursuit. Comme plusieurs des intervenants l'ont dit également, notre conviction est que la manière la plus adéquate de poursuivre, c'est d'essayer de formuler ensemble ce que nous avons appelé un « Glaubensbuch » c'est-à-dire une collection de convictions partagées.

Merci pour le vœu que ce livre soit lisible, qu'il soit attractif et qu'il soit utile pour le travail catéchétique aussi, mais aussi pour la formation et l'édification de l'ensemble des paroissiens. C'est bien notre intention. Nous allons essayer d'aller dans ce sens.

Je vous rappelle aussi que le premier objectif du Conseil est de renforcer le témoignage chrétien dans les Églises protestantes. Donc, vous voyez que « dieses Anliegen », cette préoccupation que vous avez, que la culture de la confession soit vivante dans nos paroisses, nous la partageons pleinement.

Par contre, nous sommes moins convaincus par l'amendement proposé par les Églises Berne-Jura-Soleure puisque cet amendement nous fixe à nouveau sur cette confession. Nous aimerions faire un détour, en quelque sorte, pour rester au centre de la même question.

David Weiss (LU): Wir haben von verschiedenen Seiten gehört, diese Motion hat etwas bewirkt. Sie hat in den Kirchen Impulse gegeben. Was die Motion angeschoben hat, das geht weiter. Nun haben wir einen Antrag von Bern. Ich kann diesem Antrag ohne Probleme als Delegierter zustimmen. Wenn ich dann aber nach Hause gehe und wieder Luzerner Synodalaratspräsident bin, ist dieser Zusatz zur Motion letztlich ein Unsinn. Wir schreiben jetzt die Motion ab, die Impulse sind gegeben. Haben wir doch Vertrauen, dass das, was wir hier in der AV angeklickt haben und was der Rat SEK dann aufgenommen hat, dass das wirkt. Dieser Zusatz zeigt, dass die AV in den eigenen Kurs kein Vertrauen hat, wenn wir ihn annehmen. Deshalb plädiere ich für Ablehnung.

Abstimmung über Antrag 1: Einstimmig · Vote sur la proposition 1: unanimité

Antrag 2: Einstimmig · Vote sur la proposition 2: unanimité

Antrag 3: Abgelehnt · Proposition 3: refusée (12, M, 1)

Schlussabstimmung Punkt 1 + 2: Einstimmig · Vote final sur les points 1 et 2: unanimité

Beschluss · Décision

Die Abgeordnetenversammlung

1. nimmt den Bericht über die Vernehmlassung zum Werkbuch reformierte Bekenntnisse zur Kenntnis.
2. schreibt die Motion ab.

L'Assemblée des délégués

1. prend connaissance du rapport sur la mise en consultation du recueil « Confessions de foi réformées »;
2. classe la motion.

9. REVISION DER VERFASSUNG SEK: BERICHT ZUM PROJEKTSTART · RÉVISION DE LA CONSTITUTION DE LA FEPS: RAPPORT CONCERNANT LE LANCEMENT DU PROJET

Antrag · Proposition

Die Abgeordnetenversammlung nimmt den Bericht zum Start des Projektes „Verfassungsrevision“ zur Kenntnis.

L'Assemblée des délégués prend connaissance du rapport sur le lancement du projet de « Révision de la constitution ».

Gottfried Locher (Ratspräsident): La révision de la constitution est un projet hautement prioritaire pour le Conseil de la Fédération des Églises. Dans les objectifs de législature, nous avons déjà souligné que « pour pouvoir relever les défis futurs », il s'agit « d'affermir la communauté au sein de ses Églises et leur donner les moyens d'agir ensemble » (objectif de législature 2c).

En complément de ce rapport, j'ai le plaisir de vous livrer un compte rendu personnel sur le processus de révision en cours.

Ce rapport a été adopté à la mi-mars. Depuis lors, trois mois se sont écoulés – trois mois durant lesquels le coup d'envoi de l'élaboration interne de la constitution a été donné. Les trois groupes de travail (GT) mentionnés dans ce document (c'est-à-dire: fondements; structure et organisation; mouvement et participation) ont tenu leur première séance:

- le GT Structure et organisation a déjà débattu de la possibilité de créer des plateformes d'échange entre Églises membres au niveau national;
- le GT Fondements, auquel je participe en tant que lien avec le Conseil, a abordé, de manière très nuancée, les fondements et modèles ecclésiologiques possibles de la Fédération des Églises.

À l'issue de la phase de travail intensif, c'est-à-dire d'ici la fin de l'année, les discussions de ces groupes de travail comme « chambres de réflexion » de notre Fédération (des Églises) devraient déboucher sur des impulsions importantes et fondamentales.

Calendrier: Vous avez pris connaissance du calendrier exigeant tel qu'il est présenté en détail à la page 5 du rapport. C'est un calendrier très serré. Mais je peux vous informer qu'en ce moment, nous tenons bien le cap et que nous faisons de notre mieux pour pouvoir continuer à le respecter.

Cependant, j'aimerais rappeler ici ce que j'ai déjà eu l'occasion de dire en d'autres circonstances: une élaboration fondée et solide des contenus de la nouvelle constitution doit avoir la priorité sur le strict respect des délais; en d'autres termes, le calendrier ne doit pas être appliqué à n'importe quel prix. Si nous constatons que nous avons besoin de plus de temps que prévu pour traiter l'une ou l'autre question, nous avons tout intérêt à prendre le temps nécessaire!

Enfin, je tiens à vous exprimer à vous tous en tant que délégués des Églises membres les sincères remerciements du Conseil pour votre participation intense à ce projet. Je suis conscient que compte tenu des ressources limitées en personnel et des tâches croissantes auxquelles vous faites face, une participation de grande ampleur à ce projet national ne va pas de soi.

Theres Meierhofer-Laufer (AV-Präsidentin, OW): Da wir als Versammlung den Rat mit diesem Projekt beauftragt haben, findet keine Eintretensdebatte statt, es findet aber eine Diskussion zu diesem Bericht statt. · Il n'y a pas de débat d'entrée en matière, mais une discussion.

Daniel Reuter (ZH): Namens der Zürcher Kirche danke ich dem Rat für diesen Bericht zum Projektstart. Er ist ambitioniert, er ist ehrgeizig. Wir ermutigen den Rat hier und heute ausdrücklich, so weiterzumachen und auf diesem Weg weiterzugehen, dass wir wirklich zu einem guten Ende kommen. Gewisse Dinge könnte man vielleicht schon früher angehen. Es ist vielleicht eine Spezialität von mir, unsere schönen Logos im Bulletin auf Seite 48. Ist das nicht putzig? Jeder Kanton hat ein eigenes Logo, Das kann es ja nicht sein für die Zukunft. Ich glaube, auch hier müssen wir einmal darüber nachdenken, wie wir als Reformierte oder als Methodisten im Kirchenbund auch kantonal auftreten.

Ich möchte den Rat ermutigen, auch wenn es vielleicht Widerstände gibt, über das Kirchenverständnis nachzudenken, aber ich bin vielleicht etwas zu marketingorientiert. Aus dem SEK könnte man eigentlich schon durch einfache Statutenänderung sehr rasch eine EKS machen, eine Evangelische Kirche in der Schweiz. Dann sind mindestens auch unsere Mitbrüder und Mitschwester der EMK mit gemeint und was die Verfassungsrevision sonst noch bringt, werden wir ja noch sehen. Danke an den Rat, dass er hier vorwärts macht. Ich bin zuversichtlich, dass wir zu guten Resultaten kommen, die zu einer Profilierung des schweizerischen Protestantismus beitragen werden.

David Weiss (LU): Ich spreche als Vertreter von Luzern und habe eine Frage an den Rat. Vor einigen Jahren haben wir die Entstehung der Studie Stolz/Ballif mitverfolgen können. Der Rat hat sich damals relativ spontan noch während des Entstehungsprozesses dieses Buches geäußert. Nachdem dann an Ostern 2010 das Buch vorgelegen hat, gab es einige Zeitungsartikel, die vor allem in kirchlichen Kreisen grosse Entrüstung ausgelöst haben. Meines Wissens hat aber über die Erkenntnisse dieser vom Rat SEK in Auftrag gegebenen Studie nie eine Diskussion hier in der AV stattgefunden. Ich frage, überlassen wir die Diskussion, die Wertung, die Würdigung dieser Erkenntnisse im Blick auf unsere Verfassungsrevision einfach der weltlichen Presse oder nehmen wir als AV das, im weitesten Sinne von uns in Auftrag gegebene Werk, auch mal noch zur Kenntnis, indem wir uns mit dessen Positionen auseinandersetzen? Dies meine Frage an den Rat.

Gottfried Locher (Ratspräsident): Vielleicht zuerst ein Wort zu den Logos. Logo denken wir auch über Logos nach. Uns scheint es aber wichtig, dass wir von innen heraus überlegen. Also nach dem Votum auch aus St. Gallen, nicht nur das Profil, sondern die Identität zuerst klären und dann über solche Profilierungsergebnisse und -folgen nachdenken.

Die Frage von David Weiss, wann wird über Studien Stolz und ähnliches diskutiert? Die Verantwortung des Rates ist es, diese Studien „à fond“ wahrzunehmen in seiner Arbeit. Das tun wir. Wir nehmen sie ernst und versuchen, daraus jetzt auch die Schlüsse für die Verfassungsrevision zu ziehen. Inwiefern die Abgeordnetenversammlung darüber diskutieren wird, das scheint mir, ist dann Sache auch von Ihnen, den Kirchen, das zu verlangen.

Abstimmung: Einstimmig · Vote: unanimité

Beschluss · Décision

Die Abgeordnetenversammlung nimmt den Bericht zum Start des Projektes „Verfassungsrevision“ zur Kenntnis.

L'Assemblée des délégués prend connaissance du rapport sur le lancement du projet de « Révision de la constitution ».

VerenaENZler (AV-Vizepräsidentin, SO): Lesung eines schriftlichen Grusswortes von Bischof Harald Rein, Bischof der Christkatholischen Kirche der Schweiz. · lit un message écrit de Mgr Harald Rein, évêque de l'Église catholique chrétienne en Suisse.

10. RÜCKFÜHRUNGSMONITORING: BERICHT ZUM PILOTPROJEKT · CONTRÔLE DES RENVOIS: RAPPORT CONCERNANT LE PROJET PILOTE

Antrag · Proposition

Die Abgeordnetenversammlung nimmt den Bericht zum Pilotprojekt Rückführungsmonitoring zur Kenntnis.

L'Assemblée des délégués prend connaissance du rapport concernant le projet pilote Contrôle des renvois.

Daniel de Roche (Rat): Als Einleitung nehme ich etwas auf, was wir schon in der Einleitung heute Morgen hatten: In Genesis 12,1 heisst es: "Und der Herr sprach zu Abram: Geh aus deinem Vaterland und von deiner Verwandtschaft und aus deines Vaters Hause in ein Land, das ich dir zeigen will." Sie kennen die Geschichte. Abram brach auf und kehrte nie mehr in sein Heimatland zurück. Das ist eine Migrationsgeschichte mit einer geglückten Integration, so könnte man das nennen. Es gab keine Rückkehr und es gab auch kein Monitoring derselben.

Als die Sterndeuter aber hinwegzogen, so steht es im Matthäus-Evangelium Kapitel 2, Vers 13 und ff: „Siehe, da erschien der Engel des Herrn dem Joseph im Traum und sprach: Steh auf, nimm das Kindlein und seine Mutter mit dir und flieh - flieh nach Ägypten und bleib dort, bis ich dir's sage; denn Herodes hat vor, das Kindlein zu suchen, um es umzubringen. Da stand er auf und nahm das Kindlein und seine Mutter mit sich bei Nacht und entwich nach Ägypten und blieb dort bis nach dem Tod des Herodes, damit erfüllt würde, was der Herr durch den Propheten gesagt hat, der da spricht.“ Hosea 11,1: „Aus Ägypten habe ich meinen Sohn gerufen.“ Da gibt es eine Rückkehr und auch ein Monitoring derselben.

Der Abgeordnetenversammlung liegt heute der Abschlussbericht des Pilotprojekts Rückführungsmonitoring vor. Das Pilotprojekt hat in der Öffentlichkeit hohes Interesse geweckt und kontroverse Diskussionen über das Für und Wider eines solchen Engagements ausgelöst. Vor einem Jahr hat der Schweizerische Evangelische Kirchenbund das halbjährige Mandat für das Pilotprojekt Rückführungsmonitoring übernommen, um die unfreiwillige Rückführung von Migrantinnen und Migranten auf Sonderflügen im Hinblick auf die Grundrechte zu beobachten. Der Kirchenbund arbeitete dabei mit der Schweizerischen Flüchtlingshilfe SFH zusammen. Die Begleitung und Beobachtung der Sonderflüge erfolgte von September bis Dezember 2011.

Ziel des Pilotprojekts war es, während eines beschränkten Zeitraums einen Beitrag zu einem dauerhaften, transparenten und breit abgestützten Monitoringsystem zu leisten. Es ist und war deshalb von Anfang an klar vereinbart, dass für den Kirchenbund dieses Mandat nur ein halbes Jahr dauert. Das ist vielleicht auch in Richtung der Romandie zu sagen, je vais le dire en français parce que ProtestInfo n'a toujours pas compris que ce mandat était limité dès le début. Ça a été mal communiqué, je vais revenir plus tard à notre communication.

Im März 2012 präsentierte der Kirchenbund der Öffentlichkeit den Tätigkeitsbericht des Monitorings. Der damals vorgestellte Tätigkeitsbericht ist auch Teil des heute

vorliegenden Schlussberichts. Am 22. März 2012 hat der Kirchenbund zusammen mit dem Bundesamt für Migration, einer Beobachterin der Sonderflüge und der Nationalen Kommission zur Verhütung von Folter (NKVF) eine Pressekonferenz durchgeführt. An dieser Pressekonferenz konnte bekanntgegeben werden, dass die NKVF die dauerhafte Verantwortung für das Monitoring übernimmt. Mit dieser durch den Kirchenbund befürworteten Folgelösung wurde die definitive Etablierung des Monitorings erreicht. Der Kirchenbund ist erfreut, dass die NKVF in Zukunft das Monitoring übernimmt und das Fachgremium – welches neu Forum genannt wird – in erweiterter Zusammensetzung mit andern Vertreterinnen und Vertretern der Zivilgesellschaft weitergeführt wird. Unter anderem nimmt der Kirchenbund auch in diesem Forum Einsitz.

Zur Bewertung dieses Pilotprojektes: Eine Schwachstelle war von Anfang an die schmale Trägerschaft, es war der Kirchenbund allein. Schuld daran war das Risiko eines Verhandlungsabbruches, also einer Blockierung zwischen den Behörden und den zivilgesellschaftlichen Akteuren. Das Projekt drohte von Anfang an zu scheitern. Es musste deshalb relativ schnell etwas geschehen und es musste vertraulich geschehen, so dass die Verhandlungen nicht öffentlich gemacht werden konnten. Trotzdem würde der Kirchenbund in einer ähnlichen Situation in Zukunft breiter informieren, insbesondere die Mitgliedkirchen und weitere kirchliche Akteure würden wir früher informieren und aktiver einbeziehen.

Der Einsatz des Kirchenbundes wurde im Übrigen von den verschiedenen Behördenvertretern gelobt und geschätzt. So hat Frau Bundesrätin Simonetta Sommaruga in einem Schreiben vom 19. April 2012 geschrieben: Aus Sicht des Bundesamtes für Migration sei das Pilotprojekt äusserst gewinnbringend im Hinblick auf die Einführung eines dauerhaften Monitorings der Sonderflüge. Sie wissen, in diesem Gebiet ist es schwierig, Lorbeeren oder Applaus zu ernten.

Auch der Kirchenbund zieht nach Abschluss des Projekts eine positive Bilanz: Durch seine federführende und vertrauensbildende Rolle hat der Kirchenbund die verfahrenere Situation zwischen dem Schweizerischen Flüchtlingshilfswerk und den kantonalen Behörden deblockiert. Damit ist gelungen, ein Monitoring in Gang zu bringen und die Sonderflüge unabhängig zu beobachten.

Ich möchte zum Schluss die Grundhaltung des Kirchenbundes unterstreichen und wiederholen: Rückführungen sind die letzte der angewendeten Massnahmen der Migrationspolitik. Dies hat der Kirchenbund bereits 2009 in seiner Vernehmlassungsantwort zur Übernahme der Rückführungsrichtlinien der Europäischen Union betont und er hat es ebenso wieder betont, nach der Diskussion im Nationalrat von letzter Woche. Im Vordergrund stehen die Erteilung humanitärer Aufenthaltsbewilligungen, die freiwillige Rückkehr und die Rückkehrunterstützung. Kommt es zu Rückführungen, dann gilt: Die Menschenwürde der Betroffenen muss beachtet und gewahrt bleiben. Die Empfehlungen, die im Pilotprojekt erarbeitet wurden, bringen Verbesserungen sowohl zugunsten der Rückzuführenden wie für die mit dem Vollzug beauftragten Menschen.

In Matthäus 25, 35 heisst es: „Ich“, und gemeint ist Jesus, „ich war fremd, und ihr habt mich aufgenommen“, respektive in V 43 heisst es: „...ihr habt mich nicht aufgenommen.“ Das ist ein Echo aus dem Alten Testament, im Levitikus- und im Exodusbuch: „Du sollst den Fremdling in deinem Land nicht bedrücken.“ Das ist das heilige Gesetz. Nach diesem werden wir gerichtet im letzten Gericht. Wie wir mit dem umgehen ist immer wieder eine Anfrage an uns als Kirchen und als Stimmbürger und Stimmbürgerinnen.

Aber es heisst ebenso in diesem Matthäus 25, Vers 36: „Ich war im Gefängnis und ihr seid zu mir gekommen.“ Zu diesem Besuch der Gefangenen im Gefängnis leistet das Rückführungsmonitoring einen Beitrag.

Zum Schluss möchte ich den Herren Simon Röthlisberger und Philippe Woodtli ausdrücklich danken. Dank ihrer beider Einsatz ist das Pilotprojekt etwas relativ Gutes geworden. Relativ eben, weil wir in einem heiklen Bereich der Migrationspolitik sind.

Diskussion · Discussion:

Laurent Zumstein (VD): Je salue la confiance retrouvée parmi les partenaires et j'aimerais pouvoir m'en réjouir avec vous et je le ferai sans doute en d'autres temps. Mais aujourd'hui, je ne le peux pas parce que le rapport lu sur le monitoring m'inspire des regrets et m'inquiète pour l'avenir.

En effet, le rapport ne fait mention d'aucune des questions et hésitations du Conseil qui auraient alors situé sa position à l'heure de l'acceptation du mandat. Questions et hésitations dont, pourtant, Daniel de Roche faisait état dans sa réponse à l'Église évangélique réformée du canton de Vaud au mois de novembre. À se demander si elles n'étaient alors que rhétoriques. Dommage en tout cas pour l'avenir. L'expérience peu questionnée, peu remise en cause dans ce rapport ne pourra servir et éviter d'autres pièges.

A part dans l'huile qu'elle voulut mettre dans les rouages, où est la FEPS? Elle disparaît derrière les observateurs qu'elle a certes aidé à mettre en place dans un système à l'équilibre fragile. Mais n'est-ce pas un peu court, quand on se veut organe de surveillance de la société et prophétique, selon ses propres dires. Et cela d'autant plus que, pour préserver cette nouvelle confiance entre acteurs, la FEPS a été obligée de veiller à ce que toute critique soit comme « canalisée », critique qui ne pouvait dès lors servir qu'à l'amélioration du système. Aucun espace pour une quelconque remise en question sous peine de casser la machine qu'elle essayait de mettre en place.

Dans ce rôle-là, dont les auteurs du rapport semblent pourtant se réjouir, la FEPS n'a servi en fait qu'à la cosmétique du système, neutralisée qu'elle était par le mandat accepté. Dommage alors que les acteurs du rapport n'aient pas accepté de prendre un peu de hauteur et, l'exercice terminé, de remettre en cause, au moins sur certains points, le mandat de départ. Que fera-t-on la prochaine fois sinon améliorer la communication? Au nom de l'État de droit et de la culture des bons offices se laissera-t-on museler une fois encore? En tout cas, l'autosatisfaction qui s'exprime dans ce rapport lisse et peu critique le laisse supposer. Si j'ai pu me satisfaire des réponses du Conseil à l'interpellation de l'EERV en novembre, je ne peux taire aujourd'hui ma déception.

Cela d'autant plus en ces jours où le droit d'asile se réduit comme peau de chagrin. Il s'agit, à mon avis, que la FEPS tienne résolument un discours plus clair, un discours que ce rapport, sans prise de hauteur ni critique, ne prépare pas vraiment.

Felix Känzig-Wolf (ZH): Uns hat der Bericht zum Pilotprojekt Rückführungsmonitoring in seiner Detailliertheit und Sorgfalt sehr beeindruckt. Wir möchten dem Kirchenbund und den Beobachterinnen und Beobachtern dafür ganz herzlich danken.

Trotzdem erlaube ich mir noch, mich zu erkundigen, weshalb die unter 6.7.1 und 6.7.2 gemachten Empfehlungen „Pilotprojekt eines zeitlich beschränkten Monitorings im Zielland“ und „strichprobeartige Begleitung bei Transporten zum Flughafen bei den Vollzugsstufen I und II“ nachher bei den Empfehlungen des Fachgremiums auf Seite 28 bis 30 fehlen?

Hans Rösch (AG): Ich spreche im Namen der Nordwestschweizer und Freiburger Kirchen. Ich möchte nicht auf einzelne Elemente des Berichtes eingehen, sondern einen allgemeinen Eindruck wiedergeben. Ich persönlich wollte den Bericht vorerst, wie es so üblich ist, diagonal lesen und weiter gehen, mit dem Hintergedanken, während der Sitzung kann ich dann noch etwas vertiefter lesen. Er hat mich dann aber dermassen eingenommen und gefesselt, dass ich ihn von A bis Z gründlich durchgelesen habe.

Den meisten von uns ist es wahrscheinlich gleich gegangen. Wir sind beeindruckt und erschüttert über die menschlichen Schicksale und Tragödien, die sich da abspielen. Wir fühlen uns betroffen und versuchen uns die Menschen vorzustellen und uns in sie hinein zu denken. Dann fühlen wir Leid, Ohnmacht, Trauer. Der Bericht hat mich beschäftigt und beschäftigt mich immer noch. Wir schätzen ihn und danken für die detaillierte Darstellung.

Das ganze Projekt wurde ja zu Beginn teilweise heftig kritisiert und war umstritten. Wir gratulieren den Entscheidungsträgern zu diesem Projekt. Der Mut und die Entschlossenheit haben sich gelohnt. Wir wissen alle, es hätte selbstverständlich auch „Badwill“ entstehen können, aber ohne ein gewisses Risiko sind solche Projekte nicht realisierbar. Wer nichts riskiert, gewinnt nichts. Wir sind irgendwie stolz, dass sich unsere kirchliche Gemeinschaft trotz viel Wenn und Aber gewagt hat, ein so heikles Thema aktiv anzugehen.

Es hat sich gezeigt, dass mit der nötigen Sorgfalt und mit Selbstbewusstsein etwas erreicht werden kann. Nicht nur eine ganz kleine Hilfestellung für die betroffenen Menschen, sondern auch ein wichtiger Beitrag für positive Öffentlichkeitsarbeit. Wir gratulieren den Verantwortlichen für dieses Projekt und ermuntern Sie, weiterhin mutig und entschlossen aufzutreten.

David Weiss (LU): Die Zentralschweizer Kirchen haben den Bericht ausführlich besprochen. Das überraschende Engagement des SEK hat Wirbel hervorgerufen. Es war eine Verwirrung, es kam Kritik. Was jetzt aber zählt ist das Resultat. Und das Resultat ist hervorragend, auch wie es aufbereitet ist. Die Sorgfalt, mit der das menschliche Schicksal im Bericht zu erfassen versucht worden ist. Herzliche Gratulation auch zur Methodik, wie Ihr das aufbereitet habt.

Die Zentralschweizer Kirchen ermutigen den SEK, sich auch weiterhin in gesellschaftlichen Situationen, in denen der Kirchenbund einen Beitrag leisten kann, aktiv einzubringen.

Daniel de Roche (Rat): Ich danke den vier Votanten für ihre Fragen und ihre Bemerkungen.

J'aimerais répondre en français au collègue Zumstein. Monsieur Zumstein, si je dis que l'on doit répondre de nos actes au Jugement dernier, je ne sais pas si on peut aller beaucoup plus haut dans la prise de responsabilité, je ne crois pas, honnêtement. Donc, vous avez pu voir et entendre nos hésitations, nos questionnements. Et puis on croit quand même avoir fait une bonne œuvre finalement, même si on peut critiquer fondamentalement ce que fait notre pays, c'est-à-dire nous tous comme citoyens qui avons voté dans plusieurs votations ce qui se fait maintenant avec ces gens, dont on parle. Alors, on doit être solidaire avec cette action suisse qui est inhumaine, on peut le dire, mais on peut essayer d'améliorer le sort de ces personnes. Et c'est ce qu'on a essayé de faire.

Ich möchte auf die Frage von Herrn Känzig antworten: Die Punkte 6.7.1 und 6.7.2 sind mögliche migrationspolitische Schritte, also man könnte sagen, politische Empfehlungen oder was wir denken, was man tun könnte. Sie gehörten nicht in die Aufgabe des Mandates. Die Empfehlungen im Anhang beziehen sich auf die aktuellen und konkreten Abläufe, wie sie in der freiwilligen Rückführungsbegleitung verbessert werden können. Im Prinzip sind es zwei verschiedene Ebenen von Empfehlungen. Die letzteren sind eher praktisch und können damit wahrscheinlich besser und direkter umgesetzt werden als das, was wir unter Punkt 6.7.1 und 6.7.2 gesagt haben.

Ich hoffe, damit auf die Fragen geantwortet zu haben und bitte Sie um Kenntnisnahme des Berichtes.

Keine weiteren Wortmeldungen · La parole n'est plus demandée.

Abstimmung: Einstimmig · Vote: unanimité

Beschluss · Décision

Die Abgeordnetenversammlung nimmt den Bericht zum Pilotprojekt Rückführungsmonitoring zur Kenntnis.

L'Assemblée des délégués prend connaissance du rapport concernant le projet pilote Contrôle des renvois.

11. RECHENSCHAFTSBERICHT 2011 · RAPPORT D'ACTIVITÉ 2011

Antrag · Proposition

Die Abgeordnetenversammlung genehmigt den Rechenschaftsbericht 2011.

L'Assemblée des délégués adopte le rapport d'activité 2011.

Lini Sutter-Ambühl (Rat): Der Rat unterbreitet Ihnen den Rechenschaftsbericht. Wir nennen ihn Rechenschaftsbericht, erinnern Sie sich an die Diskussionen in der letzten AV, die hier geführt wurden, diese Debatten bezüglich des Jahresberichts? Es wurde da die Frage aufgeworfen, soll es nun eine Imagebroschüre für unsere Mitgliedkirchen und Partner im In- und Ausland sein oder soll es ein Jahresbericht für die Abgeordnetenversammlung sein. Zu Recht wurde hier an die AV festgestellt, es soll ein Rechenschaftsbericht sein. Den legen wir Ihnen heute vor. Er ist bewusst ausführlich und gibt Einblick in die Bereiche und die vielseitigen Geschäfte des Rates. Er ist auch bewusst Bestandteil der AV-Unterlagen und dient heute der Grundlage unserer Diskussionen.

Dem Kirchenbund ist es ein Anliegen, regelmässig über Themen und Projekte zu berichten. So freut sich der Rat, Ihnen hier auch das neu gestaltete „bulletin“ vorzustellen. Übrigens ist es in einem handlichen Format auf Ihren Tischen. Stärker als bisher orientieren wir uns darin an den Fragen unserer Kirchen. Stärker als bisher präsentieren wir ausserdem die aktuellen Projekte und Arbeitsbereiche des Kirchenbundes. Die erste Ausgabe hier unter der Leitfrage „Wem gehört die Reformation?“ gibt einen guten Einblick in das Thema, das uns intensiv weiter beschäftigen wird. Sie erhalten aber auch Informationen über den SEK. Sie sehen die Gesichter der Mitglieder, Sie erhalten Antworten über die Organisation und Sie sehen auch die Logos der Mitgliedkirchen. Zudem hatten Sie vielleicht schon die Gelegenheit oder sicher nehmen Sie doch die Gelegenheit wahr, das www.sek.ch anzuklicken. Sie finden es hier auf der hintersten Seite des bulletin. Dort werden Ihnen Fragen beantwortet über Reformation, über Bekenntnis, über Menschenrechte, ja und auch Jean-Jacques Rousseau mit der Lust am treffenden Wort, wird dort zum Zuge kommen. Es lohnt sich, reinzuschauen.

Nun sind wir aber beim Rechenschaftsbericht. Ich lade Sie ein zur engagierten Diskussion über diesen Rechenschaftsbericht.

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Da es sich um ein zwingendes Geschäft handelt, entfällt eine Eintretensdebatte.

Diskussion über ganzen Rechenschaftsbericht · Discussion sur l'ensemble du rapport.

Jean-Michel Sordet (Président de la Commission d'examen de la gestion, VD): En règle générale, le travail habituel de la Commission d'examen de la gestion porte sur les documents soumis à la délibération de l'Assemblée des délégués. Cette année, la Commission a souhaité renforcer son examen en effectuant une visite directe au Secrétariat de la Fédération. Par cette visite et en rencontrant quelques-uns des collaborateurs, la Commission a voulu examiner de plus près comment les grandes impulsions et les décisions prises par l'Assemblée des délégués sont mises en œuvre.

Nos principales observations et conclusions figurent dans le rapport que vous avez lu. Il n'est bien sûr pas de la compétence de la CEG d'évaluer la dimension opérationnelle du Secrétariat. Et cela ne ferait pas sens que la Commission fasse un rapport détaillé à l'Assemblée sur cette visite. Mais au cours de la visite, il était inévitable que la CEG prenne aussi conscience de certains aspects de l'organisation, des relations entre les personnes et entre les organes, ainsi que des ambiances de travail. La CEG a décidé alors de déléguer deux personnes pour s'entretenir oralement avec le président du Conseil et un autre membre du Conseil. Cette rencontre a eu lieu le vendredi 8 juin. De part et d'autre, les deux délégations se sont félicitées d'avoir eu l'occasion d'échanger des informations, des impressions et des préoccupations en toute transparence.

À propos du rapport d'activité que nous allons discuter, je transmets au Conseil la même remarque que celle nous a faite notre commission de gestion vaudoise: le rapport décrit beaucoup d'activités qui sont en cours, il permet de savoir ce qui se fait et nous en remercions le Conseil, mais le rapport ne procède que rarement à une prise de recul. Il ne propose pas une lecture des enjeux. On trouve peu d'indications disant où on va à partir de là où on est. Ce reproche, léger, n'enlève rien à notre reconnaissance envers le Conseil et envers tous les collaborateurs de la FEPS pour leur immense travail. Ceci étant donc dit, nous pouvons procéder à la discussion du rapport d'activité que je vous inviterai à adopter.

Lydia Schranz (BEJUSO): Heute gratuliere ich Ihnen im Namen der Delegation der Kirchen Bern-Jura-Solothurn zu dem gelungenen Werk, dem Rechenschaftsbericht 2011. Nachdem wir in den vergangenen Jahren die Aufmachung und den Inhalt kritisch betrachtet haben und unsere Unzufriedenheit kundtaten, stellen wir fest, dass Sie unsere Anliegen aufgenommen haben und einen aufschlussreichen Bericht vorlegen.

Der Bericht zeigt in 7 Kapiteln mit vielen Untertiteln die vielfältige Arbeit des Kirchenbundes auf. Am Anfang wird über die Sommer- und Herbst-Abgeordnetenversammlung berichtet. Auf gute Weise und in Kürze sind die zentralen Themen festgehalten. Das entspricht unseren Vorstellungen. Es wird über den Tagungsort berichtet und die Begleitveranstaltungen werden aufgeführt.

Eindrücklich sind die internationalen Vernetzungen der Reformierten Kirchen, die ökumenischen Verbindungen, sowie die Asienbeziehungen. Daraus wird ersichtlich, dass sehr viele Sitzungen und Gespräche stattgefunden haben und etliche neue Kontakte geknüpft werden konnten. Anlässlich des Besuchs des Generalsekretärs der weltweiten evangelischen Allianz wird festgehalten, dass ein radikaler Veränderungsprozess in der Weltchristenheit stattfindet, indem die evangelikalen und pfingstlerisch/charismatischen Kirchen grosses Wachstum verzeichnen. Mit dieser Herausforderung müssen sich die Reformierten Kirchen weiter auseinandersetzen.

Wir begrüßen es sehr, dass sich der Kirchenbund für die Verteidigung der Religionsfreiheit für bedrohte Christen, in jüngster Zeit für Christen im Irak, in der Türkei und für die Kopten in Ägypteneinsetzt.

Am Schluss des Berichts werden dann Antworten zu Vernehmlassungen des Bundes und eine Stellungnahme zu einer eidgenössischen Abstimmung aufgeführt. Der Kirchenbund bezieht zu politischen Vorstössen Stellung und bekennt Farbe, das unterstützen wir sehr.

Die Delegation der Kirchen Bern-Jura-Solothurn dankt dem Rat für ihre geleistete Arbeit und unterstützt den Antrag auf Genehmigung des Rechenschaftsberichts 2011.

Theres Meierhofer-Laufer (AV-Präsidentin, OW): Detailberatung zu einzelnen Themen · Discussion de détail

Organe, Seiten 4-8: Keine Wortmeldung · Organes, pp. 4 à 8: la parole n'est pas demandée.

Kirchenbeziehungen, Seite 8- 22 · Églises en relation, pp. 8 à 22

Franziska Zehnder (AG): Im Namen der Delegierten der Nordwestschweizer und Freiburger Kirchen danke ich dem Präsidenten des Rates und allen Ratsmitgliedern für den vorliegenden Rechenschaftsbericht. Die Form des Berichts ist zurückhaltend, der Inhalt dafür umso informativer. Beides findet bei uns vollen Anklang. Die Abgeordneten erhalten einen guten Überblick und ausreichende Informationen über die vielfältigen Tätigkeitsbereiche des Rates.

Die Nordwestschweizer und Freiburger Delegierten stellen sich zu zwei Themen je eine Frage.

- Zu Punkt 2.1.5 Verbindungsgruppe zum Deutschen Evangelischen Kirchentag DEKT: Es wurde offensichtlich eine gute Zusammenarbeit aufgebaut, die Idee, den Deutschen Evangelischen Kirchentag in der Schweiz durchzuführen wurde eingebracht. Wie weit sind die Gespräche dazu gediehen?

Und zu Punkt 2.4 und 2.3.3: Die gegenseitige Taufanerkennung wird 2013 vierzigjährig. Gibt es da bereits konkrete Pläne dazu? Was plant der Kirchenbund?

David Weiss (LU): Auch die Zentralschweizer Kirchen danken dem Rat für die grosse Arbeit, die geleistet worden ist und die hier im Rechenschaftsbericht sichtbar wird. Wir danken auch für die Form, wie der Rechenschaftsbericht uns nun aufbereitet worden ist. Dennoch eine ganz grundsätzliche Bemerkung kritischer Art. Wir finden den Bericht extrem beschreibend, er ist kaum wertend. Bei einem strategischen Führungsorgan würde man doch gerne ab und zu auch Gewichtungen vernehmen.

Dann ein zweiter Punkt, zu 2.3.2: Da fand in Luzern ein Jubiläumsanlass statt – 40 Jahre AGCK (Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen) – das wird hier auch beschrieben. Uns würde aber Wunder nehmen, wie sehen die kommenden 40 Jahre AGCK aus, wenn es nach dem Willen des Rats SEK gehen könnte. Man kann die Frage auch noch anders formulieren, ich lasse sie jetzt aber in dieser Rohfassung.

Und ein dritter Punkt: Im ganzen Bereich 2 fehlt uns ein Hinweis auf den Rat der Religionen. Gibt es den noch und welche Verbindung hat der Rat SEK zu jenem Rat?

Institut für Theologie und Ethik, Seiten 22- 35 · Institut de théologie et d'éthique, pp. 22 à 35

Daniel Reuter (ZH): Ich glaube ich bin jetzt beim richtigen Ort gelandet, eben bei der Sozialethik. Ich komme zurück auf die letztjährige Interpellation meines Kollegen Thomas Plaz wegen des Transplantationsgesetzes. Und ich möchte einfach nochmal den Rat bitten, die weitere Entwicklung doch sehr aufmerksam zu verfolgen, weil jetzt auf Bundesebene ja das Transplantationsgesetz geändert werden soll. Der erste Grund ist der, dass heute, wenn Sie nichts sagen, man Ihre Organe nicht entnehmen darf. Es gibt ja jetzt starke Bestrebungen, das gerade umzukehren. Das ist das eine Anliegen.

Dass es ein hoch spannendes und aktuelles Anliegen ist, hat auch der Beobachter gemerkt. Ich hoffe, dass hier der Kirchenbund dran bleibt. Bei der jüngsten Ausgabe des Beobachters, es ist ein bisschen „alarmistisch“ geschrieben, ich zitiere den Beobachter: „Organspende: Ärzte wollen Hirntod nicht mehr abwarten, Patienten müssen damit rechnen, dass man ohne ihr Einverständnis vorbereitende Eingriffe für eine Organentnahme an Ihnen vornimmt. Die Gesetzesänderung dazu liegt schon bereit.“ Also hier wäre ich froh, vom Rat zu hören, wie er gedenkt, sich hier zu verhalten. In einer anderen Zeitung ist es noch pointierter formuliert worden, es ist eine deutsche Zeitung: „Der Bundestag hat eine Ausweitung der Organspende beschlossen. Ignoriert haben die Parlamentarier dabei, dass sich die Zweifel mehren, ob die Spender wirklich tot sind. Immer klarer wird die Geschäftsgrundlage der Organspende. Hirntod ist medizinisch nicht oder nicht mehr zu halten.“ Also hier bitte ich um die nötige Sensibilität, dass die Diskussion nicht an uns vorbei geht.

Das zweite Thema ist die Religionsfreiheit und verfolgte Christen. Das erste Thema das ich erwähnt habe, meine ich, ist mit dem Legislaturziel fünf abgedeckt, mit dem Prophetischen Wächteramt und Legislaturziel sechs, die verfolgten Christen. Hier beschleicht mich manchmal der Eindruck, ob wir nicht jetzt an dieses Thema gehen sollten. Es kann ja nicht sein, dass dann das Thema plötzlich aufgenommen wird und wir nicht in der Diskussion sind. Es gibt einen stillen Krieg gegen die Christen und ich würde es begrüßen, wenn wir als Kirchenbund und auch als Mitgliedkirchen auf erfolgreiche Initiativen immer wieder hinweisen würden. Ich erinnere an das Projekt von Mission 21 „Religion in Freiheit und Würde“. Dass wir dranbleiben, dass wir zum Einen klar immer wieder die Nöte verfolgter Christen in Ländern benennen, darauf hinwirken, dass auch Versöhnungsarbeit möglich wird, weil sie notwendig ist.

Kommunikation, Seite 36: keine Wortmeldung · Communication, p. 36: la parole n'est pas demandée.

Zentrale Dienste, Seiten 36/37: keine Wortmeldung · Services centraux, pp. 36-37: la parole n'est pas demandée.

Publikationen, Seite 37: keine Wortmeldung · Publications, p. 37: la parole n'est pas demandée.

Antworten zu Vernehmlassungen, Stellungnahmen zu Eidg. Volksabstimmungen, Seite 37: keine Wortmeldung · Réponses aux interventions, prises de position sur les votations populaires, pp. 37 à fin: la parole n'est pas demandée.

Lini Sutter-Ambühl (Rat): Herzlichen Dank für das spürbare Vertrauen, das wir jetzt auch in diesen Diskussionen entgegen nehmen konnten, dass dieser Bericht mit dieser Ausführlichkeit hier zur Kenntnis genommen wird.

Sie fragen nach den Kirchenbeziehungen, dem Kirchentag, wie weit sind diese Gespräche? Nun, es hat eine Kick-off Veranstaltung stattgefunden. Es werden intensive Gespräche geführt, wir sind auf dem Weg mit diesem Thema. Es müssen noch weitere Abklärungen geführt werden. Vielleicht kann der Präsident dann hier noch etwas beifügen, wie weit man da schon ist.

Das gleiche zu der Taufanerkennung. Hier ist man mit den orthodoxen Kirchen im Gespräch bezüglich Erweiterung der Taufanerkennung. Auch hier werden noch intensive Gespräche geführt. Bezüglich AGCK, wie sehen wir sie in den nächsten 40 Jahren? Es wäre schön, wenn wir hier so eine Prognose stellen könnte, wie es aussehen würde. Wir wünschen uns einen intensiveren Austausch, der auch effizienter sein könnte, aber da sind viele Organisationsprobleme anzugehen. Da braucht es einige strukturelle Veränderungen.

Das Problem der Organspende, Sozialethik: Wir kennen das Bundeshausmonitoring und sind da immer sehr nahe daran, damit wir auch wirklich nichts bei den Vernehmlassungen verpassen. Das Thema selbst wird bei uns im Haus, im ITE, sehr intensiv behandelt und sorgfältig beobachtet und verfolgt.

Gottfried Locher (Ratspräsident): Ich erlaube mir folgende Ergänzungen zu dem, was Lini Sutter schon gesagt hat. Die Beziehungen ökumenischer Art wie auch interreligiöser Art beschäftigen den Kirchenbund im Augenblick stark. In beiden Beziehungen gibt es Klärungsbedarf. Ich habe vor, in einem der kommenden „Wort des Ratspräsidenten“ auch über die ökumenische Lage zu sprechen. Die Lage hat sich in den letzten zehn, fünfzehn Jahren grundlegend verändert. Das bildet sich ab bei der AGCK und dort ist Rita Famos jetzt daran, eine neue strategische Ausrichtung dieser Arbeitsgemeinschaft zu fördern. Wir informieren Sie, sobald wir mehr wissen. Es ist erst in einer Anfangsphase.

Die Frage nach dem Rat der Religionen: Diesen Rat gibt es weiterhin, ich bin in diesem Rat, habe dieses Mandat von meinem Vorgänger übernommen. Wir sollten

nicht vergessen, der Rat der Religionen ist primär eine geschützte Plattform von Kirchenleitenden und Religionsführenden, um in einem geschützten Umfeld eben auch Dinge sagen zu können, die sie sonst nicht laut sagen. Ich kann Ihnen versichern, das geschieht dort auch, es geschieht dort so stark, dass es manchmal laut wird. Es sind keine einfachen Gespräche, besonders jetzt nicht mit den Entwicklungen im Nahen Osten. Die Vorstellungen und Beurteilungen, was dort geschieht, gehen weit auseinander. Während für uns beispielsweise das Wort Christenverfolgungen normal ist, wird es von unseren islamischen Geschwistern in der Schweiz doch auch widersprochen, das seien keine Christenverfolgungen. Man findet sich dann im Dialog und versucht das genauer zu verstehen.

Die Frage nach dem Krieg gegen die Christen, wie die Weltwoche titelt, ist da eben auch angesprochen. Es ist eine verschiedene Sicht der Dinge und nicht alle teilen diese Sicht. Wir im Kirchenbund versuchen zwei Dinge miteinander zu vereinen, die vielleicht nicht vereinbar sind. Die Lage ist nicht so schwarz-weiss, es ist nicht einfach ein Krieg gegen die Christen. Es spielen ganz andere Motivationen auch mit, ethnische, politische, finanzielle, soziale. Es kann nicht auf die eine Dimension des Krieges gegen die Christen redimensioniert werden. Gleichzeitig versuchen wir, unsere Glaubensgeschwister dort zu stärken, den Kontakt zu unterhalten. In dieser Balance äussert sich der Kirchenbund. Er kann es klar tun, beispielsweise bei den Klöstern in der Osttürkei, bei den syrisch-orthodoxen. Er kann es weniger klar tun in anderen Zusammenhängen. Wir haben sehr gute Kontakte in den Nahen Osten. Dass wir nicht immer nur laut sprechen, hängt mit der Unsicherheit in der Sache zusammen.

Abstimmung: Einstimmig · Vote: unanimité

Beschluss · Décision

Die Abgeordnetenversammlung genehmigt den Rechenschaftsbericht 2011.

L'Assemblée des délégués adopte le rapport d'activité 2011.

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Bevor wir zum Essen gehen, möchte ich noch kurz die Zeit nutzen für eine Bemerkung in eigener Sache, ein paar Hinweise, die ich gerne von Seiten des Büros einmal zu Protokoll geben möchte.

Es ist jetzt sieben Jahre her, als unser Reglement der Abgeordnetenversammlung das erste Mal zur Verabschiedung an der Sommer-Abgeordnetenversammlung in Einsiedeln vorgelegt wurde. Zum Erstaunen der vorberatenden Kommission wollten die Abgeordneten das Reglement in den Kantonalkirchen zur Vernehmlassung bringen. So bekam unser Geschäftsreglement eine kirchenpolitische Dimension. Im Herbst 2005 wurde das Reglement dann unwesentlich modifiziert genehmigt und trat am 1. Januar 2006 in Kraft. Seither sitze ich hier vorne auf diesem Bock und konnte bei jeder AV prüfen, ob dieses Regelwerk unserer Arbeit auch dient. Die vorberatende Kommission „Neues AV-Reglement“ hatte seinerzeit eine Vielzahl von Synodenreglementen, aber auch die Geschäftsordnungen von weltlichen Parlamenten konsultiert und jeweils die Regelungen und Formulierungen gewählt, welche den Besonderheiten unserer Versammlung – die ja rechtlich, auch wenn wir es nicht so gerne hören, eine Vereinsversammlung ist, von ihrer Bedeutung her aber eine Synode – , die der Bedeutung unserer Versammlung am ehesten zu entsprechen schienen. So entstand ein Reglement, welches einzigartig ist und unseren Verhandlungen ein bisschen mehr Freiraum schenkt, als zum Beispiel die Synodenreglemente von Bern-Jura-Solothurn

oder von Zürich. Die Eigenverantwortung der Abgeordneten wird bei uns vorausgesetzt.

Nach mehr als der Hälfte meiner Präsidialzeit bin ich überzeugt, dass sich unser AV-Reglement sehr bewährt und sich auch für eine Verfassungsdiskussion bewähren wird. Es gibt immer wieder Fragen, die es zu klären gibt. Wichtig dabei ist, dass die einzelnen Bestimmungen immer von ihrem Sinn und Zweck her angewendet werden. Wir Juristinnen und Juristen nennen das teleologische Auslegung. Vor diesem Hintergrund konnten wir auch zu Artikel 33 eine gute Praxis entwickeln. Unter der marginalen Behandlung der Vorlagen, regelt diese Bestimmung das Eintreten auf und die Rückweisung von Vorlagen. Mit der Eintretensdebatte wird die Frage gestellt, ob sich die AV auf ein Geschäft grundsätzlich einlassen will. Wird Nicht-Eintreten beschlossen, entfällt die ganze Vorlage und die AV muss und darf sich nicht mehr damit befassen. Demnach ist die Eintretensdebatte überall dort wegzulassen, wo sich die AV zwingend mit einem Geschäft auseinandersetzen hat. Seien es, wie jetzt gerade der Rechenschaftsbericht, die ihr verfassungsmässig oder reglementarisch übertragenen Aufgaben oder die persönlichen Vorstösse, bei welchen die Überweisung quasi dem Eintreten entspricht. Darum ist auch bei Vorlagen infolge von solchen persönlichen Vorstössen, keine Eintretensdebatte mehr zu führen und ebenso nicht bei Vorlagen und Berichten, welche der Rat oder eine Kommission aufgrund eines Auftrages aus einer früheren AV der Versammlung unterbreitet.

Unabhängig von der Eintretensfrage kann jede AV-Vorlage an den Rat oder eine vorberatende Kommission zurückgewiesen werden. Das jeweilige Geschäft ist damit nicht vom Tisch, sondern muss erneut vorgelegt werden, überarbeitet im Sinne der Beratungen. Eine Rückweisung kann aus verschiedenen Gründen erfolgen. Dementsprechend ist jeweils auch Antrag zu stellen. Die Praxis kennt die Rückweisung aus formellen Gründen, was bedeutet, dass das Geschäft zur Korrektur eines formellen Mangels zurückgewiesen wird, bevor überhaupt über den Inhalt diskutiert werden soll. Sie erinnern sich vielleicht an eine Vorlage zu den Hilfswerken, wo sich die Hilfswerke zur Vorlage im Voraus nicht äussern können. Der häufigste Fall ist die Rückweisung zur inhaltlichen Überarbeitung und Ergänzung, nach einer inhaltlichen Diskussion mit entsprechenden Anträgen. Schliesslich kann ein Rückweisungsantrag auch erst im Verlauf oder am Schluss eines Geschäftes gestellt werden. Vor allem dann, wenn eine Vorlage durch eine Annahme verschiedener Änderungsanträge die Kohärenz zu verlieren droht und diese, durch eine Überarbeitung der gesamten Vorlage unter Berücksichtigung des Beschlossenen wieder hergestellt werden soll. Beim Budget wird in der Regel erst nach der Beratung über eine beantragte Rückweisung entschieden, es sei denn, dieses müsste aus formellen Gründen überarbeitet werden.

Ich habe unsere Praxis der letzten sieben Jahre zusammengefasst und hoffe, ich habe mit diesen Ausführungen ein bisschen Klärung gebracht in Fragen, die immer wieder an das Büro herantreten. · Remarques sur le fonctionnement de l'AD, le règlement, les discussions d'entrée en matière, etc.

12. RECHNUNG 2011 · COMPTES 2011

Anträge · Propositions

Die Abgeordnetenversammlung

1. *genehmigt die Rechnung 2011.*
2. *beschliesst, den Ertragsüberschuss von CHF 4'534 dem Eigenkapital zuzuschreiben.*

L'Assemblée des délégués

1. *approuve les comptes annuels 2011;*
2. *décide d'attribuer l'excédent de produits de CHF 4'534 à la fortune.*

Theres Meierhofer-Laufer (AV-Präsidentin, OW): Lied · Chant

Daniel de Roche (Rat): Wie Sie aus den Unterlagen entnehmen konnten und können, schliesst die Rechnung 2011 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 4'534 ab, im Vergleich zu einem budgetierten Aufwandsüberschuss von CHF 12'682. Der Gesamtaufwand für den laufenden Betrieb betrug 2011 CHF 6.04 Mio, das sind ca. CHF 270'000 weniger als im Vorjahr (CHF 6.31 Mio).

Der Rat hat von seinem Vorgängerrat eine Aufgabe bekommen. Nämlich mit dem Budget CHF 100'000 Personalkosten einzusparen. Je nach dem, wie man das sieht, kann man das als Steilpass oder als Rückpass werten. Auf jeden Fall haben wir versucht, diese CHF 100'000 zu reduzieren. Dies haben wir durch einen Anfang 2011 beschlossenen Stellenabbau getan und einer nicht sofortigen Wiederbesetzung einer Stelle im Bereich Kirchenbeziehungen KIB. So wurde das Budget beinahe punktgenau erreicht.

Darüber hinaus hat der Rat das Ziel, der AV – trotz budgetiertem Aufwandsüberschuss – ein positives Ergebnis vorzulegen, erreicht.

Dazu wurden auch bei den Sachkosten mögliche Einsparungspotenziale gesucht und gefunden. So konnten beispielsweise die Publikationskosten um CHF 65'000 reduziert werden, da wir nur ein Bulletin herausgegeben haben; weitere Einsparungen gelangen in der Informatik (CHF 35'000) und bei der Protokollführung der Abgeordnetenversammlung (CHF 20'000). Durch die Freistellung eines Beauftragten im Bereich KIB lagen die Kosten für Reisen, namentlich Auslandsreisen, tiefer als budgetiert.

Eine weitere Ergebnisverbesserung um CHF 23'800 gelang durch nicht budgetierte Einnahmen. Weitere – vom Rat allerdings nicht gewünschte – Einsparungen ergaben sich durch externe Faktoren. So hatte die Verschiebung des Traktandums 'Verfassungsrevision' von der Herbst-AV 2010 auf die Sommer-AV 2011 eine Verzögerung des Projektstarts zur Folge und somit auch finanzielle Konsequenzen. Die 2011 angefallenen Kosten lagen für die Verfassungsrevision CHF 33'000 unter dem Budget. Auch Absagen mehrerer Konferenzen (bspw. der Trilateralen Konsultation in Japan oder der muslimisch-reformierten Theologentagung) hatten zur Folge, dass das Budget hier nicht ausgeschöpft wurde.

Nach etlichen internen Diskussionen haben wir beschlossen, CHF 275'000 in den im Jahr 2010 geäufteten Fonds für Altersvorsorge einzustellen.

Hintergrund dieser Massnahme ist eine deutliche Verschlechterung der Lage der Pensionskasse, wo der Kirchenbund angeschlossen ist. Die Anpassungen des technischen Zinssatzes und die Anwendung aktuellerer Sterbetafeln haben dazu geführt, dass die Pensionskasse im Jahre 2011 mit einer Unterdeckung abgeschlossen hat, nämlich mit einem Deckungsgrad von 97.5%. Gemäss Vorsorgereglement dieser Kasse ist der SEK mitverpflichtet, diese Deckungslücke zu finanzieren.

Die Ihnen vorliegende Rechnung zeigt Aufwändungen und Erträge nach Kostenstellen und Kostenarten. Sie können die Ist-Werte der Rechnung 2010 direkt mit dem Voranschlag und den Vorjahreswerten vergleichen. Wie bereits in den Vorjahren sind einzelne Rechnungspositionen jeweils auf der linken Seite erläutert und die Abweichungen zum Voranschlag kursiv und eingerückt dargestellt.

Die Revisionsstelle von Graffenried Treuhand hat die vorliegende Jahresrechnung per 31. Dezember 2011 geprüft und empfiehlt sie zur Genehmigung. Ebenso empfiehlt der Rat Eintreten und stellt der Abgeordnetenversammlung den Antrag, die Jahresrechnung 2011 und damit auch die Einstellung von CHF 275'000 in den Fonds für Altersvorsorge zu genehmigen. Der Ertragsüberschuss von CHF 4'534 soll dem Eigenkapital zugeschrieben werden.

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Es liegt ein ausführlicher schriftlicher Bericht der Geschäftsprüfungskommission vor. Wie mir angezeigt wurde, wird auf weitere mündliche Ausführungen verzichtet. Da es sich um ein zwingendes Geschäft handelt, gibt es keine Eintretensdebatte und wir diskutieren bereits über die Jahresrechnung 2011.

Zuerst zum einleitenden Kommentar oder zur Jahresrechnung und zur Führung der Jahresrechnung als Ganzes. · Discussion sur le commentaire introductif ou sur les comptes annuels et leur tenue de manière générale.

Hans Rösch (AG): Ich spreche im Namen der Fraktion Nordwestschweiz und Freiburg. Grundsätzlich sind wir mit der Rechnung und den Erläuterungen zufrieden. Die Art und Weise der Gewinnverwendung hat bei uns aber den guten Eindruck stark beeinträchtigt, ja es hat uns geärgert.

Die unbudgetierte, unbeschlossene Zuweisung an den Fonds für Altersvorsorge von CHF 275'000 empfinden wir als anmassend! Materiell ist die Zuweisung meines Erachtens durchaus vertretbar. Es ist vielmehr eine Stilfrage. Der Rückstellungsbedarf ist vermutlich durchaus vorhanden, das stört uns nicht einmal so. Das richtige Vorgehen wäre aber gewesen, den Überschuss auszuweisen und dann den begründeten Antrag zu stellen, CHF 275'000 in den Fonds für Altersvorsorge zu verbuchen. Mit dem vorliegenden Vorgehen muss sich die AV als nicht ernst genommen vorkommen. Meine Damen und Herren, ein solches Vorgehen ist nicht vertrauensbildend.

Fritz Wegelin (BEJUSO): Hier haben wir eine ganz andere Auffassung. Was uns präsentiert wird, das ist etwas Erfreuliches. Der Kirchenbund hat unseres Erachtens gut gewirtschaftet. Wenn man die Zahlen etwas genauer ansieht, und da hast du schon recht, Hans, der Einnahmenüberschuss ist fast CHF 280'000 und die Differenz zum budgetierten Defizitbetrag CHF 292'000.

Seit Jahren hat die AV immer wieder bei den Finanzen Druck gemacht, mindestens seit ich Mitglied bin. Der Rat hat unseres Erachtens die Wünsche im Wesentlichen erfüllt. Budgetierung und Rechnungslegung sind viel besser geworden. Dafür ist dem Rat zu danken. Wir wissen und wir haben es gehört, das kann mitunter auch schmerzhaft sein. Es ging nicht ohne Entlassungen und weitere Eingriffe, aber beklagen dürfen wir uns darüber jetzt nicht.

Von diesem Überschuss von CHF 279'534, von diesem Überschuss sind nun CHF 275'000 dem Fonds für Altersvorsorge zugeleitet worden. Ja, man hätte sie auch

dem Eigenkapital zuschlagen können, wie der Restüberschuss, der ausgewiesen ist von CHF 4'534. Aber wir haben jetzt gefunden, die Entscheidung ist angesichts der Tatsachen, die uns vorgetragen wurden und der zu erwartenden Sanierungskosten von einer halben bis zu einer ganzen Million sicher richtig und sinnvoll. Wir von Bern-Jura-Solothurn sind der Auffassung, dass der Rat vorausschauend und klug gearbeitet und entschieden hat.

Wir haben den Eindruck, dass das jahrelange Klagen um Bemühung und Verbesserung in Buchhaltung und Finanzen Früchte trägt und das ist gut so. Dafür wollen wir danken. Natürlich hätte ich auch anders gebucht. Ich hätte den Gewinn total ausgewiesen und dann davon die CHF 275'000 zugewiesen. Nicht, dass man erst in der Bilanz feststellen muss, wo das hingekommen ist. Aber es wurde ausgewiesen. Man hat es gemerkt, wenn man es gelesen hat und wenn man das auch buchhalterisch noch etwas besser machen könnte. Es gibt noch andere Kritikpunkte, die Geschäftsprüfungskommission hat sie akribisch genau ausgearbeitet. Ich denke, das sind alles „Peanuts“ – im grossen Ganzen ist es gut, wie es hier präsentiert wird und beantragen deshalb, die Rechnung zu genehmigen.

Detailberatung · Discussion de détail

Gruppe 0, Organe (Seiten 6-7) · Groupe 0, Organes (pp. 6-7)

Gruppe 2, Kirchenbeziehungen · Groupe 2, Églises en relation

Gruppe 4, Theologie und Ethik (Seiten 8-9) · Groupe 4, Théologie et éthique (pp. 8-9)

Gruppe 5, Kommunikation · Groupe 5, Communication

Gruppe 6, Zentrale Dienste (Seiten 8-10) · Groupe 6, Services centraux (pp. 8 à 10)

Gruppe 7, Beiträge · Groupe 7, Subventions

Gruppe 8, Rückstellungen und Sonderrechnungen · Groupe 8, Provisions et comptes hors exploitation

Darstellung nach Kostenarten · Présentation par type de comptes

Bestandesrechnung (Bilan) · Bilan

Keine Wortmeldung · La parole n'est pas demandée.

Abstimmung über Antrag 1: Einstimmig · Vote sur la proposition 1: unanimité

Keine Diskussion gewünscht zu Antrag 2 · La parole n'est pas demandée sur la proposition 2.

Abstimmung über Antrag 2: Einstimmig · Vote proposition 2: unanimité

Schlussabstimmung: Einstimmig · Vote final: unanimité

Beschlüsse · Décisions

Die Abgeordnetenversammlung

1. genehmigt die Rechnung 2011.

2. beschliesst, den Ertragsüberschuss von CHF 4'534 dem Eigenkapital zuzuschreiben.

L'Assemblée des délégués

1. approuve les comptes annuels 2011;

2. décide d'attribuer l'excédent de produits de CHF 4'534 à la fortune.

13. SEELSORGE FÜR ASYLSUCHENDE IN DEN EMPFANGS- UND VERFAHRENSZENTREN EVZ SOWIE IN DEN TRANSITZONEN DER FLUGHÄFEN TZ: SOLIDARISCHE FINANZIERUNG 2013 UND BERICHT ÜBER DIE RECHTSBERATUNGSSTELLEN FÜR ASYLSUCHENDE · AUMÔNERIE POUR LES REQUÉRANTS D'ASILE DANS LES CENTRES D'ENREGISTREMENT ET DE PROCÉDURE ET DANS LES ZONES DE TRANSIT DES AÉROPORTS: FINANCEMENT SOLIDAIRE EN 2013 ET RAPPORT SUR LES SERVICES DE CONSEIL JURIDIQUE POUR REQUÉRANTS D'ASILE

Anträge · Propositions

Die Abgeordnetenversammlung

- 1. beschliesst für die Finanzierung der Seelsorge für Asylsuchende in den Empfangs- und Verfahrenszentren des Bundes und den Transitzonen der Flughäfen Zürich-Kloten und Genève-Cointrin für das Jahr 2013 einen ausserordentlichen Beitrag von CHF 220'000.*
- 2. nimmt den Bericht über die Rechtsberatungsstellen für Asylsuchende zur Kenntnis.*

L'Assemblée des délégués

- 1. décide de lever une contribution extraordinaire de CHF 220'000 pour l'année 2013 afin de financer l'aumônerie pour requérants d'asile dans les centres d'enregistrement et de procédure de la Confédération et dans les zones de transit des aéroports de Zurich-Kloten et de Genève-Cointrin ;*
- 2. prend connaissance du rapport sur les services de conseil juridique pour requérants d'asile.*

Regula Kummer (Rat): „Vergesst die Freundschaft nicht; denn durch sie haben einige, ohne es zu ahnen, Engel beherbergt.“ Wenn Ihnen dieser Vers aus dem Hebräerbrief bekannt vorkommt, haben Sie vielleicht schon das neue Bulletin des SEK bis zur letzten Seite durchgelesen. Auf diesen Vers aus dem Hebräerbrief haben die Schweizer Bischofskonferenz, die Christkatholische Kirche der Schweiz, der Schweizerische Israelitische Gemeindebund und unser Kirchenbund ihren gemeinsamen Aufruf zum gestrigen Flüchtlingssonntag bezogen. Aus diesem möchte ich den ersten Abschnitt zitieren:

„Gastfreundschaft ist eine zweiseitige Sache. Denn mit dem Gast kommt eine fremde Person ins Haus, die nicht zur Familie oder zum Haushalt gehört. Das Risiko, die falsche Person hineingebeten zu haben, kann nicht ausgeschlossen werden. Das macht misstrauisch. Der Gast könnte sich sogar als Feind entpuppen. Wir kennen diese Haltung, sie ist nicht unbegründet, wir machen ja alle unsere Erfahrungen – und die sind nicht immer gut. (...)“

Anlässlich der Debatte zur Revision des Asylgesetzes vergangene Woche im Nationalrat, die massive Verschärfungen vorsieht, könnte man denken, jede und jeder Fremde, die oder der in der Schweiz um Hilfe bittet, sei kein Engel, sondern ein Bengel. Bengel gibt es, zweifellos, zu allen Zeiten und wohl auch in allen Kulturen. Aber, gewähren wir also ausschliesslich Bengeln Gastfreundschaft? Sind unsere Seelsorgerinnen und Seelsorger in den EVZ, die Freiwilligen in den Kaffeetreffs, die es in der Nähe verschiedener EVZ gibt und die Mitarbeitenden der Rechtsberatungsstellen für Asylsuchende einfach nur gutgläubig oder sogar naiv? Ich denke nicht.

Unsere Seelsorgenden stehen zuerst einmal für ein Menschenbild ein, das der Rat in seinen Legislaturzielen, die Sie im vergangenen November zur Kenntnis genommen haben, wie folgt formuliert hat: „Der Kirchenbund setzt sich dafür ein, dass die im Evangelium verankerte Barmherzigkeit gegenüber Fremden auch in der schweizerischen Migrationspolitik erkennbar ist und bleibt. Er tritt dafür ein, dass Flüchtlinge weiterhin in der Schweiz uneingeschränkt Schutz vor Verfolgung finden. Der Kirchenbund steht ein für die Würde, die jedem Menschen als Abbild Gottes eigen ist, ungeachtet seiner Nationalität und Religionszugehörigkeit.“

„Weisst Du“, hat mir kürzlich ein Seelsorger gesagt, „unsere Aufgabe ist nicht immer einfach. Wir begegnen immer wieder auch Menschen, denen wir nicht helfen können, deren Hoffnungen wir enttäuschen müssen. Aber was wir können, ist, ihnen zu zeigen, dass wir sie als Menschen achten, auch wenn wir manchmal nur zuhören, vielleicht etwas Trost spenden und manchmal eine andere Perspektive aufzeigen können.“ In letzter Zeit sind Asylsuchende aufgrund der hohen Belegungszahlen durchschnittlich nur noch 2 Wochen in einem EVZ und werden dann direkt den Kantonen zugewiesen. Auch da gibt es natürlich Probleme. „Das“, so stellt der Seelsorger fest, „macht unsere Arbeit nicht einfacher, sondern erschwert sie, denn unsere Gesprächspartnerinnen und -partner sind manchmal schneller weg, als dass wir etwas für sie tun können.“

Dass die Arbeit der Seelsorgenden an den EVZ auch von den dortigen Mitarbeitenden und vom Bundesamt für Migration geschätzt wird, macht folgendes Beispiel deutlich. Ein anderer Seelsorger hat mir letzte Woche erzählt: „Das Personal der Betreuung begleitet zeitweise Personen zu mir, wenn sie finden, dass ein Gespräch angebracht wäre. Diese Form der Zusammenarbeit ist recht neu und sehr erfreulich.“ Naiv? Nein!

Im vergangenen Jahr sind 3'711 Asylgesuche erstinstanzlich, das heisst vom Bundesamt für Migration gutgeheissen worden. 21% der Gesuchsteller und Gesuchstellerinnen wurden als Flüchtlinge anerkannt. Zu diesen 3'700 kamen nochmals 3'070 vorläufige Aufnahmen. Vorläufig aufgenommen werden Menschen, deren Rückkehr ins Heimatland unzumutbar oder unzulässig ist.

Damit sind wir bei der Arbeit der Rechtsberatungsstellen. Dafür, dass alle Asylsuchenden, ungeachtet ihrer Asylgründe hier bleiben können, dafür setzen sich die

Rechtsberatungsstellen für Asylsuchende nicht ein. Aber dafür, dass die Asylsuchenden ihre verfahrensrechtlichen Rechte und Pflichten wahrnehmen können, dafür, dass sie verstehen, was mit ihnen im Asylverfahren geschieht und dafür, dass sie eine realistische Einschätzung ihrer Asylgründe auf der Grundlage der schweizerischen Asylgesetzgebung, erhalten können, dafür sind sie besorgt. Im Jahr 2011 wurden in den von HEKS geführten Rechtsberatungsstellen für Asylsuchende gut 17'000 Beratungen durchgeführt, es wurden 1'639 neue Fälle übernommen. Es hat mich interessiert, wie viele Interventionen denn gutgeheissen worden sind. Es waren 1'000, 1'000 positive Entscheide durch das Bundesamt für Migration oder das Bundesverwaltungsgericht.

Naiv? Nein, ich glaube, da wird wirklich realistische Chancenberatung gemacht! „Wir brauchen die ideelle und finanzielle Unterstützung der Kirchen, der Hilfswerke und unserer Spenderinnen und Spender, sonst haben wir keine Überlebenschancen“. Das betonte kürzlich die Stellenleiterin einer Rechtsberatungsstelle im Gespräch mit mir.

Von „Engeln im Alltag“ ist im eingangs erwähnten Aufruf zum Flüchtlingssonntag von gestern die Rede. Und weiter: „Offenbar sind sie (die Engel) auf den ersten Blick oder auch gar nicht zu erkennen. Wir wissen nicht, in welchem Menschen sich ein Engel verbirgt. Und weil es den Menschen nicht anzusehen ist, könnte jeder Mensch, der vor unseren Wohnungstüren steht, ein Engel sein. (...) Der Gedanke, es könnte ein Engel sein, ist auch ein Weg, fremden Menschen zu begegnen. (...)“

Der Rat des Kirchenbundes ist beeindruckt vom Engagement der kirchlichen Mitarbeitenden, den Seelsorgenden in den EVZ, den Freiwilligen in Kaffeetreffs oder anderen Projekten und den Mitarbeitenden in den Rechtsberatungsstellen. Er wünscht ihnen für ihre oft nicht einfache Aufgabe Mut, Kraft und Gottes Segen. Wie oft schon mag eine oder einer unter ihnen für einen Flüchtling zu einem „Engel“ geworden sein?

Der Rat des Kirchenbundes dankt aber auch Ihnen und Ihren Kirchen für Ihre wichtige Unterstützung dieser Arbeit. Der Rat beantragt Ihnen, den beiden vorliegenden Anträgen zuzustimmen.

Theres Meierhofer-Laufer (AV-Präsidentin, OW): Wir haben die solidarische Finanzierung für die Seelsorge für Asylsuchende für vier Jahre geplant, deshalb entfällt die Eintretensdebatte. Wir kommen direkt zu den Beratungen.

Beratung Antrag 1 · Débat sur la proposition 1

Roland Luzi (Diakoniekonferenz): Zum Seelsorgedienst in den EVZ, den Empfangs und Verfahrenszentren in Basel, Chiasso, Vallorbe, Kreuzlingen, Altstätten, Zürich-Kloten und Genf-Cointrin möchte ich als Seelsorgender des EVZ Basel nur ein Zahlenbeispiel aus Basel geben. 2011 hatten wir 2'496 vertiefende, beratende und seelsorgerliche Gespräche, davon 1'691 seelsorgerliche Gespräche. 650 Asylsuchende kamen zu den Andachten und gottesdienstlichen Feiern. Die Mitfinanzierung des SEK aller EVZ ist gut investiertes und umgesetztes Geld.

Jean-Michel Sordet (Président de la CEG, VD): Une brève remarque de la Commission d'examen de la gestion. Nous avons écrit dans notre rapport: « L'an passé la CEG avait suggéré que cette contribution ne soit plus désignée chaque année comme une contribution extraordinaire de l'AD. » et nous avons ajouté: « le Conseil a changé cela. » Cette phrase est fautive, le Conseil n'a pas changé ce détail, c'est une remarque de détail et de forme, et non une remarque de fond, mais la CEG continue de penser qu'une contribution extraordinaire que nous revotons d'année en année, devient une contribution ordinaire.

Theres Meierhofer-Laufer (AV-Präsidentin, OW): Vielen Dank für diese Bemerkung. Ich weiss, dass das auch andernorts diskutiert wird. Im Moment ist dieser ausserordentliche Beitrag für vier Jahre geplant, in dem Sinne noch nicht ganz ordentlich, aber ich denke es lohnt sich, darüber zu sprechen.

Regula Kummer (Rat): Wir haben das wohl gehört, das mit dem ausserordentlich und ordentlich, aber an der Juni AV 2010 hat die AV für vier Jahre den Entscheid gefällt: Die AV plant für den solidarischen Lastenausgleich zur Seelsorge in den EVZ und TZ einen jährlich als ausserordentlich zu bewilligenden Beitrag von CHF 220'000 für die Jahre 2011 bis 2014. Es gibt dafür eine Verfassungsgrundlage. Aber der Punkt ist, das wurde damals für vier Jahre so beschlossen. Wenn das jetzt plötzlich kein ausserordentlicher Beitrag mehr sein müsste, müsste man ja an diesem Entscheid rütteln. Und sonst wäre die nächste Möglichkeit darüber zu diskutieren, wenn diese Finanzierung fortgesetzt werden soll. Die läuft ja aus, wie gesagt, 2011 bis 2014, wobei Sie es jährlich beschliessen müssen. Der Grundsatzentscheid stammt aus dem Jahr 2010. Und spätestens, wenn es einen Grundsatzentscheid geben soll für die Jahre 2015 bis 2018, beziehungsweise wenn dieser jetzige abläuft, dann denke ich, wäre es sinnvoll darüber zu diskutieren, mit allen Vor- und Nachteilen.

Monika Hirt Behler (ZG): Eigentlich wollte sich die Fraktion Zentralschweiz nicht zu diesem Traktandum äussern und ich habe auch gar kein Votum vorbereitet. Das Traktandum Seelsorge für Asylsuchende in den Empfangs- und Verfahrenszentren sowie in den Transitzonen der Flughäfen ist ein Traktandum, das wir jedes Jahr wieder hier in etwa gleicher Form vorfinden. Das ist auch der Grund, warum wir gedacht haben, wir hören immer etwas in ungefähr gleichen Worten und wir wiederholen das Gleiche, wie wir vielleicht schon letztes Jahr gesagt haben oder das Jahr zuvor und allen ist das ja eigentlich bekannt.

Als ich jetzt aber dich, Regula, hörte, was du uns berichtet hast. Da habe ich mir gedacht: Worte des Respektes, Worte der Wertschätzung, Worte des Dankes kann man gar nicht genug wiederholen. Auch wenn es immer die gleichen Worte sind, ich möchte ganz persönlich allen, die sich in sehr schwierigen Bedingungen einsetzen, und engagieren, meinen grossen Dank aussprechen und würde mich freuen, wenn Du diesen Dank weitertragen würdest.

Abstimmung zu Antrag 1: (M, -, 1) · Vote sur la proposition 1: (M, -, 1)

Antrag 2: Keine Wortmeldung · Proposition 2: La parole n'est pas demandée.

Abstimmung zu Antrag 2: Einstimmig · Vote sur la proposition 2: unanimité

Schlussabstimmung: Einstimmig · Vote final: unanimité

Beschlüsse · Décisions

Die Abgeordnetenversammlung

1. beschliesst für die Finanzierung der Seelsorge für Asylsuchende in den Empfangs- und Verfahrenszentren des Bundes und den Transitzonen der Flughäfen Zürich-Kloten und Genève-Cointrin für das Jahr 2013 einen ausserordentlichen Beitrag von CHF 220'000.
2. nimmt den Bericht über die Rechtsberatungsstellen für Asylsuchende zur Kenntnis.

L'Assemblée des délégués

1. décide de lever une contribution extraordinaire de CHF 220'000 pour l'année 2013 afin de financer l'aumônerie pour requérants d'asile dans les centres d'enregistrement et de procédure de la Confédération et dans les zones de transit des aéroports de Zurich-Kloten et de Genève-Cointrin;
2. prend connaissance du rapport sur les services de conseil juridique pour requérants d'asile.

14. ZIELSUMMEN 2013 · SOMMES CIBLES 2013

14.1 Fonds Schweizer Kirchen im Ausland: Zielsumme 2013 · Fonds pour les Églises suisses à l'étranger: somme cible 2013

Antrag · Proposition

Die Abgeordnetenversammlung beschliesst, zugunsten des Fonds für die Schweizer Kirchen im Ausland 2013 eine Kollekte mit der gegenüber dem Vorjahr unveränderten Zielsumme von CHF 270'000 zu erheben.

L'Assemblée des délégués décide d'organiser en 2013 une collecte au bénéfice du Fonds pour les Églises suisses à l'étranger, dont la somme cible reste fixée à CHF 270'000 comme l'année précédente.

Rita Famos-Pfander (Rat): Die Anträge für zwei Zielsummen liegen vor Ihnen: Die Zielsumme für den Fonds Schweizer Kirchen im Ausland und die Zielsumme für das Ökumenische Institut Bossey. Ich werde gleich zu beiden Zielsummen die Überlegungen des Rates formulieren.

Braucht es eine Zielsumme für den Fonds für die Schweizer Kirchen im Ausland nach wie vor? Der Rat ist der Meinung ja. Nicht einfach, um so weiterzufahren wie bisher. Der Rat hat die kritischen Stimmen aus der letzten Sommer-AV sehr ernst genommen. Sowohl im Rat wie auch in der Kommission Schweizer Kirchen im Ausland ist im letzten Jahr sehr viel gearbeitet worden am Thema Selbständigkeit der Gemeinden im Ausland. Die Kommission Schweizer Kirchen im Ausland hat in aufwändiger Arbeit verschiedene Modelle zur Ablösung der Gemeinden in Misiones, Milano und London ausgearbeitet und dem Rat vorgelegt. Die finanzielle Unabhängigkeit ist konkret ins Auge gefasst worden und ich kann Ihnen versichern, dass der Rat zusammen mit der Kommission dafür sorgen wird, dass alle Schweizer Kirchen im Ausland bald auf eigenen Beinen stehen können.

Veränderungsprozesse brauchen Zeit: für Visionen, neue Ideen und ein seriöses Change-Management. Weil Stellen mit dem bisherigen Engagement des Kirchenbundes in den Gemeinden Misiones, London und Milano verbunden sind und der Rat einen abrupten Bruch vermeiden möchte, braucht es die Zielsumme noch eine gewisse Zeit in der gleichen Höhe wie heute. Den genauen Zeithorizont spricht der Rat in Zusammenarbeit mit der Kommission und den Gemeinden zurzeit in einem intensiven Gespräch ab. Dann aber werden die Mittel frei werden für andere Projekte, abhängig davon, wie zu diesem Zeitpunkt die Aufgaben des SEK im Blick auf reformierte Schweizerinnen und Schweizer im Ausland definiert sein werden. Dabei kommt es sicher auch auf die Entscheidungen in der Verfassungsrevision an. Denn die Unterstützung die Schweizer Kirchen im Ausland ist ja in der Verfassung verankert.

Noch ein Wort zur anderen Kritik, welche die Vertretungen verschiedener Regionen an der letzten Sommer-AV in Lausanne geäußert hatten: Die Kritik betraf die Mitfinanzierung der Mandate in GEKE, KEK und WGRK, die über den Fonds für Schweizer Kirchen im Ausland finanziert wurden.

Die Kommission Schweizer Kirchen im Ausland hat dafür gesorgt, dass in der Information zum Fonds die Verwendung der Mittel klarer zum Ausdruck gebracht

wurde. Ich kann Ihnen aber sagen, dass die Zielsumme 2013, über die Sie jetzt gleich bestimmen werden, davon nicht mehr betroffen ist. Die Mitfinanzierung der erwähnten Mandate war beschränkt auf 2011 und 2012.

Der Rat empfiehlt der Delegiertenversammlung unter diesen Voraussetzungen, die Zielsumme für den Fonds für die Schweizer Kirchen im Ausland wie vorgeschlagen zu beschliessen.

Maintenant, la somme cible pour Bossey:

L'année dernière à Lausanne, nous avons eu la visite du directeur de l'Institut œcuménique de Bossey. Il nous a informés de l'évolution réjouissante de l'Institut et des projets en cours, et surtout de l'importance de la formation œcuménique qui y est dispensée. Cette année, vous avez encore une fois la possibilité de souligner votre attachement à Bossey en approuvant cette somme cible. Car même si, comme le dit la Commission d'examen de la gestion dans son rapport, la somme cible 2011 n'a pas été complètement atteinte, les Églises suisses restent de loin le premier sponsor de Bossey. Comme nous le signalions dans la documentation pour l'Assemblée des délégués de 2011, les dons directs des Églises, œuvres et paroisses suisses à Bossey se chiffrent en tout à environ 150'000 francs par an.

Le Conseil souhaite rendre les Églises membres attentives au fait qu'elles peuvent soutenir Bossey autrement encore qu'au travers de la collecte pour la somme cible. Vous avez à l'entrée ce nouveau dépliant de promotion de Bossey. Depuis la fin des travaux et l'inauguration des nouveaux locaux en mars 2012, Bossey dispose d'une plus grande infrastructure qui lui permet d'accueillir de grandes assemblées sur place. Le Conseil de la FEPS vous recommande vivement d'envisager un séjour, une conférence ou une rencontre de vos Conseils à Bossey. Les bénéfiques que Bossey fait sur son service d'hôtellerie et de congrès viennent soulager les comptes de l'Institut œcuménique et ses programmes de formation.

Le Conseil recommande à l'Assemblée des délégués d'approuver la somme cible pour l'Institut œcuménique de Bossey.

Theres Meierhofer-Laufer (AV-Präsidentin, OW): Vielen Dank Rita Famos, du hast im Interesse meines Zeitmanagements zu beiden Zielsummen gleichzeitig gesprochen. Ich bin dir dafür sehr dankbar, obwohl mein Zeitmanagement im Moment ein bisschen in die andere Richtung gehen muss. Wir diskutieren darum zuerst gründlich die Zielsumme für den Fonds Schweizer Kirchen im Ausland. Die GPK verzichtet auf ein Wort und wir beraten über den Antrag, für 2013 eine Kollekte mit der Zielsumme von CHF 270'000 zu sammeln.

Daniel Reuter (ZH): Ich komme zurück auf ein Votum zu den Schweizer Kirchen im Ausland, das ich vor einem Jahr gehalten habe. Ich habe natürlich die Verfassungsbestimmungen im Ohr und dennoch möchte ich hier im Sinne einer persönlichen Stellungnahme sagen, dass ich die Hoffnung habe, dass wir spätestens mit der Verfassungsreform lernen, dass man als Schweizer auch ohne Schweizer Kirche im Ausland Christ sein kann. Die Zielsumme, die wir hier beschliessen, ist doch recht hoch. Ich werde mich im Rahmen der Verfassung kooperativ verhalten, aber im Fonds ist ja auch noch eine schöne Stange Geld vorhanden. Könnte man nicht gelegentlich diese Fondsgelder von über CHF 600'000 aufbrauchen? Das ist eine Frage an den Rat.

Rita Famos-Pfander (Rat): Wie gesagt, wir arbeiten an der Selbständigkeit und wir brauchen diese Gelder einfach noch, um das seriös zu machen. . Danach ist alles offen. Dann diskutieren wir die Schwerpunkte- Ob es das überhaupt noch braucht, ob wir sagen, wie Daniel Reuter betont, man kann auch Christin, Schweizer Christin, reformierte Christin im Ausland sein, ohne Unterstützung des Kirchenbundes. Das werden wir dann ausführlich diskutieren. Zurzeit möchten wir es aber so belassen.

Abstimmung · Vote: (M, -, 7)

Beschluss · Décision

Die Abgeordnetenversammlung beschliesst, zugunsten des Fonds für die Schweizer Kirchen im Ausland 2013 eine Kollekte mit der gegenüber dem Vorjahr unveränderten Zielsumme von CHF 270'000 zu erheben.

L'Assemblée des délégués décide d'organiser en 2013 une collecte au bénéfice du Fonds pour les Églises suisses à l'étranger, dont la somme cible reste fixée à CHF 270'000 comme l'année précédente.

14.2 Ökumenisches Institut Bossey: Zielsumme 2013 · Institut œcuménique de Bossey: somme cible 2013

Antrag · Proposition

Die Abgeordnetenversammlung beschliesst, für das Ökumenische Institut Bossey und seinen Stipendienfonds 2013 eine Sammlung mit der Zielsumme von CHF 60'000 durchzuführen.

L'Assemblée des délégués décide d'organiser en 2013 une collecte, dont la somme cible est fixée à CHF 60'000, au profit de l'Institut œcuménique de Bossey et de son Fonds des bourses.

Rita Famos-Pfander (Rat): siehe unter Traktandum 14.1

Diskussion · Discussion

Pia Grossholz-Fahrni (BEJUSO): Es gab eine Zeit, da reiste fast jeder Kirchgemeinderat einmal nach Bossey. Viele in der Kirche Engagierte absolvierten einmal eine Weiterbildung in Bossey. Studierende aus Bossey besuchten Kirchgemeinden und alle wussten, dass an diesem Institut Wichtiges für unsere Kirche geschah. Wenn Sie heute an einer internationalen Versammlung von Kirchenleuten sind und sagen, Sie kämen aus der Schweiz, so beginnen die Augen des Gegenübers meistens zu leuchten und Sie bekommen zu hören: „Ah oui, la Suisse, j'ai des souvenirs excellents de mon séjour à Bossey.“ Ich hoffe einfach immer noch, dass Bossey auch in unseren Kirchen wieder wichtiger wird und dadurch auch die Zielsummen wieder erreicht werden können. Ich bitte den Rat SEK darum, in Bossey vorstellig zu werden und dazu anzuregen, die Leistungen von Bossey in unseren Kirchen wieder besser publik zu machen. Ich höre, es hat jetzt einen neuen Flyer, warum bekamen den nicht alle Kirchenleitungen zugeschickt? Warum wissen wir nicht, was geht? Warum haben wir keine Weiterbildungsbroschüre und so weiter? Ich glaube, da muss Bossey einfach mehr machen oder der Kirchenbund muss ihnen helfen, mehr zu machen. Denn es wäre schade, wenn diese Zielsummen nie zusammen kommen. Das Institut leistet immer noch hervorragende Arbeit.

Rita Famos-Pfander (Rat): Vielen Dank für diese Anregung. Ich war in Bossey, ich muss gestehen zum ersten Mal im März, ich habe dort mit einer theologisch Beauftragten gesprochen und genau das war auch ein Ziel dieses Gespräches. Diese Flyer sind druckfrisch, sie hätten eigentlich auf Ihren Pulten liegen sollen, es hatte einfach zu wenig, aber das ist ja auch ein bisschen symptomatisch. Also, wir werden daran arbeiten. Übrigens ist im Programm der Weiterbildung in den ersten Amtsjahren der reformierten Pfarrerinnen und Pfarrer Bossey aufgenommen und wir hoffen, dass Leute dort an kürzeren Kursen, die es jetzt auch gibt, teilnehmen, zum Beispiel, wenn sie zwischen zwei Stellvertretungen sind. Wir versuchen das auch ein bisschen zu pushen und beliebt zu machen, weil, ich habe mich wirklich dort vor Ort davon überzeugt, dass nicht nur das ökumenische Lehren und Lernen, sondern das ökumenische Zusammenleben dort, zum Beispiel die Gebete in der Kapelle, sehr viel für das ökumenische Bewusstsein beitragen. Also, wir bleiben dran mit Bossey und nehmen sie noch ein bisschen mehr in die Pflicht.

Abstimmung · Vote: (M, -, 2)

Beschluss - Décision

Die Abgeordnetenversammlung beschliesst, für das Ökumenische Institut Bossey und seinen Stipendienfonds 2013 eine Sammlung mit der Zielsumme von CHF 60'000 durchzuführen.

L'Assemblée des délégués décide d'organiser en 2013 une collecte, dont la somme cible est fixée à CHF 60'000, au profit de l'Institut œcuménique de Bossey et de son Fonds des bourses.

15. MISSIONSORGANISATIONEN: SOCKELBEITRAG 2013 · ORGANISATIONS MISSIONNAIRES: CONTRIBUTION DE BASE 2013

Anträge · Propositions

Die Abgeordnetenversammlung

- 1. genehmigt die Finanzierung des Sockelbeitrags 2013 für mission 21 und DM-échange et mission gemäss der „Vereinbarung zur Koordinationskonferenz Missionsorganisationen und SEK“, die im Juni 2010 aufgrund der durch die Mitgliedkirchen eingegangenen Selbstverpflichtung verabschiedet wurde. Dieser Beitrag beläuft sich auf CHF 921'350.*
- 2. beauftragt die Geschäftsstelle des SEK, den Mitgliedkirchen jeweils den ihrer Beteiligung am Sockelbeitrag entsprechenden Betrag in Rechnung zu stellen.*

L'Assemblée des délégués

- 1. approuve le financement de la contribution de base 2013 pour mission 21 et DM-échange et mission sur la base de l'accord concernant une conférence de coordination des organisations missionnaires et de la FEPS, conclu en juin 2010 et fidèle aux engagements pris par les Églises membres. Cette contribution s'élève à CHF 921'350 ;*
- 2. charge le secrétariat de la FEPS de facturer aux Églises membres leur participation à la contribution de base.*

Kristin Rossier Buri (Conseil): J'aimerais d'abord vous remercier pour votre fidélité! Année après année, je me retrouve devant vous avec ces contributions aux organismes missionnaires et année après année, vous vous engagez à nouveau à les soutenir. En leur nom, un grand merci.

Comme vous avez pu le lire, ce soutien est de plus en plus nécessaire. En effet, les conditions pour obtenir des fonds publics, notamment de la DDC (DEZA) sont devenues plus exigeantes. Ainsi, les projets doivent avoir un certain volume financier pour être pris en compte et les projets de type purement religieux, internes aux Églises, comme l'échange de personnes, ne sont en principe plus pris en charge.

Je ne considère pas ces exigences accrues uniquement comme des chicanes bureaucratiques que l'État voudrait mettre dans les roues des organismes missionnaires, mais également comme une tentative de favoriser et de développer la qualité des projets soutenus et de veiller à l'utilisation optimale des fonds publics au bénéfice des personnes dans le Sud.

Certes, ces nouvelles dispositions compliquent la vie des organisations missionnaires, mais elles les encouragent aussi à repenser leur action.

Quant aux Églises, c'est un appel à soutenir mission 21 et DM-échange et mission, pour qu'ils puissent poursuivre leurs « petits projets théologiques », je pense par exemple à l'octroi de bourses, à l'envoi d'enseignants en théologie, projets qui risquent de passer entre les mailles du filet des fonds publics.

Votre soutien aux organismes missionnaires – et l'on sait que les sommes que vous avez sous les yeux ne sont que la partie visible de l'iceberg, les autres subsides des Églises et les dons des fidèles étant la partie immergée la plus importante – est reçu aussi comme un encouragement par les organisations missionnaires. Vous savez que mission 21 traverse actuellement quelques turbulences et même si DM-échange et mission est pour le moment dans une situation plutôt réjouissante et dynamique, il est clair pour l'une et pour l'autre des organisations qu'elles devront à moyen terme repenser leur action et peut-être resserrer leurs activités. Votre soutien moral et financier est un signal important!

Un mot encore pour vous parler de la Conférence de coordination des organisations missionnaires et de la FEPS, dite la KMS, qui se réunit quatre fois par année sous la direction du spécialiste en missiologie et ancien directeur du secteur mission et évangélisation du COE, le pasteur Jacques Matthey.

Cette conférence se développe de manière très intéressante et elle devient peu à peu une plate-forme, oserais-je dire « indispensable », parce qu'il n'y en a pas d'autre, une plate-forme d'échange et un lieu de réflexion de fond entre les présidentes des conseils (Vorstände) et les directeurs de mission 21 et de DM-échange et mission et les délégués de la FEPS. Le rapport d'activité de cette conférence pour 2011 vous sera présenté à l'assemblée d'automne.

Keine Wortmeldungen, Eintreten nicht bestritten. · La parole n'est pas demandée, l'entrée en matière n'est pas contestée.

Antrag 1: Keine Wortmeldung · Proposition 1: la parole n'est pas demandée.

Abstimmung: Einstimmig · Vote: unanimité

Antrag 2: Keine Wortmeldung · Proposition 2: la parole n'est pas demandée.

Abstimmung: Einstimmig · Vote: unanimité

Schlussabstimmung: Einstimmig · Vote final: unanimité

Beschlüsse · Décisions

Die Abgeordnetenversammlung

1. genehmigt die Finanzierung des Sockelbeitrags 2013 für mission 21 und DM-échange et mission gemäss der „Vereinbarung zur Koordinationskonferenz Missionsorganisationen und SEK“, die im Juni 2010 aufgrund der durch die Mitgliedkirchen eingegangenen Selbstverpflichtung verabschiedet wurde. Dieser Beitrag beläuft sich auf CHF 921'350.
2. beauftragt die Geschäftsstelle des SEK, den Mitgliedkirchen jeweils den ihrer Beteiligung am Sockelbeitrag entsprechenden Betrag in Rechnung zu stellen.

L'Assemblée des délégués

1. approuve le financement de la contribution de base 2013 pour mission 21 et DM-échange et mission sur la base de l'accord concernant une conférence de coordination des organisations missionnaires et de la FEPS, conclu en juin 2010 et fidèle aux engagements pris par les Églises membres. Cette contribution s'élève à CHF 921'350;
2. charge le secrétariat de la FEPS de facturer aux Églises membres leur participation à la contribution de base.

*Grusswort von **Bischof Dr. Felix Gmür** im Auftrag der Schweizer Bischofskonferenz · Allocution de Mgr l'évêque Felix Gmür, au nom de la Conférence des évêques suisses*

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW) dankt Bischof Gmür ganz herzlich für seine bewegenden, anregenden und mutmachenden Worte.

17. STIFTUNG HILFSWERK DER EVANGELISCHEN KIRCHEN DER SCHWEIZ HEKS · FONDATION ENTRAIDE PROTESTANTE SUISSE EPER

17.1 Jahresbericht 2011 · Rapport annuel 2011

Antrag · Proposition

Die Abgeordnetenversammlung nimmt den HEKS-Jahresbericht 2011 zur Kenntnis.

L'Assemblée des délégués prend connaissance du rapport annuel 2011 de l'EPER.

VerenaENZler (AV-Vizepräsidentin, SO): Besinnung mit Gebet und Lied · Recueillement par la prière et le chant.

TheresMeierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Traktandum 16, Wahlen in Stiftungsräte, haben wir heute nicht vorzunehmen. Somit sind wir bei Traktandum 17.

KristinRossierBuri (Conseil): En 2003, notre Assemblée a voté les statuts de la Fondation EPER qui définissent la mission qu'elle – que nous, confions à notre œuvre d'entraide. Je vous en cite l'article 2:

« La Fondation s'engage pour les personnes connaissant une détresse économique et sociale en Suisse et à l'étranger, notamment dans le domaine de l'aide entre Églises, de la coopération au développement, de la diaconie, de l'aide aux réfugiés et de l'aide en cas de catastrophe. Le travail de relations publiques et l'engagement de politique sociale sont au service de ces tâches. »

L'EPER est un bras diaconal de nos Églises; en leur nom, elle doit réfléchir et elle doit agir. En feuilletant le rapport annuel, vous pouvez mesurer la diversité, la qualité et la quantité du travail accompli par l'EPER en 2011.

L'EPER est une organisation importante et complexe avec près de 300 collaborateurs et plus de 200 projets en Suisse et à l'étranger. Elle est bien gérée. Ses projets sont intéressants, souvent inventifs et innovants. Mes préférés: les Nouveaux jardins, un projet d'intégration autour d'activités communautaires de jardinage qui se fait avec succès dans diverses villes de Suisse allemande et a également démarré en Suisse romande, et le cinéma pour la paix en Azerbaïdjan! Sans parler de l'engagement de l'EPER auprès des requérants d'asile – particulièrement important dans le contexte politique actuel – et l'aide à la reconstruction après le tremblement de terre en Haïti.

Chers amis délégués, nous pouvons être fiers de ce travail. L'EPER est notre œuvre, mais elle n'est pas financée par les Églises uniquement. Pour accomplir son travail en notre nom, elle bénéficie d'un cercle de donateurs plus large et des fonds publics pour des projets aussi bien en Suisse qu'à l'étranger. Actuellement, pour qu'une œuvre d'entraide de la taille de l'EPER puisse jouer son rôle dans une situation de concurrence entre les grandes œuvres du pays – et pour pouvoir bénéficier des fonds publics, il lui faut respecter les normes en vigueur. Cela signifie un certain nombre de

contraintes, comme de garantir la traçabilité des dons et la transparence comptable y compris de tous les bureaux de coordination à l'étranger, et de pouvoir rendre compte de l'impact, de l'efficacité de l'aide sur le terrain.

Je ne suis pas sûre que les personnes dans nos paroisses soient toujours conscientes de la somme de savoir-faire et de professionnalisme nécessaire pour faire vivre une œuvre comme l'EPER aujourd'hui et faire en sorte que l'aide porte véritablement des fruits.

Dans cette Assemblée, on a parfois évoqué le souci que l'EPER prenne ses distances par rapport aux Églises. Je vous assure que l'EPER et la FEPS sont attentive à cette question. Certes, il y a une tension entre les exigences et les contraintes auxquelles est soumise une œuvre d'entraide d'une part et de l'autre les visions et les attentes de certains paroissiens. Cette tension ne peut se résoudre que dans le dialogue sur le terrain. Les divergences d'opinion sont constructives lorsqu'on en parle. Encore faut-il avoir une certaine culture du dialogue et de l'écoute mutuelle et, j'aimerais souligner, de part et d'autre.

Nous lisons dans le rapport qu'en 2011, les collaborateurs et collaboratrices de l'EPER ont pris la parole à 152 manifestations paroissiales. 152 sur l'ensemble du pays, c'est peu! J'invite les Églises à encourager leurs paroisses à profiter d'avantage de l'offre de l'EPER de venir chez eux. Toujours dans le domaine de la proximité entre l'EPER et les Églises, j'aimerais relever une étude que l'EPER a fait faire en 2011 auprès de deux groupes de donateurs, des donateurs d'Églises d'une part, des donateurs hors-Église de l'autre, sur l'image qu'ils ont de l'EPER. Il en ressort que, y compris chez les donateurs hors-Église, l'EPER est parfaitement perçue comme étant l'œuvre des Églises protestantes de Suisse et que ce profil ecclésial et protestant connoté très positivement est mis en relation avec le sérieux, la fiabilité, et une publicité à la fois informative, objective c'est-à-dire ni émotionnelle ni larmoyante et souvent amusante. Exemple: Gib e Geiss! (Offrez une chèvre!) Je dois dire que ces constats m'ont fait très plaisir.

Un mot encore sur la situation financière en 2011: elle est saine. Mais force est de constater que les dons provenant des Églises ont tendance à baisser, légèrement mais de manière persistante. Il faut y rester attentif. Car ces dons financent en particulier tout le domaine de la coopération entre Églises, la „Kirchliche Zusammenarbeit“ (KIZA), la collaboration à laquelle les Églises tiennent, à laquelle la FEPS tient également, et qui a repris des couleurs et se développe de manière réjouissante ces derniers temps.

Pour terminer, j'aimerais évoquer la décision du Conseil de la FEPS de désigner une seule et même personne dans les deux conseils de fondation EPER et PPP. Après cette première année d'expérience, l'évaluation du Conseil de la FEPS est positive. Le gain se situe du côté de la clarté, de l'univocité et des possibilités de placer le travail des œuvres en regard l'un de l'autre. Le prix à payer est un engagement fort pour pouvoir apporter dans les deux conseils de fondation une contribution constructive et y participer pleinement, ce qui implique évidemment une disponibilité importante.

Claude Ruey (président du conseil de fondation de l'EPER): « Im Kleinen Grosses bewirken », c'est la devise de l'EPER/HEKS ces dernières années, « petits moyens, grands effets ». Et « proximité des personnes », proximité de l'être humain, de ceux que nous voulons défendre. Proximité aussi de ceux qui nous soutiennent, les donateurs, qu'il s'agisse des Églises, des personnes privées, des institutions. Proximité de nos partenaires en Suisse et à l'étranger. Et comme je le disais récemment à Zurich lors de notre „Benefizkonzert“ à la Tonhalle, avec 1300 personnes présentes à un apéritif: il n'y a pas de VIP chez nous, c'est-à-dire que tout le monde est VIP, parce qu'à l'EPER, nous considérons que chaque être humain est notre prochain. Et c'est dans ce sens-là que nous agissons.

Petits moyens, grands effets. C'est-à-dire que nous travaillons à la base dans les pays où nous sommes actifs, avec des organisations locales. Nous n'envoyons pas des expatriés en 4x4, mais nous travaillons précisément avec les gens du pays.

Quelques mots sur notre rapport de l'année passée. Nous sommes actuellement au travail pour renouveler notre stratégie. Il ne s'agit pas d'un changement de stratégie à 180°, il s'agit d'une « Erneuerung », d'une « Anpassung », une adaptation. Nous avons une bonne stratégie, précisément: proche des gens. Notre stratégie est dirigée notamment vers l'aide à l'étranger, vers les petits paysans, l'accès à la terre, etc. Une stratégie en Suisse aussi, qui concerne l'intégration des étrangers, l'intégration sociale en général. Et bien sûr, nous ne voulons pas changer cette stratégie, qui a montré qu'elle fonctionne bien. En revanche, nous allons l'approfondir et préciser un certain nombre de choses.

Notamment, dans une direction qui est le domaine de l'*advocacy*, le plaider. Le plaider fait partie de notre tâche. Il ne suffit pas d'apprendre à des paysans aux Philippines ou au Honduras comment cultiver leur terre s'ils n'ont pas accès à leur terre, s'ils n'ont pas le droit de partager les terres. Et dans ce sens-là, cela fait partie du travail même de coopération au développement de l'EPER que de les aider à défendre leur droit à la terre. Au Congo, par exemple, on sait que le droit foncier n'a rien à voir avec celui qui existe en Suisse. C'est un droit très peu écrit et qui pose de grands problèmes. Nous accompagnons les gens dans ce qu'on appelle l'*advocacy*, le plaider.

Mais lorsque nous faisons du plaider, en Suisse aussi, nous ne le faisons que dans les domaines où nous sommes sur le terrain, là où nous avons des projets concrets, là où nous connaissons les gens et c'est seulement à cette condition-là que nous agissons. C'est la raison pour laquelle, si nous agissons dans tel ou tel domaine, il ne faut pas s'attendre à ce que nous agissions dans tous les secteurs d'activités.

Nous avons ces deux dernières années développé le concept de « Kirchliche Zusammenarbeit » (KIZA statt ZWIKIHI, das war „Zwischenkirchliche Hilfe" autrefois), coopération inter-Églises, en grand partenariat avec nos partenaires des Églises de l'Est d'une part, avec les Églises de ce pays d'autre part, en particulier avec la Fédération des Églises protestantes de Suisse et son président Monsieur Gottfried Locher. Nous avons eu avec lui un dialogue très approfondi à ce sujet, précisément parce que notre coopération inter-Églises porte sur l'aide à la diaconie dans les paroisses ou les Églises concernées, sur l'aide au développement des paroisses, sur l'accès à un dialogue théologique, car même si nous ne faisons pas nous-mêmes la théologie, nous aidons les gens à s'aiguiller dans ce domaine. Tous ces éléments-là font aussi partie de la politique de la Fédération des Églises protestantes de Suisse et dans ce sens-là nous sommes en dialogue et j'allais dire presque sous les ordres de Monsieur le président Gottfried Locher. Mais vous savez que Monsieur Gottfried Locher nous a dit: « Vous devez être compétents, autonomes, et vous bénéficiez de la 'Freiheit' ». Mais à condition qu'on discute ensemble et suive les lignes qui sont celles de la FEPS et cela fonctionne très bien.

« *Advocacy* », j'en ai déjà dit un mot. Nous avons développé cette année notre concept général d'*advocacy*, pour préciser là où nous devons agir et là où nous ne devons pas agir. Je le répète: nous n'agissons pas tous azimuts, mais dans les domaines où nous défendons les personnes avec lesquelles nous collaborons. Nous défendons bien sûr les droits humains, les droits de l'homme, partout où nous sommes engagés.

Et c'est ainsi que vous avez pu voir que récemment – et j'imagine qu'on en parlera durant l'heure des questions – la question Israël/Palestine s'est posée. Nous sommes présents dans 4 ou 5 projets en Israël, des projets œcuméniques d'accompagnement des personnes – ce n'est pas seulement l'EPER mais c'est un projet œcuménique. J'ai un ami qui a passé trois mois à Ramallah pour accompagner les personnes et les

défendre dans leurs droits, faire de la médiation. Nous avons un projet de paix, formation de la paix, avec des organisations israéliennes et palestiniennes. Nous avons un projet dans le domaine culturel à Gaza, nous avons aussi des soins médicaux pour tous. C'est dans ce sens-là que nous avons développé aussi, dans le cadre de notre plaidoyer, les mesures qui devaient être prises pour compléter précisément l'aide que nous apportons dans la défense des droits de l'Homme. Sinon ça n'est qu'un tigre de papier si nous nous contentons de faire semblant de défendre ces droits de l'Homme. Peut-être qu'on y reviendra tout à l'heure.

Le travail en Suisse est une part importante, on l'ignore souvent. On croit toujours que l'EPER est seulement à l'étranger. En Suisse, nous avons eu beaucoup d'engagements. Kristin Rossier a fait allusion à plusieurs projets, je ne veux pas les mentionner à nouveau. Elle a aussi parlé des nouveaux jardins (Neue Gärten). Je tiens à souligner le projet Mentorat qui s'est développé en Suisse romande et a obtenu un prix de la Banque cantonale Vaudoise (CHF 100'000), parce qu'il s'agit là de personnes compétentes dans un domaine spécifique, qui accompagnent un étranger qui s'installe en Suisse et qui va y rester, pour lui permettre de se former et de s'adapter à la Suisse. Un avocat qui travaille avec un juriste venu de l'étranger, par exemple. Ce projet de mentorat a un grand succès et me paraît être important. Et c'est aussi un signe de la fraternité que nous avons dans le cadre de l'accueil des étrangers.

Nous sommes donc très présents en Suisse, en particulier à Aarau où Mme Claudia Bandixen me disait hier à quel point la « Regionalstelle Aarau » travaillait bien, et comment, après quelques tensions passées, la coopération se fait. Un travail important par rapport à l'actualité: la « Regionalstelle Aarau » s'occupe particulièrement de requérants d'asile qui se trouvent dans des situations extrêmement difficiles sur le plan sanitaire et autres, et où on donne des soins à ces personnes, par exemple.

Un autre focus, important pour nous, c'est la concentration des moyens. Nous ne pouvons pas agir dans tous les domaines. C'est douloureux puisque nous avons dû prendre une décision stratégique, après de nombreuses discussions et de la direction et du Conseil, qui y a passé plusieurs séances, dont une partie de la retraite. Nous avons dû décider de nous concentrer sur un certain nombre de pays, parce que, comme le dit le dicton français, « Qui trop embrasse mal étreint ». Nous ne pouvons pas être présents partout si nous voulons être vraiment efficaces et si nous ne voulons pas gaspiller l'argent qui nous est donné en frais administratifs trop élevés. Kristin Rossier a fait allusion à un certain nombre de règles de *rating*, qui doivent être respectées. Dans ce contexte, nous avons analysé quels étaient les endroits dont nous devons pouvoir nous retirer. Nous ne le faisons pas comme une entreprise économique qui décide de partir d'un jour à l'autre, mais sur la durée, en trois ans, en accompagnant les gens, en trouvant des solutions pour permettre le développement de ces pays ou des gens qui s'occupent de ces pays sur place, sans qu'il y ait des conséquences dramatiques pour ces pays.

Ça nous fait mal de le faire, nous avons été critiqués, c'est notre responsabilité que d'assumer ces choix, parce qu'autrement nous ne remplirions pas notre mission, si nous nous contentions d'agir partout. Comme vous le voyez sur la carte, nous sommes présents dans beaucoup de pays du monde. Il y a ce qu'on appelle les « Kernländer », puis nous avons des pays où nous faisons de l'aide humanitaire quand il se doit. C'est un peu différent, mais en général toujours en lien avec les endroits où nous sommes déjà présents pour des projets. Exemple: Haïti. En Haïti, nous sommes présents depuis très longtemps et nous avons fait de l'aide humanitaire très forte qui a d'ailleurs été saluée comme un excellent projet.

Vous avez pu, lors de l'Assemblée des délégués à l'une ou l'autre occasion, demander d'avoir plus de détails sur le financement et d'où venaient les dons. Kristin Rossier y a

fait aussi allusion. Vous avez maintenant dans notre rapport annuel une analyse très claire d'où proviennent les dons. Vous constatez que, de manière globale, les dons qui viennent des milieux d'Églises représentent 30 % de notre financement et il est important de savoir d'où proviennent ces différents financements, parce que nous avons là aussi des comptes à rendre.

À cet égard, j'aimerais saluer la collaboration que nous avons avec Pain pour le prochain (PPP/BFA). Le climat avec BFA est excellent. Avec les deux présidents – et je salue Jeanne Pestalozzi – nous avons des réunions communes et nous avons une vision très positive de cette collaboration. J'ai commencé en disant « petits moyens, grands effets ». C'est notre devise – « Im Kleinen Grosses bewirken ». Je pourrais dire pour conclure que nous avons besoin de votre soutien, que nous sommes conscients de votre soutien, et que dans la mesure où vous nous donnez un grand soutien, je pourrai dire: « grand soutien, immenses effets ». C'est en tout cas ce que dont je me réjouis, de savoir que vous nous soutenez et cela nous permet d'agir le mieux possible par rapport au mandat qui nous a été donné dans le domaine de la diaconie.

Diskussion Antrag 1 · Discussion de la proposition 1

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Es gibt keine Eintretensdebatte, weil es sich um ein zwingendes Geschäft handelt. Trotzdem darf man sich grundsätzlich zu diesem Jahresbericht von HEKS äussern. Ich werde nachher aber auch noch die einzelnen Themen im Detail aufrufen. · Il n'y a pas de discussion d'entrée en matière.

Pia Grossholz-Fahrni (BEJUSO): Der Jahresbericht unseres Hilfswerkes HEKS ist auch in diesem Jahr wieder sehr informativ, schön gestaltet und bringt mit dem Zusatzbericht zu den Finanzen sehr viel Klarheit und Transparenz. Dafür danken wir herzlich. Vor allem der ausführliche Finanzbericht wurde in unserer Vorbereitung für die Abgeordnetenversammlung gelobt. Mit Freude haben wir festgestellt, dass die Darstellung der Mittel, die HEKS erhält, nun so ist, wie wir es uns schon ein paar Mal gewünscht haben, danke dafür.

Weniger Freude bereitet in unserer Kirche der Entscheid des HEKS, aus der Arbeit in Guatemala auszusteigen. In unserer Sommersynode wurde dazu sogar eine Interpellation eingereicht. Der Synodalrat hatte allerdings schon vorher einen Brief an den Stiftungsrat des HEKS geschrieben. Dass unser Hilfswerk seine Arbeit immer wieder überprüfen muss, dass dabei auch Entscheide zur Beendigung von einzelnen Länderprogrammen beschlossen werden muss, ist selbstverständlich. Dass die Entscheide dazu vom HEKS gefällt werden, ist auch selbstverständlich. Wie aber solche Entscheide gefällt werden, beschäftigt auch uns Landeskirchen. Die Arbeit in Guatemala wird seit Jahrzehnten in den beiden grössten Landeskirchen in Zürich und in Bern von einem Guatemala-Netzwerk unterstützt. Viele engagierte Menschen in vielen Kirchgemeinden setzen sich dafür ein, haben Partnerschaften mit Kirchgemeinden und NGO in Guatemala aufgenommen und unterstützen die Arbeit der HEKS-Programme in der Region auch finanziell. Das HEKS fällt seinen Entscheid, aus Guatemala auszusteigen, einen Monat, nachdem einerseits Verhandlungen mit den Partnerorganisationen in Guatemala unterzeichnet worden waren und andererseits Gespräche mit dem Guatemala-Netz Bern stattfanden. An beiden Orten wurde mit keinem Wort erwähnt, dass man überhaupt daran denke, die Arbeit zu überprüfen. Dies finden wir ein schwieriges Vorgehen, weder transparent noch partnerschaftlich, so wie wir uns die Zusammenarbeit eines christlichen Hilfswerks mit seinen Partnern hier und im Süden vorstellen. Wenn man die Kriterien liest, die sich das HEKS zur Überprüfung der Länderprogramme gegeben hat, so versteht man den Entscheid noch weniger. Denn die inhaltlichen Kriterien, die in der Pressemitteilung genannt wurden, wie Armut, Menschenrechtssituation, Konfliktpotenzial erfüllt ja Guatemala leider alle ausgezeichnet. Allein das finanzielle Volumen von einer Million wird nicht erreicht. Hier hört man von Spezialisten, dass aus Guatemala und Honduras eine Projektregion

gebildet werden könnte um die anvisierte Grösse zu erreichen. Was uns aber auch erstaunt hat, ist, dass bei den Kriterien zur Beurteilung der Landesprogramme in keiner Art und Weise darauf eingegangen wird, wie die Projekte in der Schweiz bei den Landeskirchen verankert sind.

Die Anregung von HEKS, Hilfsprojekte einfach selber weiter zu unterstützen, ist für uns als Landeskirche sehr schwierig. Seit Jahren beknen wir unsere Kirchengemeinden, möglichst nur Projekte unserer Hilfswerke zu unterstützen, da so auch eine Qualitätsprüfung der Projekte gegeben ist. Sie nun auf einmal wieder aufzufordern, an den Hilfswerken vorbei direkt an Partner im Süden zu spenden, ohne die Möglichkeit einer Qualitätssicherung zu haben, ist für uns nicht denkbar. Die ganze Problematik zeigt, wie es auch in der Interpellation in unserer Synode gesagt wurde, eine weitere innerschweizerische Schwierigkeit auf. Wie können wir Kirchen heute überhaupt noch in einem dauernden Kontakt zu unseren Hilfswerken sein? Wie kann die Koordination zwischen Aktivitäten in den Landeskirchen und bei den Hilfswerken optimiert werden? Wie versichert sich das HEKS darüber, was denn eigentlich die Landeskirchen von ihm erwarten würden? Wie teilt das HEKS uns mit, was es von uns Landeskirchen erwarten würde?

Diese Fragestellung war auch an den „Assises Terre Nouvelle“ im Mai in der Westschweiz für die Westschweizer Kirchen ein wichtiges Thema. Wir hoffen, dass der Rat SEK sich dieses Themas annimmt und gemeinsam mit den Mitgliedkirchen und im Dialog mit den Hilfswerken neue Formen des Zusammenspielens findet, die für die Arbeit aller möglichst nützlich sind.

Hans Nyfeler (LU): Die reformierten Kirchen der Zentralschweiz danken der Leitung von HEKS und den Mitarbeitenden von HEKS für das grosse Engagement. Als Kirchen sind wir zur weltumspannenden Solidarität verpflichtet. HEKS übernimmt für uns Aufgaben, welche wir als einzelne Kantonalkirche beziehungsweise als einzelne Kirchengemeinde nicht wahrnehmen können. Dies betrifft nicht nur die Nothilfe bei Katastrophen oder die Hilfe zur Selbsthilfe in der Dritten Welt. Auch die Hilfe im Inland und die neu definierte kirchliche Zusammenarbeit sind Bereiche, welche durch unser Hilfswerk kompetent abgedeckt werden. Uns freuen die transparente Darstellung der geleisteten Arbeit und die zuverlässige Verwendung der Finanzmittel. Um effizient arbeiten zu können, braucht HEKS die Freiräume, welche ihm im Stiftungsstatut zugestanden wurden. Es gehört zum Auftrag der Stiftung HEKS, diese Freiräume auch zu nutzen. Die Kirchen der Zentralschweiz nehmen zustimmend vom Jahresbericht und der Jahresrechnung Kenntnis und danken nochmals allen Mitarbeitenden recht herzlich.

Lukas Kundert (BS): Ich unterstütze das Hilfswerk der Evangelischen Kirchen der Schweiz. Die Kirchen arbeiten mit diesem Hilfswerk hier vor Ort sehr erfolgreich. Das Hilfswerk arbeitet im Auftrag der Kirchen hier in der Schweiz mit Flüchtlingen zusammen und tut diese Arbeit sehr gut. Ich werde nachher der Zielsumme für die Flüchtlingsarbeit zustimmen. Ich werde aber zur regulären Zielsumme Nein stimmen und vielleicht werden es einige von Ihnen mir gleich tun, oder sich wenigstens der Stimme enthalten.

Hintergrund dazu ist das im doppelten Sinne einseitige Inserat in der Neuen Zürcher Zeitung, indem das Hilfswerk eine marketingstrategische Entscheidung eines Grossverteilers lobend kommentiert und zumindest indirekt zu Boykott von Waren aus Judäa und Samaria aufruft. Ich spreche hier dazu, weil im Jahresbericht auf Seite 16 ff. von der Advocacy gesprochen wird, die auch Stiftungsratspräsident Ruey vorhin angesprochen hat. Dieses Engagement, das sich in den letzten Wochen verschärft hat, ist von Seiten einzelner Stiftungsräte auf diese Advocacy-Arbeit zurückgeführt worden. Nun, Hintergrund ist dieses im doppelten Sinne einseitige Inserat. Das HEKS bewegt

sich hier, meines Erachtens, nicht im Stiftungszweck, der uns von Frau Rossier vorher vorgetragen wurde.

Erstens, geschätzte Abgeordnete, es ist nicht Aufgabe unseres Hilfswerkes, Spendengelder von CHF 9'000 dazu zu verwenden, die Marketingstrategie von Grossverteilern zu unterstützen. Zweitens, die Statuten sagen, in Art. 1; Aufgabe des HEKS sei es, zum Frieden beizutragen. Dieses Inserat hat nicht zum Frieden beigetragen. Dazu zwei Erläuterungen:

1. HEKS gibt an, sein Engagement sei anwaltschaftlich – Advocacy, das heisst Verteidigung, Fürsprache halten. Anwälte sind Advokaten. Anwälte sind aber keine Richter. Der Aufruf zum Boykott ist aber das Verhängen einer Strafmassnahme gegen Menschen, die man verurteilt hat. Sie, liebe Stiftungsräte des HEKS, liebe Verantwortliche in der Geschäftsführung, massen sich an, in einem Konflikt richten zu können, bei dem man bei vertiefter Beschäftigung merkt, wie unendlich komplex er ist. Sie massen sich an, ein Urteil fällen zu können in einer Situation, die völkerrechtlich überhaupt nicht geklärt ist. Sie massen sich an, Menschen verurteilen zu können und es besser zu wissen, wie sie sich in dieser Situation zu verhalten hätten. Ihr Statement ist kein Friedensstatement. Ihr Statement ist ein verurteilendes Statement, schützt die eine Seite, schwächt die andere Seite. Sie sind Partei in diesem Konflikt, sie sind ebenfalls in diesen Krieg eingetreten.

2. Das Hilfswerk der Evangelischen Kirchen der Schweiz weiss ganz genau, dass sein einseitiges verurteilendes Engagement unter Kirchenleitungen sehr umstritten ist. Dass zumindest ich einer bin, der durchaus zu anderen Schlüssen kommt, weiss man. Man spricht nicht mit uns. Es ist dieselbe Situation wie vorhin von Frau Grossholz vorgetragen wurde. Man umgeht zum Beispiel die Konferenz der Kirchenpräsidenten KKP, man fragt gar nicht, will man das Südamerikaprojekt weiterführen oder nicht. Man entscheidet einfach, obwohl man ganz genau weiss, dass es kontrovers ist. Das ist feige. Man sucht das Gespräch mit uns nicht, weil man vielleicht auch keine Argumente hat. Wirklich schade, HEKS hatte einen guten Namen. Dieser Name ist in weiten Kreisen der Kirche schwer beschädigt. Schade. Wir sind eigentlich weiter. Wir laden zum Beispiel zur Aussprache mit Juden nicht am Samstag zu einer Tagung ein, Herr Locher, es ist peinlich. Dann sagt man noch, die Juden wären nicht gekommen. Peinlich. Unser Werk hatte einmal einen guten Namen, Herr Locher. Was machen Sie mit unserem Werk, Herr Ruey? Es ist leider so, dass alle Politiker in den Nahen Osten reisen, wenn sie neu gewählt sind und die palästinensischen Gebiete und Israel besuchen. Wieso tun sie das? Mit dem Helikopter ein bisschen Staub aufwirbeln, dann wieder in die sichere Schweiz zurückgehen oder nach USA oder wohin auch immer. Wieso tun sie das? Weil sie sich auf Kosten dieser Menschen einen Namen machen wollen.

In einem Peace-Camp zwischen Palästinensern und Israelis, das ich organisieren durfte, gleich viele Palästinenser wie Israelis, haben beide Seiten gesagt: „Hört endlich auf, euch auf unsere Kosten einen Namen zu machen.“ Hören sie auf, sich einen Namen machen zu wollen, sondern kehren sie zurück, um auch in diesem Konflikt zum Frieden beizutragen und nicht zur Polarisierung.

Kurt Kägi (ARAI): Für uns Appenzeller leistet das Hilfswerk HEKS grosse und sehr gute Arbeit. Ich danke den Mitarbeitenden, Direktor Locher und dem Stiftungsrat sehr herzlich dafür. Ich denke, im Gesamten ist die Arbeit, die das HEKS für die Kirchen leistet, hervorragend und wir unterstützen unser Werk. Mit dem Guatemala-Entscheid haben wir aber auch Sorge. Auch der Appenzeller Kirchenrat hat Ueli Locher geschrieben und ihn gebeten, doch auf den Entscheid zurückzukommen. Ich möchte hier den Stiftungsrat dazu einladen, eventuell auch andere Zusammenarbeitsformen in Guatemala zu finden.

Martin Stingelin (BL): Man hat im Leben immer ganz verschiedene Hüte. Ein Hut von mir ist der des Kirchenratspräsidenten der reformierten Kirche Baselland. Nach dem einseitigen Inserat, wie Lukas Kundert es nannte, bekam auch die Baselbieter Kirche Briefe von Mitgliedern, die mit diesem Inserat unzufrieden waren. Was antworte ich als Kirchenratspräsident auf diesen Brief und im Stillen dachte ich, muss das jetzt noch sein, ich hätte eigentlich Wichtigeres zu tun. Ich war verärgert.

Dann habe ich einen Hut als Stiftungsrat der Christlich Jüdischen Projekte in Basel. An der Stiftungsratsversammlung und im Gespräch mit jüdischen Geschwistern und auch Christen merkte ich die grosse Betroffenheit, die dieses Inserat ausgelöst hat und wie dieses Inserat Emotionen geweckt hat. Mit dem Hut als CJP-ler machte mich das Inserat traurig.

Dann habe ich auch noch den Hut als Stiftungsrat des HEKS. Ich weiss um die intensiven Diskussionen, die wir im Stiftungsrat zu unserem Advocacy-Konzept hatten. Die tiefe Überzeugung in der Diskussion, dass es nicht reicht, einfach nur vor Ort eine Pflästerli-Politik zu machen, sondern, dass auch Strukturen geändert werden müssen. Wir sind eine Entwicklungs- und nicht eine Menschenrechtsorganisation. Trotzdem ist es als Organisation notwendig, dass wir uns an den Menschenrechten orientieren und versuchen, die nötigen Rahmenbedingungen umzusetzen. Wir haben intensiv diskutiert, wo das sein soll. Es war uns ein Anliegen, nur dort, wo wir vor Ort sind und das mit unseren Partnerorganisationen machen. Es war eine tiefe Überzeugung. Das können sie jetzt auch in diesem Brief noch einmal lesen, der ihnen ausgeteilt wurde. Es geht nicht um einen Boykott gegen Israel, es geht um den Boykott aus den besetzten Gebieten.

Allerdings wussten wir, dass es eine Grenze ist, an die wir hier gehen. Verstehen uns die Menschen oder nicht? Mit dem Hut als Stiftungsrat des HEKS fühle ich eine grosse Verantwortung.

Dann gibt es noch den Hut als Martin Stingelin. Ich bin auf Facebook und ich bin entsetzt, was dort abläuft. Kritisiert man Israels Politik auch nur im geringsten, dann ist es schmerzlich, was man anhören muss. Das macht mir Sorge. Ich möchte an dieser Stelle als Mitglied des Stiftungsrates, der manchmal auch kritische Fragen stellt, an dieser Stelle den Mitarbeitenden danken, die bereit sind, sich manchmal auch dem rauen Wind auszusetzen. Ich möchte den Mitarbeitenden danken, für ihre gute und differenzierte Arbeit, die sie immer wieder betreiben.

Laurent Zumstein (VD): On a parlé du Guatemala, on parle d'Israël et de Palestine. Le rapport fait allusion à d'autres projets et c'est pour un autre projet que je prends la parole maintenant. Désolé si j'interromps un débat.

J'aimerais ici saluer le travail que fait l'EPER, notamment en Roumanie. Il est important pour nous que ce projet existe et je crois qu'il y en a d'autres. Il est important que ce genre de projets existe dans notre médiation sur le terrain en tant qu'Église, avec les communes et avec les paroissiens, à propos d'une question dont je ne connais pas le réel visage en Suisse allemande, mais une question importante en Suisse romande, qui est celle des Roms. Nous sommes, dans nos grandes villes Genève et Lausanne, confrontés à cette difficile question de la mendicité et notamment la mendicité des Roms.

Je prends la parole maintenant pour dire que ce genre de projets, ces projets que l'EPER développe, nous aide, nous Églises, dans ce travail de médiation, puisque cela nous permet de dire que les Églises non seulement sont ici sur le terrain à essayer de permettre une certaine ouverture à ce genre de population, mais que les Églises s'engagent aussi en amont. Et cela donne une réelle crédibilité à nos prises de position. Je saisis l'occasion de ce rapport pour dire l'importance de l'engagement de l'EPER en Roumanie en particulier et je formule ainsi le vœu que cela dure et que cela soit connu.

Peter Winzeler (BEJUSO): Ich habe HEKS auch schon kritisiert, aber an diesem Punkt möchte ich Lukas Kundert doch gerne widersprechen, seiner insgesamt negativen Sicht. Natürlich kann man über dieses Inserat diskutieren, aber diese Reflexion, was passiert mit diesen besetzten Gebieten, das ist eine Leidensgeschichte, die mich und andere seit dreissig Jahren plagt. Ich bin sehr für Israel, aber dieses Lagerdenken, alles was man an Israel, an der Politik, an einzelnen Massnahmen kritisiert, wird sofort als anti-israelisch, antisemitisch disqualifiziert. Das führt in eine Sackgasse. Wenn wir aus dieser Sackgasse nicht herauskommen, werden wir nichts ändern und da haben wir als Christen eine Pflicht, dass wir nach beiden Seiten das benennen, was wirklich geändert werden muss. In diesem Kontext habe ich Hoffnung, gerade im Zusammenhang mit dem arabischen Frühling. Weiter sieht man auch bei den jungen jüdischen Historikern, dass sie weg wollen aus dem Denken, das sie als Holocaust-Fälle bezeichnen. Ich habe die Hoffnung, dass eine kulturelle Revolution auch in Israel allmählich Fuss fasst, so dass wir über solche Themen wieder reden können. Ich glaube, dass in diesem Falle HEKS einen wirklich guten und richtigen Schritt gemacht hat. Das ändert nichts daran, dass ich den Guatemala-Entscheid auch sehr stark bedaure.

Lukas Kundert (BS): Ich habe jetzt nicht gehört, wo Sie, Herr Winzeler, mir widersprochen hätten, ich habe überhaupt nicht von Israels Politik gesprochen oder irgendwie Ihnen oder HEKS unterstellt, Sie oder es wären antisemitisch. Ich habe das Wort gar nicht verwendet. Ich weiss nicht, wo Sie mir jetzt widersprochen haben.

Ich möchte Bezug nehmen auf die Verniedlichung, die Herr Stingelin hier vorgetragen hat. Wenn man Israel im geringsten kritisiert, hat er eingebracht, dann wird man auf Facebook selber verfolgt. Das Wort hast Du nicht gebraucht, diese Verniedlichung ist rhetorisch unzulässig. Du weisst das auch, das geht natürlich nicht. Wann hat HEKS irgendwann einmal die Türkei wegen der Besetzung von Nordzypern mit einem ganzseitigen Inserat gegeißelt? Oderes ist eigentlich noch interessant, dass HEKS sich überhaupt nicht um Nordzypern, wo es ganz viele Christen gibt, kümmert und dort keine EAPPI-Projekte unterstützt. Wieso eigentlich so zentriert auf Palästina? Wenn man sich diesen Fragen stellt und fragt: „Wieso sagt man, wir haben eine besondere Verantwortung als Christen für Palästina? Wieso sagt man das?“ Da kommt man dann in eine ganz schwierige Sache hinein. Da können wir dann lange miteinander diskutieren. Aber überlegen Sie sich selber einmal, wieso sind Sie eigentlich so, dass Sie sagen, dass Sie zu diesem Konflikt dort eine stärkere Verantwortung hätten als zum Beispiel zum Genozid gegen die Armenier, der immer noch geleugnet wird und wozu HEKS nie etwas gesagt hat oder nichts tut in diesem Gebiet, nicht? Das ist einfach eine Verniedlichung, mein lieber Kollege. Ich habe nicht verschiedene Persönlichkeiten, ich bin einer, ich bin der Lukas Kundert, in allen meinen Dingen, die ich tue. Ich kann das nicht verstehen, dass man sich teilen kann. Ich kann nicht verstehen, dass man hier sagt, man würde Israel nur im geringsten kritisieren und auf der anderen Seite aber dann eben solche Inserate lancieren und damit das Ganze eigentlich verniedlichen.

Claude Ruey (président du conseil de fondation de l'EPER): Je pense que c'est important qu'on entende les critiques. Je pense que c'est utile qu'il y ait cette discussion. Donc, je ne suis pas du tout fâché que des remarques soient faites. Ça fait partie d'un nécessaire dialogue et d'une nécessaire formation de l'opinion que nous devons avoir, vous à l'Assemblée des délégués, nous comme membres du Conseil de Fondation, dans le respect de nos compétences respectives, qu'a rappelées Kristin Rossier au départ.

Là où je suis un tout petit peu dubitatif, et je commencerai par répondre à Monsieur Kundert, c'est quand on attaque HEKS qui veut « se faire un nom ». Je n'ai pas compris si c'était HEKS qui voulait se faire un nom, ou si c'était Claude Ruey qui voulait se faire un nom. En ce qui concerne Claude Ruey, le nom est fait depuis

longtemps. Si je voulais me faire un nom, j'aurais accepté de prendre la présidence de la SSR/SRG l'année passée quand on me l'a proposée. Je l'ai refusée pour pouvoir rester à l'EPER. C'était plus lucratif d'aller à la SSR/SRG. Donc, ce n'est pas de ça qu'il s'agit. Il s'agit de savoir comment nous défendons au mieux la vocation et la mission qui sont les nôtres. On peut toujours avoir une appréciation différente des situations, Kristin Rossier y reviendra, je crois, dans l'heure des questions. Je vous dis simplement, ça fait quarante-cinq ans que je suis lié à la communauté israélite de Lausanne. Je pars l'année prochaine en vacances avec la présidente de la communauté juive de Lausanne, qui est une amie depuis quarante-cinq ans, et je crois pouvoir dire que je suis un ami d'Israël.

Mais être ami d'Israël ne signifie pas ne pas être selbstkritisch manchmal und das ist das Problem. Wenn man ein Wort sagt, der nicht konform ist, wird man sofort ein Feind von Israel. Ce n'est pas ce que vous avez dit *vous*, mais c'est ce qui en résulte. Un de mes bons amis, Pierre Weiss, président de l'Association Suisse-Israël, Genève, a tenu des propos concernant la Migros, disant que la Migros était devenue antisioniste et antisémite. Quand on sur-réagit à ce genre de choses, on dessert finalement la cause d'Israël. Les amis d'Israël doivent être capables d'avoir aussi un avis à ce sujet. En l'occurrence – et encore une fois, je ne me prononce pas plus longuement là-dessus, puisque vous allez avoir la discussion – en l'occurrence, s'agissant des territoires occupés, ce n'est pas HEKS qui considère que ces territoires ne sont pas légalement des territoires d'Israël, c'est la Confédération suisse qui, dans ses accords de commerce internationaux, n'accepte pas les produits des territoires occupés comme faisant partie de l'accord de commerce Israël-Suisse. Ce sont des produits qui ne sont pas en liberté de douane d'après l'accord des produits Israël-Suisse. C'est de ça qu'il s'agit.

Et puis ce dont il s'agit, c'est que lorsque nous aidons les gens qui sont sur place et qui n'ont pas tous les droits humains pour lesquels nous nous battons, nous le faisons. Alors pourquoi pas la Turquie? Le conseiller national Claude Ruey faisait partie du groupe Suisse-Arménie et a voté à propos du génocide. Le conseiller national Ruey a fait une interpellation du Conseil Fédéral à propos de la persécution des chrétiens en Turquie et notamment d'un couvent, orthodoxe ou catholique, je ne me souviens plus, ça, c'est le conseiller national Ruey. HEKS n'est pas présent en Turquie. HEKS n'agit que là où on est sur le terrain. Et, comme l'a dit Martin Stingelin, nous avons pris clairement position contre le boycott BDS, nous ne sommes pas du tout d'accord avec cela. Voilà pour cette affaire qui, encore une fois, sera discutée à l'heure des questions.

Mais merci des remarques, le dialogue doit pouvoir se poursuivre. Peut-être pas en coupant les vivres à HEKS, ce n'est peut-être pas un moyen très judicieux, parce qu'on ne pourra plus dialoguer si on n'existe plus. Mais le Guatemala, c'est une autre question. Le Guatemala, c'est la conséquence de la nécessité pour nous de faire face, avec les moyens qui sont les nôtres, à une activité qui ait de l'effet sur le terrain dans les pays où nous sommes présents. Il s'agit que les gens que nous voulons aider, que nous voulons favoriser, puissent être atteints efficacement. C'est une question d'efficacité. Nous avons dû constater – nos moyens financiers en termes extérieurs n'ont pas augmenté, ils sont relativement stables – nous avons dû constater que nous ne pouvons pas être partout dans tous les pays. Et donc, nous devons choisir. Et pour choisir, on a effectivement regardé quelles sont les qualités des projets qui existent ici ou là, ce qu'ils peuvent faire. Nous avons plus de cent projets de coopération au développement et nous sommes donc trop dispersés, nous devons pouvoir les concentrer sur certains pays. Ce n'est pas une question tout à fait innocente, c'est encore une fois une question d'efficacité.

Alors bien sûr, on nous dit « Mais au Guatemala, on y est depuis longtemps ». On est depuis longtemps dans beaucoup de pays. Dans tous les pays où nous sommes, les

gens sont pauvres, les gens ont besoin d'être aidés, les gens viennent d'un pays misérable, nous n'y serions pas autrement. Pas plus au Guatemala qu'ailleurs, donc ça n'est pas un critère suffisant, malheureusement. Je comprends bien entendu beaucoup les gens qui sont dans les « Guatemala-Netze » (les réseaux Guatemala), je comprends parfaitement que ça soit déchirant. C'est bien la raison pour laquelle nous ne partons pas comme Merck Serono « du jour au lendemain ». Nous prenons un temps de départ, un temps pour s'adapter. Nous prenons aussi des mesures, nous avons d'ailleurs aussi écouté les gens qui nous ont fait un certain nombre de remarques. Ueli Locher était il y a deux mois en Amérique du Sud, où il a rencontré un ancien responsable de HEKS-Guatemala. On va engager cette personne pour nous aider aussi à faire la transition. Donc, on prend des mesures pour le faire, par contre, on ne peut pas renoncer à des décisions nécessaires, douloureuses mais nécessaires.

Parce que si ce n'est pas au Guatemala, ça sera ailleurs. Et alors, l'approche qui consiste à dire que parce qu'il y a des réseaux en Suisse, on ne doit pas quitter tel pays, n'est pas suffisante. Il peut y avoir des pays qui ont plus besoin de notre aide et ce n'est pas parce qu'il n'y a personne en Suisse qui a un réseau que nous devons renoncer à aider ces pays qui en ont plus besoin. Ce ne serait pas éthique de le faire. Bien sûr, c'est une balance difficile à faire, je le comprends parfaitement. Ce n'est pas facile, ce n'est pas évident. Mais là, nous l'avons fait sous cette forme-là, ce n'est pas une question d'argent seulement, pas du tout, c'est vraiment une question d'efficacité. Et s'agissant de la « Rollenklärung » dont on a parlé, nous sommes autonomes, ça ne signifie pas que nous ne devons pas être en dialogue permanent avec les Églises. Et à Monsieur Kundert qui dit « vous ne cherchez pas la conversation », je dis que j'attends qu'on m'invite à Bâle, je viens volontiers. Et j'attends qu'on nous invite dans toutes les Églises, nous allons dans les Églises. Invitez-nous encore un peu plus pour qu'on puisse discuter, qu'on puisse vous entendre.

En revanche, et Pia Grossholz a fait allusion à Terre Nouvelle, ce ne sont pas les Églises qui décident de la stratégie de HEKS. HEKS décide sa stratégie, la montre au Conseil de la FEPS, bien entendu, la FEPS nous donne les mandats généraux, mais à l'intérieur de notre travail, ce ne sont pas les Églises cantonales qui peuvent décider pour nous, ce serait de la très mauvaise gouvernance. Et à Terre Nouvelle en Suisse romande, à la dernière réunion que nous avons eue, ça a été très bien compris. Les trois œuvres qui étaient présentes (Département Missionnaire – échange et mission, Pain pour le prochain et HEKS/EPER) ont eu l'occasion d'exprimer ceci, et dorénavant c'est compris par les Églises. Excusez-moi d'avoir été un peu long à ce sujet. S'agissant encore une fois du Guatemala, nous faisons tout pour permettre précisément que cette transition se fasse le mieux possible.

Merci à Laurent Zumstein d'avoir salué notre travail en Roumanie, merci aussi à Monsieur Winzeler et à Monsieur Stingelin pour leurs propos. S'agissant des deux sujets chauds qui ont été abordés, encore une fois, le dialogue reste ouvert, nous ne détenons pas la vérité absolue. Si nous détenions la vérité absolue, nous serions Dieu, ce n'est évidemment pas le cas, mais nous essayons de faire au mieux ce qui est notre mission. Nous demandons votre compréhension. Nous vous demandons votre compréhension critique. Pas de problème si vous critiquez, mais ne nous faites pas des procès d'intention qui n'existent pas lorsque nous essayons de faire au mieux notre activité au service du mandat que vous nous avez confié au nom des Églises de Suisse.

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Ich mache Sie darauf aufmerksam, dass in der Fragestunde bei der Frage, die im Zusammenhang zum Thema noch kommen wird, keine Diskussion stattfinden wird. Der Fragesteller ist lediglich berechtigt, eine kurze Erklärung abzugeben oder eine Zusatzfrage zu stellen. Auch ganz kurze persönliche Erklärungen sind möglich. Ich frage Sie darum an, wird das Wort jetzt sonst noch gewünscht? Das ist nicht der Fall. Dann rufe ich einfach zur

Sicherheit noch die einzelnen Themen auf, im Sinne einer Detailberatung des Jahresberichtes:

Seite 4- 5, Die Worte des Stiftungsratspräsidenten und des Direktors · Pp. 4-5, Préface du président et point de vue du directeur

Seite 6- 15, HEKS engagiert sich weltweit und im Ausland · Pp. 6 à 15, Engagement de l'EPER dans le monde

Seite 16- 19, Information - Sensibilisierung - Advocacy · Pp. 16 à 19, Information . Sensibilisation - Advocacy

Seite 20- 25, Hier engagiert sich HEKS Schweizweit · Pp. 20 à 25, Projets en Suisse

Seite 26- 27, Transparenz und Wirkung · Pp. 26-27, Transparence et impact

Seite 28, Mit den Kirchen, für die Kirchen · P. 28, Avec les Églises, pour les Églises

Das Wort wurde nicht mehr verlangt. Wir schreiten zur Abstimmung. · La parole n'est plus demandée.

Abstimmung Antrag 1: Einstimmig · Vote de la proposition 1: unanimité

Beschluss · Décision

Die Abgeordnetenversammlung nimmt den HEKS-Jahresbericht 2011 zur Kenntnis.

L'Assemblée des délégués prend connaissance du rapport annuel 2011 de l'EPER.

17.2 Rechnung 2011 · Comptes 2011

Antrag · Proposition

Die Abgeordnetenversammlung nimmt die HEKS-Rechnung 2011 zur Kenntnis.

L'Assemblée des délégués prend connaissance des comptes 2011 de l'EPER.

Diskussion Antrag 2 zum separaten Finanzbericht, Details: Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über Veränderung des Kapitals, Anhänge. Das Wort wird nicht verlangt. · Discussion de détail sur la proposition 2: Bilan, Compte d'exploitation, Flux de fonds, Tableau de variation du capital, Annexes. La parole n'est pas demandée.

Abstimmung: Einstimmig · Vote: unanimité

Schlussabstimmung: Einstimmig · Vote final: unanimité

Beschluss · Décision

Die Abgeordnetenversammlung nimmt die HEKS-Rechnung 2011 zur Kenntnis.

L'Assemblée des délégués prend connaissance des comptes 2011 de l'EPER.

17.3 Zielsummen 2013: Reguläre Zielsumme und Zielsumme Flüchtlingsdienst · Sommes cibles 2013: Somme cible régulière et somme cible pour le Service des réfugiés

Anträge · Propositions

1. Die Abgeordnetenversammlung beschliesst, dass die Mitgliedkirchen im Jahr 2013 HEKS wiederum mit Beiträgen unterstützen.
2. Die reguläre Zielsumme 2013 beträgt unverändert CHF 2'448'962.40.
3. Die Zielsumme für den Flüchtlingsdienst 2013 beträgt unverändert CHF 1'034'965.10.
4. Die Abgeordnetenversammlung beauftragt den SEK, die Erhebung dieser beiden Zielsummen bei den Mitgliedkirchen zu veranlassen.

1. L'Assemblée des délégués décide que les Églises membres soutiendront à nouveau l'EPER en 2013 par des contributions.
2. La somme cible régulière pour 2013 est fixée sans changement à CHF 2'448'962.40.
3. La somme cible pour le Service des réfugiés en 2013 est fixée sans changement à CHF 1'034'965.10.
4. L'Assemblée des délégués charge la FEPS d'organiser la récolte de ces deux sommes cibles auprès des Églises membres.

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Kristin Rossier Buri verzichtet auf eine Einführung. Ist Eintreten bestritten? Das ist nicht der Fall. · L'entrée en matière n'est pas contestée.

Antrag 1: Das Wort wird nicht verlangt. · Proposition 1: La parole n'est pas demandée.

Abstimmung Antrag 1: Vote sur la proposition 1: accepté (M, -, 2)

Antrag 2 · Proposition 2

Claudia Haslebacher (EMK): Angesichts der Tatsache, dass dieser Beitrag im Votum von Lukas Kundert vorher umstritten war oder in Frage gestellt wurde, möchte ich gerne klarstellen, dass wir beide als Abgeordnete der Evangelisch-Methodistischen Kirche uns der Stimme enthalten, weil wir keine Beiträge geben und nicht, weil wir damit eine Meinung äussern.

Abstimmung Antrag 2 · Vote sur la proposition 2: (M; 4; 5)

Antrag 3: Das Wort wird nicht verlangt. · Proposition 3: La parole n'est pas demandée.

Abstimmung Antrag 3 · Vote sur la proposition 3: (M; -; 2)

Antrag 4: Das Wort wird nicht verlangt. · Proposition 4: La parole n'est pas demandée.

Abstimmung Antrag 4 · Vote sur la proposition 4: (M; -; 2)

Schlussabstimmung · Vote final: (M; -; 2)

Beschlüsse - Décisions

1. Die Abgeordnetenversammlung beschliesst, dass die Mitgliedkirchen im Jahr 2013 HEKS wiederum mit Beiträgen unterstützen.
 2. Die reguläre Zielsumme 2013 beträgt unverändert CHF 2'448'962.40.
 3. Die Zielsumme für den Flüchtlingsdienst 2013 beträgt unverändert CHF 1'034'965.10.
 4. Die Abgeordnetenversammlung beauftragt den SEK, die Erhebung dieser beiden Zielsummen bei den Mitgliedkirchen zu veranlassen.
- .
1. L'Assemblée des délégués décide que les Églises membres soutiendront à nouveau l'EPER en 2013 par des contributions.
 2. La somme cible régulière pour 2013 est fixée sans changement à CHF 2'448'962.40.
 3. La somme cible pour le Service des réfugiés en 2013 est fixée sans changement à CHF 1'034'965.10.
 4. L'Assemblée des délégués charge la FEPS d'organiser la récolte de ces deux sommes cibles auprès des Églises membres.

18. STIFTUNG BROT FÜR ALLE BFA · FONDATION PAIN POUR LE PROCHAIN PPP

18.1 Jahresbericht 2011 · Rapport annuel 2011

Antrag · Proposition

Die Abgeordnetenversammlung nimmt den BFA-Jahresbericht 2011 zur Kenntnis.

L'Assemblée des délégués prend connaissance du rapport annuel 2011 de PPP.

Kristin Rossier Buri (Conseil): L'année 2011 a été une année turbulente pour PPP. Il y a eu, d'une part, le 50^e anniversaire de l'œuvre et les festivités organisées à cette occasion dans plusieurs régions du pays qui ont permis à PPP de rencontrer non seulement les « officiels » des Églises, mais aussi de nombreux bénévoles et beaucoup de ceux qui s'engagent à la base. Ces contacts, notamment les nombreuses invitations de PPP dans les synodes, ont accru la visibilité de l'œuvre et offert de belles occasions de dialoguer et de fêter ensemble. Pour le personnel, ces activités extraordinaires ont généré une surcharge non négligeable de travail dans leur emploi du temps déjà chargé.

Contrairement à l'EPER, PPP est une petite organisation, avec environ 25 postes à plein temps, qui roule déjà en temps normal à la limite supérieure de ses possibilités. C'est un point auquel le Conseil de fondation se promet d'être attentif.

L'autre motif de turbulence fut le changement de président. Lorsque, au cours de l'automne 2011, la nouvelle équipe a pris les rênes de la maison, elle a découvert plusieurs chantiers: par exemple, les flux d'information à l'interne à clarifier, la multitude d'activités diverses réparties sur les épaules de plusieurs collaborateurs qui de leur côté ont des cahiers des charges très dispersés... Et puis cette décision du précédent conseil de fondation d'augmenter de manière volontariste la cible des dons de 2 millions de francs en trois ans! Il a fallu engager un nouveau collaborateur qui entre-temps a déjà quitté son poste parce que la mission s'avérait être impossible...

Déjà multiple au départ, la tâche de PPP se complexifie encore. La DDC (DEZA) a redéfini les critères pour l'obtention des fonds et augmenté ses exigences en matière de qualité et d'impact, ce qui oblige PPP à faire davantage d'efforts pour aider les œuvres partenaires, notamment celles du 2^e cercle, à satisfaire les exigences des pouvoirs publics. DM-échange et mission a également été épaulé par PPP dans cette réflexion. Certaines voix des Églises ou dans les Églises ont décrié ces nouveaux critères de la DDC comme étant technocratiques, en contradiction par rapport à la mission de l'Église et de surcroît imposés par l'Etat. Mais il y a également des voix parmi les œuvres, dont par exemple DM-échange et mission, qui s'estiment stimulées par la démarche qualité, dont, au final, les bénéficiaires seront les gens du Sud.

Une analyse institutionnelle faite par l'ensemble des collaborateurs de PPP a par ailleurs confirmé la grande complexité de l'œuvre et mis en avant le nombre d'organisations partenaires avec lesquelles elle coopère dans un domaine ou dans un autre. Le Conseil s'attelle à en tirer les conséquences.

En fait, PPP se trouve dans une situation paradoxale, car les objectifs de ses divers mandats se contredisent en partie. Ainsi PPP a le mandat de rechercher des fonds pour d'autres œuvres, et parallèlement les critères de la DDC font que le nombre de ces « autres » œuvres bénéficiaires diminue... Ou encore, pour générer plus de dons il a fallu augmenter le personnel, si bien qu'en fin de compte le gain est nul...

D'autre part, pour atteindre certains de ses objectifs et vu sa petite taille, PPP est obligée de travailler en réseau avec divers autres organismes comme Action de Carême, Alliance Sud, la DDC, la communauté de développement des œuvres partenaires (Kooperationsgemeinschaft), par exemple. La diversité de ces partenariats auxquels PPP participe accentue cette impression de dispersion et de foisonnement dans les activités. De plus, l'agenda étant souvent déterminé dans les réseaux, le Conseil de fondation se sent parfois contourné ou placé devant des faits accomplis.

Tout cela fait penser à la FEPS qu'il serait judicieux qu'à moyen terme l'Assemblée des délégués rediscute et redéfinisse les mandats de PPP pour aller vers un resserrement et une simplification.

En attendant, le rapport d'activité de PPP nous offre diverses raisons de nous réjouir : il y a d'abord tout le travail accompli, le fort engagement de l'ensemble des collaborateurs, la notoriété de PPP qui se développe, particulièrement en Suisse romande, les bons résultats financiers et, *last but not least*, la nouvelle équipe du Conseil de fondation – des personnes plutôt jeunes et très compétentes, avec leur présidente qui s'engage... Mais un siège reste vacant: on cherche un monsieur, un laïque, un Romand, avec des compétences en finances. A bon entendeur!

Jeanne Pestalozzi-Racine (Stiftungsratspräsidentin BFA): Wie Sie wissen, Brot für alle ist Ihre Stiftung, ist eine Stiftung des SEK und es ist der SEK, der auch den Stiftungszweck vorgegeben hat, nämlich: Menschen auf dem Weg ihrer Befreiung aus Armut, Not und Hunger zu unterstützen. BFA erfüllt diesen Zweck indem es Mittel sammelt für Projekte der Entwicklungszusammenarbeit von sich selbst, aber vor allem der angeschlossenen Werke. BFA unterstützt die Qualitätssicherung dieser Projekte. BFA informiert und sensibilisiert die Kirchen und die Öffentlichkeit für Fragen der Entwicklung. Es engagiert sich selber auch entwicklungspolitisch im Namen der Kirchen, in Ihrem Namen.

Der SEK hat aber nicht nur den Zweck definiert und dann die Stiftung sich selber überlassen, der SEK engagiert sich, in dem er ein Mitglied für den Rat der Stiftung BFA stellt und natürlich auch heute, indem Sie den Jahresbericht diskutieren und zur Kenntnis nehmen. Der Rat SEK hat bei seiner Neukonstituierung beschlossen, ein einziges Ratsmitglied mit der Verantwortung für die Kontakte zu den verschiedenen Werken zu bestimmen. Sie haben Kristin Rossier schon zu HEKS sprechen hören und vorher zu BFA. Aus unserer Sicht ist dies ein sehr kluger Entscheid des Rates SEK gewesen. Wir stellen fest, dass das Vertrauen und die Kommunikation zwischen den Organisationen gut gewachsen sind. Wir danken dem Rat für diesen Entscheid. Ich danke auch Kristin Rossier, die einen ausserordentlichen hohen Einsatz dafür leisten muss. Aber ich hoffe, dass auch Sie zufrieden ist mit den Früchten, die dies trägt.

An dieser Stelle möchte ich aber auch Weiteren danken für die konstruktive Zusammenarbeit. Einmal dem Stiftungsrat von HEKS, insbesondere seinem Präsidenten Claude Ruey, dem Vorstand des DM, seiner Präsidentin, die hier ist, Christine Noyer. Wir freuen uns auch sehr, die Arbeit mit den neuen Verantwortlichen von Mission 21 aufzunehmen. Die Sitzungen mit der neuen Präsidentin Christine Christ-von Wedel und mit Claudia Bandixen sind schon anberaumt.

Für BFA sind diese Kontakte mit den Partnerwerken zentral, denn BFA ist im Grunde genommen ein Verbund. Es ist nicht ein Werk, das auch für sich allein stehen könnte, es ist in einem Verbund und arbeitet ganz stark in Netzwerken.

Kristin Rossier hat darauf hingewiesen und ich möchte das speziell aufnehmen, dass BFA unter sehr grossem Arbeitsdruck steht. Der erste Versuch, dem zu begegnen, war der, mehr Mittel zu generieren, um dann auch mehr eigene Mitarbeitende bezahlen zu können und natürlich auch unseren angeschlossenen Werken mehr Mittel zu geben. Diese vielleicht einseitige, jedenfalls reine Fundraising-Strategie hat nicht Nichts gebracht. Das sehen Sie in der Rechnung, aber niemals genug, um unser Grundproblem zu lösen. Das heisst, wir müssen unsere Gesamtstrategie überlegen, die gesamte Komplexität anschauen und uns überlegen, wo wir konzentrieren und vielleicht auch vereinfachen können.

Dazu läuft im Moment, innerhalb von BFA eine intensive Analyse und auch der Stiftungsrat von BFA hat sich bereits in einer Tagung damit befasst und wird dies dieses Jahr noch weitere Male tun. Ich möchte drei sogenannte Megatrends nennen, die uns hier besonders betreffen in Bezug auf diesen Druck:

Die Mittelbeschaffung ist einer dieser ersten Trends, die uns sehr zu tun geben. Denn anders als vor fünfzig Jahren, als die Mittelbeschaffung im Verbund, die Mittelbeschaffung für Dritte, ein grosser Pluspunkt war, ist das heute zu einem Punkt geworden, den man immer wieder erklären muss. Die Kirchgemeinden verstehen nicht genau, warum sie während der Kampagne Werkprojekte von HEKS via BFA unterstützen sollen und ausserhalb der Kampagne dann direkt. Und diese etwas komplexe Situation müssen wir nicht nur den Kirchgemeinden erklären, diese fragen zwar etwas weniger, aber vor allem unseren angeschlossenen Werken selber. Das ist eine neue Situation, eine neue Aufgabe und ganz abgesehen davon steht BFA, wie alle anderen Partnerwerke auch, unter enormem Druck auf dem Spendenmarkt.

Der zweite Megatrend, der uns sehr beschäftigt, ist die sogenannte Globalisierung. Im Bereich der Entwicklung, der Entwicklungszusammenarbeit, der Entwicklungspolitik bedeutet das, dass die Interdependenz der verschiedenen Politikbereiche generell gewachsen ist. Also Wirtschaftspolitik, Landwirtschaftspolitik, Klimapolitik, Menschenrechtspolitik um nur einige wenige zu nennen, haben einen viel grösseren Einfluss auf Entwicklungspolitik, als zu einer Zeit, als diese verschiedenen Politikbereiche noch nicht unter diesem Gesamtdruck standen. BFA als Advokat für Entwicklung hier bei uns, BFA muss sich dieser erhöhten Komplexität stellen und hat darum eine Dialogplattform ins Leben gerufen, wo alle Akteure, die mit Entwicklung zu tun haben, im Süden, im Norden, Leute die vor Ort arbeiten, die hier arbeiten, aus allen möglichen Werken, das Gespräch suchen, um das Anliegen der Entwicklung weiter tragen zu können, weiter zu entwickeln. Ich möchte Ihnen ein kleines Beispiel machen, das nicht direkt mit BFA zu tun hat, aber trotzdem sehr anschaulich ist. Sie wissen, Europa, die EU, aber teilweise auch die Schweiz, exportieren Fleisch, das wir in Europa nicht essen, weil wir die kleinen Teile der Hühner nicht mehr essen. Wir exportieren dies mit hohen Subventionen. Das kommt auf den afrikanischen Markt zu Schleuderpreisen, so dass die Bauern dort gar kein Interesse mehr daran haben können, selber Hühner zu züchten. Ich meine, was ist dann Entwicklungszusammenarbeit, was nützt es, Projekte zu machen und die Bauern zu stärken, wenn mit der anderen Hand Europa oder die Schweiz den Markt in Ländern des Südens wieder so schwächt? Das ist ein Beispiel, das zeigt, was es bedeutet, heute darüber nachzudenken. Wie können wir an diesem Thema Entwicklung bleiben, so dass es wirklich auch etwas bringt?

Neben der Dialogplattform hat BFA sich stark engagiert, mit der Kampagne „Recht ohne Grenzen“ das Thema Entwicklung und Menschenrechte zusammenzubringen. Das wird im Jahresbericht 2012 stehen. Diese Kampagne ist dieses Jahr lanciert worden. Wir sind in der Schweiz auch, gerade die Kirchen, die Kirchensteuern bekommen, mit Unternehmen, mit internationalen Unternehmen verwickelt. Wir sind stark damit verwickelt, dass wir Unternehmen haben, die in anderen Ländern nicht die selben Standards einhalten, wie hier in der Schweiz. Darum „Recht ohne Grenzen“ und

ich bitte Sie, dieses Thema auch als Kirchen aufmerksam zu verfolgen und aufzunehmen.

Ein ganz starkes Beispiel dieser Kampagne „Recht ohne Grenzen“ ist Glencore. Das hat ja eine ganz grosse Aufmerksamkeit bekommen, dass es zum ersten Mal gelungen ist, mit diesem grössten Unternehmen der Schweiz das kritische Gespräch aufzunehmen. Dass es ein solcher Medienhype werden würde, das hat BFA vielleicht gehofft. Jedenfalls hat es eine ausserordentlich grosse Resonanz bekommen und auch hier handelt BFA nicht für sich selbst, sondern als Akteur für das prophetische Wächteramt der Kirchen. Wir bitten Sie, dieses Thema genau zu verfolgen und wo Sie Möglichkeiten sehen, den Ball auch aufzunehmen.

Jetzt zum dritten Megatrend, das wurde schon von Kristin Rossier ausführlich beschrieben. Heute und schon lange fragt man nach Transparenz, also, dass man weiss, wie der Franken, den man spendet, auch verwendet wird. Neu ist die Frage nach der Wirkung. Und zwar nicht nur im Sinn einer Kontrolle, sondern im Sinn einer Absicht, wirklich eine gute Arbeit zu machen. Was bewirkt es, wenn wir im Bereich der Entwicklung handeln? Die Definition der Wirkung ist eine schwierige Sache. Denn ein Werk, das Bäume pflanzt oder Brunnen gräbt, das kann man zählen. Aber wie ist es bei den Projekten gerade unserer kirchlichen Werke, die stark auch darauf ansetzen, dass man Empowerment betreibt, dass die Menschen in die Lage versetzt werden, ihr eigenes Geschick in die Hand zu nehmen. Wie misst man Empowerment oder Mentalitätswandel? Oder wie misst man Hoffnung? Wir haben darum auch mit der DEZA über diese Kriterien gesprochen und festgestellt, dass die DEZA selber sich der Problematik sehr bewusst ist und überhaupt nicht die Absicht hat, hier zu einer technokratischen Sichtweise zu kommen. Es bedeutet aber, wenn man neu nach Wirkungen fragt oder wenn auch die DEZA die Mittel, die sie vergibt, neu an die Frage der Wirkungen knüpft, dass die bei BFA angeschlossenen Werke – und hier spreche ich weniger von HEKS, das von seiner Grösse her die Möglichkeit hat, diese Fragen selber zu bearbeiten – dass die angeschlossenen Werke, vor allem im Kreis zwei, diese brauchen Unterstützung. Man muss sie unterstützen, damit sie ihre Projekte, die Wirkung haben, auch als solche darstellen können. Darum hat BFA eine Kooperationsgemeinschaft geschaffen – Kooperationsgemeinschaft BFA – um auch gegenüber DEZA allen angeschlossenen Werken die Möglichkeit zu eröffnen, in diesem neuen Denken heimisch zu werden und natürlich auch die Mittel der DEZA weiterhin zu bekommen.

Kooperation ist für BFA überhaupt kein neues Thema, im Gegenteil, das ist das Kerngeschäft. Darum war diese Kooperationsgemeinschaft eigentlich eine Freude, denn es ist eine Neuinterpretation eines sehr alten Anliegens. Nämlich, dass man miteinander vorwärts macht und nicht jeder für sich.

Ich möchte an dieser Stelle in aller Kürze eine kleine Klammer machen, noch zur DEZA. Denn sie erscheint bei uns immer unter den Finanzen. Die DEZA ist effektiv sehr wichtig. Jedes Jahr gibt sie für Projekte aus dem näheren oder weiteren Umfeld der Kirchen rund CHF 10 Mio. Darum ist es wichtig, die DEZA auch als Akteur zu verstehen, die sich sehr engagiert für Entwicklung, die sich jetzt für den neuen Budgetposten im Nationalrat sehr engagiert hat und, auch im Gespräch mit BFA, sehr auf uns hört. Die DEZA hat BFA gefragt, zu Religion und Entwicklung zu arbeiten, hat diese Studien zur Kenntnis genommen, hat sie verwendet im Gespräch mit allen Partnern, die sie unterstützt. Wir haben hier einen ganz wichtigen Dialogpartner.

Ich habe jetzt so ein bisschen einen „Tour d'horizon“ gemacht. Ich danke Ihnen für das Interesse und freue mich natürlich auch auf Reaktionen.

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Zwingendes Geschäft. Keine Eintretensdebatte. · Il n'y a pas de débat d'entrée en matière.

Beratung Jahresbericht als Ganzes · Discussion sur l'ensemble du rapport annuel

Michel Müller (ZH): Selig, die hungern und dürsten nach Gerechtigkeit, sie werden gesättigt werden. Diesem Bibelwort leben Sie nach in BFA. Wörtlich mit dem Titel „BFA“ aber auch in dem sie die Sehnsucht von Menschen nach Gerechtigkeit aufnehmen und zur Sprache bringen. Die Zürcher Delegation hat mir deshalb die ehrenvolle Aufgabe übertragen, Ihnen zu danken für dieses Engagement. In Klammern, nutzen sie auch die biblischen Quellen für dieses Engagement, also auch in Worten, aber die Klammer ist geschlossen und damit auch meine Kritik vom letzten Jahr abgeschlossen.

Die Zürcher Delegation ist beeindruckt von Ihren Kampagnen, von dem Sachwissen, von dem, wie Sie es schaffen, die Zusammenhänge zu erklären, so dass eine der meist gelesenen Online-Plattformen, die meistgelesenen Zeitung der Schweiz, 20 Minuten sich immer wieder auch auf Ihre Kampagnen abstützt und damit eine breite Öffentlichkeit erreicht. Politische Kampagnen gehören zu Ihrem Kernauftrag, aber sie sind schwierig zu gestalten. Das haben wir im vorigen Traktandum gemerkt. Auch die dort besprochene politische Kampagne ist keineswegs billig. Solche Kampagnen fördern die Unterstützung zur Abschaffung von juristischen Kirchensteuern, weil dann Freisinnige und andere Kreise auch zu uns kommen und sagen; genau, die Kirche mischt sich in die Politik ein. Ihre Kampagnen überzeugen. Uns ist es wert, dieses Risiko einzugehen. Wenn wir einfach schweigen, dann haben wir ja uns in dieser Welt selbst überflüssig gemacht. Also brauchen wir gerade das Hilfswerk, das auch diese Schwierigkeiten gegenüber grossen Firmen wie Glencore anspricht. Der Hauptaktionär wohnt in meiner Nachbargemeinde und bezahlt keine Steuern, weil ihm Bundesrat Merz einen Trick gewährt hat. Aber das spricht Ihr an und das ist wichtig. Es ist ein Risiko, aber es gehört zu prophetischen Stellungnahmen, dass man einiges riskiert.

Sie haben die Kampagne „Recht ohne Grenzen“ in diesem Jahr laufen. Das Stichwort ist schon gefallen. Da möchten wir doch einfach auch anregen, dass zu „Recht ohne Grenzen“, zu Menschenrecht ohne Grenzen eines der fundamentalen Menschenrechte auch gehört, die Religionsfreiheit. Wie bringen Sie die Religionsfreiheit in das Gespräch mit Partnerländern? Ich dachte, so in Klammern, Religionsfreiheit in Gaza wäre auch noch ein spannendes Thema. Aber Religionsfreiheit als Menschenrecht, das ist eine grosse Aufgabe. Ich danke, wenn Sie auch das ins Gespräch bringen, beispielsweise in der Alliance-Sud, die sich in dieser Thematik eher zurückhaltend ausgedrückt hat.

Als wir letztes Jahr im Zürcher Kirchenrat mit „occupy“ beschäftigt waren, einer weltweiten Bewegung, die eine gewisse Resonanz erzeugt hat, da ging es um die Botschaft von „occupy“ und da musste ich der Synode und auch sonst der Öffentlichkeit sagen, dass wir eigentlich diese Botschaft teilen. Aber nicht seit neustem, sondern seit fünfzig Jahren, genauer seit 1961.. Mit BFA sind wir seit fünfzig Jahren an diesen Themen einer weltweiten Gerechtigkeit beschäftigt. Und heute kann ich sagen: „Occupy – war da mal was? „BFA“ ist!“, und darauf sind wir stolz und dankbar.

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Kurze Unterbrechung des Traktandums für Danksagung an Organisatoren der gastgebenden Kirche des Kantons AG (Elsbeth Gloor und Rudolf Wernli) und darauf Kaffepause. · Point suspendu pour remerciements aux organisateurs de l'Église hôte, en particulier Elsbeth Gloor et Rudolf Wernli.

Dieter Gerster (SZ): Ich kann eigentlich nahtlos an den Blumenstrauß von Michel Müller anschliessen. Die Zentralschweizer Kirchen und das Tessin möchten BFA für den informativen Jahresbericht und vor allem für die wertvolle Arbeit, die sie im vergangenen Jahr geleistet haben, danken. Rohstoffe, Wasser, Glencore, „Land Grabbing“, viele wichtige Themen standen auf der Traktandenliste. Wir sind überzeugt, dass das eine wertvolle Arbeit ist. Als Besonderheit von BFA schätzen wir die geleistete Arbeit in den Bereichen Information, Bildung und Entwicklungspolitik.

An der Präsidentenkonferenz der Zentralschweizer Kirchen kam denn auch die im Bericht erwähnte 30%-70%-Regel zur Sprache und wir denken, dass die Erfüllung dieser zwei Mandate, auf der einen Seite Information, Bildung und Entwicklungspolitik, und auf der anderen Seite Mittelbeschaffung und Mittelverteilung, für BFA zunehmend schwieriger werden dürfte. Kommt doch bei Spendern und Kirchgemeinden immer wieder mal die Frage auf, weshalb nicht gerade XY spenden? Jeanne Pestalozzi hat es vorher in ihrem Vortrag auch erwähnt. Wir denken, dass wir diese Frage in den kommenden Jahren erneut überdenken müssen und ich habe mich gefreut von Kristin Rossier zu hören, dass der Rat SEK und der Stiftungsrat BFA hier auch Handlungsbedarf sehen.

Wir würden gerne eine Diskussion darüber anregen, ob nicht bei BFA ähnlich wie bei mission21 mit dem Sockelbeitrag oder HEKS mit der Zielsumme etwas eingerichtet werden kann, indem wir zum Ausdruck bringen, dass Information, Bildung und Entwicklungspolitik Sache der Kirche ist. Und wir so finanziell trennen können und dann eben die Spendengelder auch wieder ganz dorthin gehen, wo die Leute das Geld haben möchten. Zum Schluss möchte ich einfach nochmals dem Stiftungsrat, der Geschäftsleitung und allen Mitarbeitenden von Herzen danken für alles Engagement und Herzblut, das Ihr in dieses Werk investiert.

Iwan Schulthess (BEJUSO): Wir von den Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn haben den guten Jahresbericht 2011 und die ausgeglichene Betriebsrechnung dankbar zur Kenntnis genommen. Der Jahresbericht an sich ist übersichtlich und mit Bildern ansprechend gestaltet, informativ, unterhaltend gleichermaßen. Ich habe mit Interesse vom Antikorruptionsworkshop in der Demokratischen Republik Kongo gelesen oder über die erste Klimatrainerin in Indonesien. BFA hat gefeiert – 50 Jahre – und über all dem Feiern seine Aufgaben nicht vergessen. Erfreulich ist, dass BFA seine entwicklungspolitischen Programme noch enger mit der Arbeit seiner zwölf Partnerwerke verknüpft und dabei neue Lösungen schafft. Zum Beispiel die bereits erwähnte Dialogplattform, um das in fünfzig Jahren Engagement erarbeitete Wissen und die gemachten Erfahrungen gezielt weiter zu geben. Oder zum Beispiel die Lancierung des neuen Magazins „une seule terre“, nachdem das Magazin von BFA in der Romandie, das gemeinsame Heft mit HEKS und DM-échange et mission eingestellt worden ist. Oder noch ein drittes Beispiel, die Weiterentwicklung des Qualitätsmanagements, die Qualitätssicherung der unterstützten Projekte, so dass neu nicht nur die Projektaktivitäten angeschaut werden, sondern eben auch ob diese effektiv zu besseren Lebensbedingungen führen. Wie im erwähnten Beispiel, dass nicht nur Bäume gepflanzt werden, sondern gefragt wird, bringen sie denn auch Früchte.

Diese drei Beispiele zeigen, dass BFA mit seinen 50 Jahren nicht ins Alter gekommen, sondern als entwicklungspolitischer Dienst unserer evangelischen Kirchen der Schweiz fit und agil ist. Fähig im Jubiläum nicht selbstvergessen zurückzublicken und sich selber zu feiern, sondern die Kraft hat, ein neues Leitbild als Orientierungshilfe zu schaffen und die Vision einer demokratisch gestalteten, global gerechten und ganzheitlichen Entwicklung im Dienst aller Menschen und ihrer Mitwelt voranzutreiben.

Eine solche Arbeit braucht in den heutigen Verhältnissen eine Verstärkung der beiden Mandate Entwicklungspolitik und Bildung. Entwicklungsarbeit ist je länger je mehr auf Entwicklungspolitik angewiesen. Diese höheren Anforderungen an die Entwicklungspolitik fordern auch mehr finanzielle Mittel. Das wirkt sich aus auf die selbstauferlegte Verteilungsregel der Mandate des BFA 70% zu 30%, 70% für die Partnerwerke, 30% für die Mandate Qualitätsmanagement, Information, Bildung, Entwicklungspolitik und Mittelbeschaffung. Gerade auch hier, müssen wahrscheinlich neue Lösungen entwickelt werden. Vielleicht gilt es, sich von diesen starren Prozentregeln zu lösen und nach freier formulierten Leitgedanken zu suchen. Leider gelang es nicht, das Projekt plus 2 Mio. zu verwirklichen. Trotz leicht gesteigertem Spendenvolumen, wurde das Ziel bei weitem verfehlt. Es war natürlich auch eine sehr hohe

Anforderung, die kaum innerhalb von ein bis zwei Jahren erfüllbar ist. Leider gelang es auch nicht, im Jubiläumsjahr den Schwung der grösseren Publizität und der grösseren Medienpräsenz zu nutzen und die Eingänge durch Privatspenden markant zu erhöhen.

Leidenschaft, Beharrlichkeit, Verbundenheit sind die Leitwerte, zu denen sich BFA bekennt und das sind nicht nur Lippenbekenntnisse. BFA ist eine gute Marke, zu ihr wollen wir Sorge tragen und danken dem Stiftungsrat, der Geschäftsleitung und allen Mitarbeitenden, dass sie das tun.

Jeanne Pestalozzi-Racine (Stiftungsratspräsidentin BFA): Religionsfreiheit, eine Kampagne für Religionsfreiheit: Ich möchte darauf hinweisen, ein angeschlossenes Werk bei BFA in dieser ganzen Kooperation ist mission 21 mit dem Projekt „Religion in Freiheit und Würde“, das dieses Thema ganz explizit bearbeitet, auch sehr eng mit den Kirchgemeinden zusammen. BFA nimmt das Thema Religion aber auch selber ganz stark auf, nämlich Religion als Potential für Entwicklung. Religion als Faktor im Vorwärtsbringen einer Gemeinschaft, einer Gesellschaft und das ist einer der vier Fachbereiche der Kooperationsgemeinschaft. Also ist das Potenzial von Religion sehr im Zentrum und dort gehört natürlich die Freiheit, zu glauben was für einen richtig ist, auch dazu. Aber die eigentliche Kampagne, die ist nicht Zweck der Stiftung.

Zweiter Punkt, die 30%-70%-Regel. Sie bewährt sich als eigentliches Instrument. Ein internes Instrument um zu schauen, wie ist die Balance. Diese Regel hat ihren Dienst getan, weil sie anzeigt, dass sich die Balance insofern verändert, dass die angeschlossenen Werke etwas weniger Finanzmittel und etwas mehr Dienstleistungen bekommen.

Wenn man die Beiträge der DEZA sichern will, muss BFA mehr Dienstleistung erarbeiten. Das bedeutet, dass dann etwas weniger Mittel zu den Werken weitergehen. Das ganze Engagement von BFA ist zugunsten der angeschlossenen Werke. Das Verhältnis Dienstleistung zu Finanzmittel ist daran, sich zu verschieben. Ich höre sehr gerne aus der AV die Stimmen, dass man diese Regel nicht „nur“ materiell anschauen solle und allenfalls auch Mittel aus der AV kommen könnten, aus den Kirchen direkt. Zuerst wollen wir aber unsere Hausaufgaben machen und unsere Strategie überdenken. Die Frage der Finanzen wird sich dann auch stellen, aber das ist jetzt nicht im Vordergrund. Trotzdem vielen Dank für das Interesse, für die Blumen und ihre Bereitschaft, dieses Werk weiter so zu tragen.

Abstimmung Antrag: Einstimmig · Vote sur la proposition: unanimité

Beschluss · Décision

Die Abgeordnetenversammlung nimmt den BFA-Jahresbericht 2011 zur Kenntnis.

L'Assemblée des délégués prend connaissance du rapport annuel 2011 de PPP.

18.2 Rechnung 2011 · Comptes 2011

Antrag · Proposition

Die Abgeordnetenversammlung nimmt die BFA-Rechnung 2011 zur Kenntnis.

L'Assemblée des délégués prend connaissance des comptes 2011 de PPP.

Keine Einführung von Kristin Rossier. Keine Wortmeldungen. · Pas d'introduction orale.
La parole n'est pas demandée.

Abstimmung Antrag: Einstimmig · Vote sur la proposition: unanimité

Beschluss · Décision

Die Abgeordnetenversammlung nimmt die BFA-Rechnung 2011 zur Kenntnis.

L'Assemblée des délégués prend connaissance des comptes 2011 de PPP.

19. FONDIA – STIFTUNG ZUR FÖRDERUNG DER GEMEINDEDIAKONIE IM SEK · FONDIA – FONDATION POUR LA PROMOTION DE LA DIACONIE COMMUNAUTAIRE DANS LE CADRE DE LA FEPS

19.1 Tätigkeitsbericht und Jahresrechnung 2011 · Rapport d'activité et comptes 2011

Antrag · Proposition

Die Abgeordnetenversammlung genehmigt den Tätigkeitsbericht und die Jahresrechnung 2011 von fondia.

L'Assemblée des délégués approuve le rapport d'activité et les comptes 2011 de fondia.

Lini Sutter-Ambühl (Rat): Gemäss dem Stiftungsstatut legt der Rat SEK jedes Jahr wieder den Tätigkeitsbericht und die Jahresrechnung von fondia zur Genehmigung vor. Sie haben diese Dokumentation in ihren Unterlagen. Ich möchte gerne auf drei Punkte eingehen

Zum Allgemeinen: Sie kennen das Projektheft und ich empfehle es Ihnen zum Studium. Es trägt den Titel „Würde und Achtung wieder gewinnen“ und im Fokus steht: Mutig die Zusammenarbeit suchen und die Bedürfnisse gemeinsam angehen. Auf Seite 2 dieses Projektheftes finden sie denn auch die Stiftung „Tür auf – mo vinavon“ aus der Cadi, aus dem Bündnerland, und ich freue mich, dass ich Sie ganz besonders auch auf diese Stiftung und auf die Lektüre hinweisen kann.

Im Editorial 2011 wird auf Seite 3 Ihrer Unterlagen auf die allgemein angespannte Finanzlage hingewiesen. Die Finanzkommission hat sich neben den Wirren an den Finanzmärkten auch mit der ungenügenden Leistung der Vermögensverwaltung auseinandergesetzt. Und im Fokus des Stiftungsrates stand zusätzlich vor allem auch die „Diakoniekampagne“ zur Steigerung der Öffentlichkeitswirksamkeit.

Aus dem Stiftungsrat kann ich Ihnen erwähnen, dass die zwei Stiftungsratsmitglieder Helen Gucker nach 6 Jahren und Herr Pierre Ammann nach 8 Jahren verabschiedet wurden und als Nachfolgerinnen wurden an der letzten Herbst-AV dann Héléne Küng-Campiche und aus dem SEK Rat ich als Mitglieder gewählt, mit Amtsantritt ab 1.1.2012.

Zur Öffentlichkeitsarbeit: Ein Flyer, um die Stiftung besser vorzustellen, wurde erstellt. Die Tätigkeit der Stiftung wurde auch auf der Diakoniekonferenz 2011 vorgestellt. Gespräche bezüglich der Diakoniekampagne werden intensiv geführt.

Bezüglich Finanzbericht: Dort können wir entnehmen, dass ein Verlust im Rechnungsjahr von rund CHF 1 Mio resultiert, der mit der Auflösung von Wertschwankungen

etwas gemildert werden konnte. Zur Jahresrechnung 2011 wurde von der T&R AG in Gümligen der Revisorenbericht vorgelegt. Die Rechnung wurde ordnungsgemäss geprüft und der Bericht kann auch bei fondia angefordert werden.

Im Stiftungsrat wurden sämtliche Reglemente und Richtlinien der Stiftung aktualisiert. Und noch zu den Finanzen, wie ich vorhin erwähnt habe, aufgrund wiederholter Nichterfüllung der gemeinsam gesetzten Ziele der mit der Verwaltung des Stiftungsvermögens betrauten Bank wird nun eine Neuausschreibung des Vermögensverwaltungsmandates geprüft. Der Grundsatz der Nachhaltigkeit ist klar, der soll dabei unbedingt beibehalten werden. Aber die Professionalität, die zu wünschen übrig liess, die muss nochmal überprüft werden. Die Präsidentin der Stiftung wird in ihrem Votum hierzu auch noch etwas ergänzen.

Zu den Projekten, die im Vordergrund sind: Insgesamt wurden neu 25 Projekte gefördert, beantragt waren 32 Projekte. Die Gesamtförderungssumme der neuen Projekte belief sich auf 448'800, ein kleiner Zuwachs im Vergleich zum vorigen Jahr. Der Tätigkeitsbericht und die Jahresrechnung liegen Ihnen vor. Allfällige Fragen werden gerne beantwortet.

Nicolasina ten Doornkaat (Stiftungsratspräsidentin fondia): Sie haben es gehört, fondia hat sich definitiv von der Bank, die zulasten von der Stiftung massive Verluste eingefahren hat, getrennt. In einem ausgeklügelten Ratingverfahren wurde eine neue Bank gewählt. Da der Stiftungsrat von fondia gut mit andern kirchlichen Gremien bzw. Hilfswerken vernetzt ist, können wir zusätzlich Erfahrungen des SEK wie des HEKS mit Banken abrufen. Damit kommen neben dem systematischen Erfassen von Stärken und Schwächen einer Bank auch Erfahrungen und Beobachtungen aus Ihren Kreisen zusammen. Ende letzter Woche erhielten wir einen solchen Input, sodass wir noch nicht definitiv sagen können, welche Bank wir beauftragen werden. Aber es zeigt sich, dass diese Verbindungen in Ihre Kirchen, Organisationen und Hilfswerke und Ihre Bereitschaft, Erfahrungen auch aktiv zu kommunizieren – also nicht nur auf ausdrückliche Nachfrage hin - sehr wertvoll sind. Dafür danke ich Ihnen sehr und ermutige Sie, das weiterhin zu tun.

Dann zum Stand der Vorarbeiten zu einer Diakoniekampagne – konkret in der Suisse romande. Hier tut sich doch etwas: Der Rat der Église évangélique réformée du canton de Vaud gab am 5. Juni seinem Service Santé et Solidarité grünes Licht, konkrete Überlegungen im Hinblick auf eine Kampagne im Jahre 2014 auf einer Plattform in der Romandie anzustellen. Damit ist die Waadtländer Kirche auch bereit, eine Zugpferdfunktion für eine Kampagne in der Suisse romande zu übernehmen. Im Namen der Stiftung fondia danke ich dem Synodalarat der Waadtländer Kirche herzlich für diesen Schritt. Fondia wird nun eine solche Plattform mit Hilfe aus der Waadt schaffen.

Weiter möchte ich mitteilen, dass an der letzten Diakoniekonferenz vom 24. April die Fachleute aus Ihren Kirchen über eine Kampagne diskutierten und wertvolle Hinweise bezüglich der Darstellung der diakonischen Arbeit gaben. An dieser Konferenz sprang übrigens auch der Funke über in die Waadtländer Kirche. Schliesslich möchte ich festhalten, dass die deutschsprachigen Kantonalkirchen einer Diakoniekampagne nicht zuletzt deshalb zustimmten, weil wir starke Signale für unsere evangelisch-reformierten Kirchen in der Öffentlichkeit benötigen. Sie haben es ja schon vorhin im Votum von Herrn Müller gehört. Im Kanton Zürich steht 2014 eine Abstimmung über die Abschaffung der Kirchensteuer für juristische Personen an und in diesem Abstimmungskampf ist eine Sichtbarmachung der kirchlichen Leistungen wichtig. Sie wissen ja alle, dass für kirchenfernere Mitglieder die sozialen Leistungen der Kirche ein wichtiger Grund für die Mitgliedschaft sind; deshalb müssen die diakonischen Leistungen der Kirchen vor Ort gerade auch in einem solchen Abstimmungskampf ins Bewusstsein der Leute gebracht werden. Die Stiftung fondia kann Sie da unterstützen.

Ich bitte Sie sehr, mich anzusprechen, wenn Sie im Hinblick auf eine Kampagne irritiert sind oder Sie eine Idee einbringen wollen. Die nächste Plattform in Sachen Diakoniekampagne ist am 26. Oktober 2012 in Bern, im Anschluss an die Präsidentenkonferenz des SEK. Direkt eingeladen dazu hat fondia die deutschsprachigen Präsidien und Synodalräte mit Ressortverantwortung Diakonie, aber auch Sie können sich selbstverständlich über Ihre Kirchen anmelden.

Andreas Zeller (BEJUSO): Ich danke sehr für den guten Bericht, für die finanzielle Transparenz und für die Orientierung über die fondia-Kampagne. Dennoch reicht sie mir nicht. Weshalb? Wir haben im Oktober anlässlich der KIKO das Projekt vorgestellt erhalten. Es war Bern, welches einmal mehr den Blick in den Westen lenkte und darum bat, die Romandie einzubeziehen. Ich bin froh, jetzt gehört zu haben, dass vor kurzer Zeit offenbar die Waadtländer zugestimmt haben. Das freut mich. Wir sind Mitte Juni und ich nehme an, bei Ihnen laufen die Budgetprozesse auch. Wir müssen die Ressourcen für nächstes Jahr festlegen. Wir müssen aus strategischer Sicht die Schwerpunkte für die Aktivitäten im nächsten Jahr festlegen. Die Erfahrungen aus früheren Kampagnen, ich nenne als Beispiel die Lotteriekampagne, zeigen, dass man nicht früh genug solche Dinge in Bewegung setzen kann. Es fehlt mir eine nähere Angabe: Wird diese Kampagne unter Einbezug der Gemeinden durchgeführt oder nicht? Unsere Kirchgemeinden planen jetzt ihre Jahresprogramme für 2013 und wenn ich lese, dass im Frühjahr 2014 etwas geplant ist, dann scheint mir der nächste Herbst, der 26. Oktober 2012 schon etwas spät zu sein. Ich mache also bewusst Druck, nicht zuletzt deshalb, weil auch unser Leiter Kommunikation in der Arbeitsgruppe ist und er uns als Synodalrat sagen muss, was wir wann unternehmen wollen. Es wäre schade um die vielen Mittel, die ihr in diese Kampagne stecken wollt, wenn die Kirchgemeinden zu spät aufspringen müssten, weil eine so an sich gute und wichtige Sache – ich denke gerade an die Abstimmung in Zürich – möglicherweise zu wenig Rückenwind hätte. Also wenn es möglich ist, dass man noch ein wenig konkreter den Zeitplan vorlegen kann und die Verantwortlichen in der Stiftung strategisch und operativ sich bewusst sind, wie lange so ein Vorlauf ist, dann bin ich sehr dankbar.

Ulrich Knoepfel (GL): Ich darf im Namen der Ostschweizer Kirchen sprechen. Wir zeigen uns sehr besorgt über den Kursverlust von CHF 1,5 Mio. beziehungsweise den Nettoverlust von CHF 1,1 Mio. in der fondia-Rechnung. Wir sind sehr froh, jetzt von Ihnen gehört zu haben, dass Sie die Bank, welche dieses Vermögen verwaltet, wechseln wollen. Wir hätten nämlich diesbezügliche Fragen gestellt. Trotzdem erstaunt es uns noch einigermaßen, dass offenbar nur eine Bank mit der Vermögensverwaltung beauftragt ist. Die fondia hat doch ein Vermögen von über CHF 20 Mio. und da würde es uns sinnvoll erscheinen, die Vermögensverwaltung auf zwei oder drei Institute zu diversifizieren. Wir möchten anregen, das im Sinne der Risikoverteilung ernsthaft zu prüfen.

Weiter fällt uns auf, dass der Verwaltungsaufwand mit CHF 121'000 im Verhältnis zu den ausgerichteten Unterstützungsbeiträgen mit CHF 449'000 recht hoch ist, nämlich fast 27%. Wie stellt sich die Stiftung fondia zu dieser Einschätzung? Sieht sie Möglichkeiten, um das Verhältnis von Vergabungen und Verwaltungsaufwand in ein besseres Verhältnis zu bringen?

Felix Känzig-Wolf (ZH): Ich möchte zur geplanten Diakoniekampagne Stellung nehmen. Als erstes danke ich der Stiftung fondia ganz herzlich, dass sie plant, mittels einer Kampagne mit einem grossen finanziellen Einsatz die vielfarbige diakonische Arbeit unserer Kirchen in der Öffentlichkeit breiter bekannt zu machen. In einem zweiten Schritt möchte ich aber mein Befremden aussprechen, dass bei der Kampagne geplant ist, auf das Wort Diakonie zu verzichten. Als Begründung wird genannt, dass man den Begriff in der Öffentlichkeit nicht versteht oder dass er falsche Assoziationen weckt. Dabei könnte man gerade mit klaren Bildern zeigen, was Diakonie ist, ihn bekannt machen und stärken. Oder müssen wir uns heute schämen, das Wort Diakonie

in den Mund zu nehmen? Für mich und viele Sozialdiakoninnen und Sozialdiakone ist Diakonie mehr als Sozialsorge. Deshalb arbeiten wir nicht auf dem Sozialamt, sondern in der Kirche. Jede Firma, die ein gutes Produkt verkauft, wirbt auch mit ihrem Firmenlogo, damit der Konsument weiss, wo er oder sie es kaufen oder bestellen kann.

Der Stiftungsrat schreibt, es sei ihm ein wichtiges Anliegen, eine Kampagne zu ermöglichen, die den Kirchen wirklich dient. Sozialdiakoninnen und Sozialdiakone danken, wenn das Produkt Diakonie auch klar als solches deklariert wird. Eine starke Diakonie verdient auch den Namen Diakonie.

Nicolasina ten Doornkaat (Stiftungsratspräsidentin fondia):

Also ich habe das Votum von den Bernern gehört. Ich gebe mir Mühe, dass das rechtzeitig in die Gemeinden kommt. In Sachen Budget ist es so, dass wir ja eigentlich die Kampagne bezahlen und dass da nicht viel auf die Kirchen zukommt. Aber ich gebe mir Mühe, dass Sie anfangs 2013 wissen, was voraussichtlich im Juni 2014 geschieht. Es ist sehr schwierig, aber auch spannend, immer wieder die verschiedenen Wünsche auf eine Schiene zu bringen, angefangen bei den Infobeauftragten aus den Kirchen bis zu den Diakoniefachleuten. Ich habe das gehört und die Gemeinden werden klar einbezogen.

Im Bezug auf die Finanzen und die Vermögensverwaltung: Wir haben einen Teil des Vermögens bei dieser Zürcher Bank und einen Teil verwalten wir im Eigenmandat, mit der Unterstützung einer, ich kann es sagen, sehr guten Beratung. Dieser Teil läuft gut.

Und zu den Beiträgen, dass der Verwaltungsaufwand teuer ist. Ich verstehe gut, dass Sie nachfragen. Als ich im Sommer 2006 das Präsidium der Stiftung fondia antrat, informierte mich die damalige Geschäftsleiterin Frau Elisabeth Wenk, dass in der AV schon mehrfach die hohen Kosten des Stiftungsbetriebes im Verhältnis zu den Vergabungen angemahnt wurden. Offen gestanden, mich irritieren diese Kosten auch. Und nicht zuletzt deshalb legte ich dem Stiftungsrat nach dem Abgang der Geschäftsführerin auf den Frühsommer 2008 die Lösung mit dem Mandatsbüro und vermehrtem Einsatz der Stiftungsräte nahe. Es gab recht viel Widerstand gegen diesen Kulturwechsel, aber jetzt hat sich das Ganze gut eingespielt.

Wir haben mit dieser Lösung immerhin die Kosten von CHF 205'000 von 2007 auf heute CHF 121'446 senken können und dies bei höheren Beratungs-, Revisions- und Projektheftkosten ab 2007; die jährlichen Vergabungen betragen stets zwischen CHF 500'000 und 600'000. Aber selbstverständlich nehme ich diese Anmahnung mit in den Stiftungsrat. Jetzt muss ich sagen, dass die Betriebskosten der Stiftung in etwa immer gleich bleiben, ob wir viel oder wenige Gesuche haben. Nur die Bearbeitung der Gesuche aus der Suisse romande wird günstiger, wenn es weniger sind, weil hier im Mandatsverhältnis gearbeitet wird. Es kann sich also nicht um grosse Einsparungen handeln.

Jetzt noch die Anmerkung aus Zürich wegen einer Kampagne, die mit dem Begriff Diakonie arbeitet: Wir haben das mit den Fachleuten intensiv besprochen. Der Begriff Diakonie ist so sperrig, dass es für das Bekanntmachen dieses Begriffes eine Kampagne über mindestens vier Jahre bräuchte und dafür haben wir einfach nicht die Mittel. Es tut mir leid. Wir werden versuchen Diakonie zu zeigen, aber den Begriff können wir nicht transportieren. Das braucht Jahre mit grossen Massnahmen.

Diskussion zur Jahresrechnung: Das Wort wird nicht verlangt. · Discussion des comptes annuels: la parole n'est pas demandée.

Abstimmung: Einstimmig · Vote: unanimité

Beschluss - Décision

Die Abgeordnetenversammlung genehmigt den Tätigkeitsbericht und die Jahresrechnung 2011 von fondia.

L'Assemblée des délégués approuve le rapport d'activité et les comptes 2011 de fondia.

19.2 Änderungen im Reglement über die Tätigkeit und Organisation der Stiftung · Modifications du Règlement concernant l'activité et l'organisation de la fondation

Antrag · Proposition

Die Abgeordnetenversammlung genehmigt die Änderungen im Reglement über die Tätigkeit und Organisation von fondia gemäss dem Antrag des Stiftungsrates.

L'Assemblée des délégués approuve les modifications du Règlement concernant l'activité et l'organisation de fondia selon la demande du Conseil de fondation.

Lini Sutter-Ambühl (Rat): Ich habe vorher bereits erwähnt, dass sich der Stiftungsrat im 2011 intensiv damit befasst hat, die Reglemente zu überarbeiten. Er hat sich auch ein Leitbild gegeben, hat das Anlagereglement, die Ausführungsbestimmungen zur Gesuchsbehandlung und auch die Kriterien für die Vergabe erarbeitet. In diesem Zusammenhang wurden auch diese heute vorliegenden Artikel des Reglements überarbeitet und angepasst.

Neu sind neben der etwas anderen Gliederung vor allem die Punkte, dass es eine Finanzkommission und eine Gesuchsprüfungskommission als Ausschüsse gibt und dass die Möglichkeit für Zirkulationsbeschlüsse mit diesem neuen Reglement eingeräumt wird und ausserdem finden Sie auch noch einen Artikel bezüglich Altersbeschränkung, die aufgehoben werden sollte. Der Rat empfiehlt Ihnen, diese Anpassungen vorzunehmen, indem Sie dieses Reglement genehmigen.

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Sie haben das zu ändernde Reglement in synoptischer Darstellung, in gegenüberstellender Darstellung in den AV-Unterlagen gehabt. Wir haben einen Antrag dann zum Thema Organisation bekommen, den werden wir Ihnen auf dem Beamer zeigen. Ich möchte, so wie man das bei Statuten oder Reglementsänderungen macht, anhand dieser Synopse die Artikel einzeln aufrufen. Wir haben zuerst unter dem Titel Grundlagen nur Übersetzungskorrekturen, also keine inhaltlichen organisatorischen Änderungen.

Artikel I. Grundlagen: Keine Wortmeldung. · Article I, Fondements: la parole n'est pas demandée.

Auch unter Artikel II. Aufgaben und Tätigkeit handelt es sich um Korrekturen der Übersetzung: Keine Wortmeldung. · À l'article II, Tâches et activité, il s'agit aussi de corrections de la traduction: la parole n'est pas demandée.

Und dann sind wir beim Artikel III. Organisation. Die Stellung, die Amtsdauer und die Sitzungen und Ausschüsse. Hier wurde ein Antrag der reformierten Kirche im Wallis eingereicht. · Article III, Organisation (Position, Durée du mandat, Séances et groupes de travail): l'Église réformée évangélique du Valais a déposé une proposition.

Didier Halter (VS): Au nom de l'Église réformée évangélique du Valais, je voudrais d'abord adresser à fondia nos remerciements pour son travail remarquable. Remarquable, parce que plusieurs projets initiés dans notre Église ont obtenu un soutien décisif pour leur réussite et l'Église réformée évangélique du Valais sait donc vraiment ce qu'elle dit lorsqu'elle dit que c'est un travail remarquable. L'EREV a donc le souci que ce travail puisse se poursuivre dans les meilleures conditions possibles et

salue la révision des règlements dans ses grandes lignes. Nous avons examiné cette révision avec grand soin et c'est dans ce souci des meilleures conditions possibles que nous déposons un amendement peut-être de détail, mais qui nous paraît néanmoins important concernant l'article III.

En effet, dans sa proposition, le projet qui nous est soumis aujourd'hui entend supprimer la limite d'âge pour les membres du Conseil de fondation, limite d'âge qui est actuellement fixée à 70 ans. Nous reconnaissons que la limite d'âge à 70 ans est peut-être un peu sévère. Aujourd'hui, à 70 ans, avec le progrès de la médecine et l'allongement de la durée de la vie on est sans doute un peu plus « fit » qu'il y a trente ou quarante ans au même âge. Par contre, nous trouvons regrettable la suppression pure et simple du principe même d'une limite d'âge. Il nous paraît nécessaire et même important de conserver dans les règlements une incitation formelle au renouvellement du Conseil de fondation.

D'autant plus qu'il n'y a pas dans les règlements de limites concernant le nombre des mandats successifs que peut effectuer une personne au sein du Conseil de fondation. C'est pourquoi au nom de l'Église réformée évangélique du Valais, je vous propose de rétablir la limite d'âge et de la fixer à 75 ans. Alors certes, il y a un peu d'arbitraire à 75 ans. Vous pourriez me dire, pourquoi pas 74 ans et 6 mois, pourquoi pas 76 ans et 2 mois et 3 jours, il y a toujours un arbitraire. Mais on peut aussi regarder ça non pas comme un arbitraire, mais comme un principe important que l'on essaye de traduire concrètement dans les faits.

C'est pourquoi je vous remercie, de bien vouloir soutenir cet amendement par votre vote, tel qu'il est actuellement sous vos yeux:

(Article III, 1 Conseil de fondation, B Durée du mandat)

Un membre du Conseil de fondation quitte ses fonctions à la fin de l'année au cours de laquelle il atteint 75 ans révolus.

(Artikel III, 1 Stiftungsrat, B Amtsdauer)

Ein Mitglied scheidet auf Ende des Kalenderjahres aus, in dem es das 75. Altersjahr vollendet hat.

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Der Antrag der Walliser Kirche betrifft also die Amtsdauer und die Altersbeschränkung unter dem Titel Amtsdauer. Früher hiess der Titel Amtsdauer und Altersgrenze, jetzt soll er nur noch Amtsdauer heissen, also die Altersbegrenzung soll wegfallen. Dieser Antrag steht zur Diskussion.

Der Rat äussert sich nicht dazu.

Abstimmung zum Antrag VS zu Artikel III. Organisation, 1. Stiftungsrat, B. Amtsdauer: · Vote sur la proposition de l'EREV sur l'article III, Organisation, 1 Conseil de fondation, B Durée du mandat: (M, 9, 3)

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Sie haben grossmehrheitlich mit 9 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen dem Antrag der Walliser Kirche zugestimmt: Die Altersbegrenzung wird im Sinne des Antrages im Stiftungsreglement verbleiben. Wird das Wort zu Artikel III. Organisation weiter verlangt? Wenn das nicht der Fall ist, möchte ich über diesen veränderten Artikel III. Organisation mit eben dieser Änderung als Ganzes noch einmal abstimmen. Wer dem geänderten Artikel III. Organisation so zustimmen möchte, wie er vorgeschlagen ist mit der Änderung des beschlossenen Antrages, soll dies mit der Stimmkarte zeigen.

Abstimmung über den geänderten Artikel III · Vote sur l'acceptation de l'article 3 modifié: (M, 1, 1)

Damit kommen wir zum zweiten Teil des Reglements. Den Bestimmungen der Aufgaben der Abgeordnetenversammlung. Hier handelt es sich vor allem um

sprachliche Korrekturen. Vor allem aber sollen Gesuchsprüfungskommission und Finanzkommission detaillierter geregelt sein. Die Schaffung einer Gesuchsprüfungskommission ist eine wichtige Änderung. Das Wort wird nicht mehr verlangt. Dann möchte ich über das Stiftungsreglement als ganzes die Abstimmung machen. · Sur le reste des modifications proposées, la parole n'est pas demandée.

Schlussabstimmung: Einstimmig · Vote: unanimité

Beschluss · Décision

Die Abgeordnetenversammlung genehmigt die Änderungen im Reglement über die Tätigkeit und Organisation von fondia gemäss dem Antrag des Stiftungsrates nach Änderung des Artikel III.1.B.

L'Assemblée des délégués approuve les modifications du Règlement concernant l'activité et l'organisation de fondia selon la demande du Conseil de fondation après adaptation de l'article III, 1, B.

20. FRAGESTUNDE · HEURE DES QUESTIONS

Felix Känzig-Wolf (ZH): In der Wanderausstellung „Verdingkinder reden – enfances volées“, die in der ganzen Schweiz zu sehen ist, kommen ehemalige Verding- und Heimkinder in persönlichen Berichten zu Wort. Damit soll ein düsteres Kapitel der Schweizer Geschichte vor dem Vergessen bewahrt werden. In Hördokumenten und auf Ausstellungstafeln berichten einige unter anderem davon, wo sie die Kirche und ihre Vertreter als hilfreich, aber oft auch als ihnen Leid zufügend oder zumindest nicht als ihr Leid mildernd erfahren haben. Da bisher vom SEK keine Stellungnahme zu dieser Thematik vorliegt, stelle ich folgende Fragen:

1. Welche Möglichkeiten sieht der Rat des SEK, die Rolle der Kirche bezüglich Verding- und Heimkinder im positiven wie im negativen aufzuarbeiten?
2. Sieht der Rat des SEK Wege, Betroffenen die Hand zur Versöhnung zu reichen bzw. wie in Zukunft die Kirche sich stärker für die Rechte von Pflegekindern und Pflegeeltern engagieren kann?

1. Quelles possibilités le Conseil de la FEPS voit-il pour que soit assumé le rôle des Églises, positif ou négatif, en lien avec les enfants placés dans des familles ou des institutions?
2. Le Conseil de la FEPS voit-il comment tendre la main aux personnes concernées pour une réconciliation et comment les Églises pourraient s'engager plus fortement à l'avenir pour les droits des enfants placés et ceux des familles d'accueil?

Peter Schmid (Rat): Das Thema Verdingkinder ist ein sehr ernsthaftes Thema. Ich leite die Antwort des Rates ein mit einem Satz, den ich als einen der steilsten Sätze der Weltliteratur empfinde und der Satz lautet: „Ich bin geboren in der Gemeinde Unverstand, in einem Jahre, welches man nicht zählte nach Christus.“ Mit diesem Satz beginnt das bekannte Buch Bauernspiegel von Jeremias Gotthelf. Meine Generation mag sich noch deutlich an die legendäre Hörfolge am Radio erinnern, zu Zeiten als Hörfolgen am Radio noch Strassenfeger waren. Seit dieser Hörfolge haben wir das Problem der Verdingkinder erfasst und auch nie mehr vergessen.

Die heutige Situation, was das Arbeiten an diesem Thema anbetrifft, stellt sich nach den Abklärungen unserer Geschäftsstelle vielfältig dar. Ich fasse es ganz kurz zusammen. Seit dem Jahre 2003 wird ungefähr einmal im Jahr in irgendeinem unserer Kantone ein parlamentarischer Vorstoss eingereicht mit der Zielsetzung, dass die Regierung zu diesem Thema eine Aktivität entfaltet. Diese parlamentarischen Aufträge kennen drei Stossrichtungen. Erstens geht es um eine grundsätzliche Stellungnahme der jeweiligen Regierungen. Zweitens um das historische Aufarbeiten und drittens um eine öffentliche Entschuldigung.

Es klingt etwas eigenartig, aber die Bilanz sieht folgendermassen aus. Die Regierungen der Kantone Bern, Luzern und Thurgau haben sich öffentlich entschuldigt. Der Bundesrat beabsichtigt, sich in der kommenden Zeit im Rahmen einer öffentlichen Veranstaltung zum Thema zu äussern.

Im Rahmen der Nationalfonds-Studien, Teilprojekt 51, liegen Teilstudien aus den Kantonen Bern und Luzern vor. Im kirchlichen Bereich hat sich bis heute die römisch-

katholische Kirche Luzern zum Thema geäußert und die Verdingkinder um Verzeihung gebeten.

Sie sehen aus dieser Zusammenstellung, dass bei allem Respekt und bei aller Ernsthaftigkeit, das Ringen nach einer angemessenen Form, wie man mit solchen Situationen umgeht, nicht ganz einfach ist. Es kann ja auch nicht ganz befriedigen, wenn jetzt reihum Kantonsregierungen beginnen, früher oder später in einer oder der anderen Form, Entschuldigungen auszusprechen. Deshalb gewinnt aus der Sicht des Rates die Vorbereitung eines nationalen Anlasses an Bedeutung und steht für uns eindeutig im Vordergrund.

Wir sind auch dabei, zusammen mit dem Departement von Frau Bundesrätin Sommaruga, die Vorbereitungen zu unterstützen und einen Beitrag zu leisten, dass die Stimme der evangelisch-reformierten Kirchen in diesem Zusammenhang und in diesem Rahmen auch zu vernehmen ist.

Es besteht aus der Sicht des Rates keine Möglichkeit, dass der SEK aus eigenen finanziellen Mitteln eine umfassende Aufarbeitung der Rolle der Kirchen bezüglich der Verding- und Heimkinder einleiten kann. Eine Art „Bergier-Bericht“ und es müsste sich ja um eine Aufarbeitung mit hohem ethischem und wissenschaftlichen Anspruch handeln, ist eine sehr aufwendige Geschichte. Die Mittel dazu stehen uns nicht zur Verfügung.

Wir sind hingegen bereit, die Forschungslandschaft aufmerksam zu beobachten und dort wo es Forschungsprojekte anzuregen gibt, auch die Aspekte der Kirchen, die Mitbeteiligung, die ja in aller Regel im Rahmen der Armenpflege, der Armenbehörden erfolgte, dass wir hier auch darauf Wert legen und mitwirken.

Die zweite Frage: Der Rat hält auf nationaler und eigentlich auch auf kantonaler Ebene die Gesetzgebung der Pflegekinder, der Pflegeeltern für ausreichend und denkt nicht, dass die Probleme in den gesetzlichen Grundlagen liegen. Wir können ja alle auch verfolgen, dass es ein Auswuchs dieser Debatte ist, Bewilligungspflichten für Grosseltern einzuführen. Das ist ja die gleiche, vergleichbare Sorge. Die Sorge die dahinter steht, nehme ich ernst. Als bekennender Grossvater habe ich dann mit der Antwort etwas Mühe gehabt. Wo wir das Problem sehen? Wir sehen es dort, dass wir gerade auch als Kirchen und Kirchengemeinden, wo wir Pfarrerinnen und Pfarrer, Sozialdiakoninnen und Sozialdiakone, Kirchenpflegerinnen und Kirchenpfleger an und vor Ort haben, genau hinschauen. Der Rat ist der Meinung, dass es nicht an mangelnden Gesetzen fehlt, sondern hier und da am präzisen Hinschauen und an der Verhinderung des Wegschauens. Damit denken wir, dass wir den heutigen Pflegekindern gerecht werden können, wenn wir dort, wo wir Kritik anzubringen haben, dort wo wir problematische Einzelfälle, Entwicklungen sehen, dass wir uns dort auch für diese Kinder einsetzen.

Felix Käzig-Wolf (ZH): Ich danke dem Kirchenbund für die Stellungnahmen zu meinen Fragen. Ich bin froh, dass er in der Öffentlichkeit erstmals Stellung nimmt, nachdem dieses Thema schon seit Jahren bearbeitet wird. Wir haben gehört von Luzern, von der katholischen Kirche, die hat ihren Entscheid im 2008 gefällt. Ich bin auch froh, dass der Kirchenbund bereit ist, mit der Landesregierung zusammenzuarbeiten und auf Betroffene, die heute noch unter Traumas leiden, unter Sprachlosigkeit leiden, zuzugehen. Herzlichen Dank.

Michel Müller (ZH): Das HEKS hat einen offenen Brief u.a. in der NZZ vom 1. Juni 2012 mittels ganzseitigem Inserat veröffentlicht, mit dem es der Migros dankt, dass „Produkte aus den israelischen Siedlungen in den besetzten Gebieten im Westjordanland und in Ostjerusalem korrekt deklariert werden“.

Darüber hinaus wird an die Migros und weitere Detailhändler appelliert, „nicht weiter Produkte zu verkaufen, welche unter Verletzung des internationalen Rechts hergestellt werden“. Dies wird auch mit der Verpflichtung auf den „Global Impact“ begründet.

Der Rat SEK, der ja im Stiftungsrat HEKS vertreten ist, wird gebeten, soweit möglich Auskunft zu geben:

1. Was hat dieses Inserat in der NZZ gekostet und aus welchen Mitteln ist es bezahlt worden?
2. Welche Strategie verfolgt das HEKS mit einer solchen Vorgehensweise und steht der SEK hinter dieser?
3. Ist diese Form politischer Stellungnahme nach Ansicht des SEK durch die Stiftungsstatuten gedeckt?
4. Wie beurteilt der SEK insbesondere die Aufforderung zum Verzicht auf Waren im Vergleich zu seinen eigenen Empfehlungen 3.7.1 zum Kairos-Papier, in denen er sich ausdrücklich gegen einen Boykott-Aufruf ausspricht?

1. Combien a coûté cette annonce dans la NZZ et quels moyens l'ont financée?
2. Quelle stratégie l'EPER poursuit-elle avec une telle démarche? La FEPS la soutient-elle?
3. La FEPS considère-t-elle que cette forme de prise de position politique est incluse dans les statuts de la fondation?
4. Comment la FEPS juge-t-elle en particulier l'appel à renoncer aux marchandises en regard de sa propre recommandation 3.7.1 sur le «document Kairos-Palestine» par laquelle elle se prononce expressément *contre un appel au boycott*?

Kristin Rossier Buri (Conseil): Permettez-moi de remercier d'abord l'Église évangélique réformée du canton de Zurich pour le ton respectueux et objectif (sachlich) de sa question.

Car certaines lettres arrivées sur le bureau du Conseil de la FEPS et certainement aussi sur celui de l'EPER ces derniers temps contiennent des accusations virulentes à caractère diffamatoire, inacceptables pour moi, provenant aussi bien de personnes se disant proches de nos Églises que de personnes proches des communautés israéliennes de Suisse.

Certes, avoir une opinion divergente est légitime, chercher à comprendre également, contester est permis, mais il faut y mettre des formes. Alors: merci pour la forme!

En été 2003, l'Assemblée des délégués de la FEPS a voté les statuts de fondation pour l'EPER et PPP. En choisissant cette forme juridique pour ses œuvres, la FEPS a accepté de leur donner un espace de liberté (Freiraum) et une autonomie au moins partielle (Teilautonomie). L'Assemblée des délégués de la FEPS définit le mandat des œuvres, les conseils de fondation en assumant les tâches, je cite « en collaboration avec la FEPS et les Églises membres ».

A la question de savoir si, en vertu des statuts, l'EPER a le droit de publier une annonce publicitaire dans les journaux, la réponse est oui.

Pour ce qui est de l'annonce dont nous parlons aujourd'hui, le bureau du Conseil de fondation de l'EPER a vu et accepté le texte au préalable, les autres membres du conseil de fondation ainsi que le président de la FEPS Monsieur Gottfried Locher ont été informés la veille de la parution. Car tout est allé très vite.

Venons-en au contenu: dans sa prise de position sur le « Document Kairos-Palestine » en 2009/2010, le Conseil de la FEPS s'est clairement prononcé contre l'appel au boycott à l'égard d'Israël, jugeant ces pratiques « contreproductives » (3.4.12). Dans le même paragraphe, il ajoute, « il serait en revanche judicieux d'examiner les moyens d'éviter la commercialisation et la consommation de produits venant de colonies illicites ».

Les modalités internes qui accompagnent le concept général sur le travail d'advocacy de l'EPER précisent – et ces modalités ont été adoptées par le Conseil de fondation: « HEKS unterstützt den Boykott-Aufruf gegen Israel nicht, sondern richtet sich gezielt an Akteure, die wissentlich oder unwissentlich in Verletzungen der Menschenrechte oder des Humanitären Völkerrechts involviert sind » (p.12).

D'ailleurs, dans ce concept général sur advocacy, l'EPER précise encore qu'elle s'engage en Suisse uniquement en lien avec ses projets concrets sur le terrain. Monsieur Claude Ruey l'a déjà précisé tout à l'heure.

Donc, aussi bien le Conseil de la FEPS que le Conseil de fondation de l'EPER se positionnent clairement contre le boycott des produits en provenance d'Israël. Le Conseil de la FEPS soutient l'EPER dans ses efforts qui visent à permettre aux consommateurs suisses d'acheter les biens provenant des colonies israéliennes en Cisjordanie en connaissance de cause.

Pour revenir au texte de l'annonce proprement dit: le Conseil de la FEPS se tient derrière l'EPER en ce qui concerne les deux premiers paragraphes de cette annonce. Le 3^e paragraphe par contre, qui contient notamment la phrase suivante: « wir wollen keinen generellen Boykott von israelischen Produkten », ce dernier paragraphe, cette phrase particulièrement, le Conseil de la FEPS la considère comme malheureuse, ambivalente et s'en distancie.

Pour remettre toute la problématique dans son contexte, nous rappelons que:

1. en regard des résolutions de l'ONU qui fixent les frontières entre Israël et la Palestine au tracé de 1967 et conformément au droit international (Völkerrecht), les colonies israéliennes dans les territoires occupés sont illégales;
2. la violation des droits humains dans ces colonies est avérée comme le relève encore récemment une publication du BIT (Bureau international du travail) parue à Genève le 5 juin dernier dénonçant les conditions de travail des ouvriers palestiniens dans ces colonies;
3. la Confédération fait elle aussi la distinction entre les marchandises provenant d'Israël et ceux produits dans les colonies israéliennes en Palestine en appliquant des tarifs douaniers différenciés;
4. d'autres Églises et leurs œuvres d'entraide ont fait des démarches similaires dans différents pays d'Europe, notamment en Angleterre et dans les pays scandinaves;
5. l'opinion publique est partagée aussi bien dans nos rangs que dans ceux des communautés juives elles-mêmes. Un article de M. Avraham Burg, président de la World Zionist Organisation et une lettre de lecteur de M. Guy Bollag parus dans la NZZ le 7 juin dernier précisent, et je cite: « Die Klarheit zu den Siedlerprodukten ist auch im Interesse der israelischen Bevölkerung »;

6. L'EPER s'engage aussi bien en Israël qu'en Cisjordanie, elle collabore avec des ONG israéliennes et palestiniennes dans des projets qui visent essentiellement le dialogue entre les parties et la recherche de la paix.

Enfin: l'annonce dans la NZZ émerge du budget ordinaire du département de la communication de l'EPER. Elle a coûté 9000 francs.

En conclusion, je dirais qu'aujourd'hui la présence médiatique forte de l'EPER a une influence non négligeable sur la FEPS parce que le grand public ne fait plus la différence entre les Églises et leurs œuvres. Beides wird in den selben Topf geworfen. La manière dont l'EPER se présente au public ne peut donc nous laisser indifférents et sur ce point la coopération entre la FEPS et l'EPER s'avère indispensable. Le Conseil de fondation actuel et son président M. Claude Ruey en sont conscients. Restent à parfaire les modalités concrètes.

Michel Müller (ZH): In dieser Sache das letzte Wort zu haben, ist nicht ganz einfach und von vornherein wird es nicht genügen. Also entschuldigen Sie deshalb, ich bringe diese Präambel vor mein Votum, die auch der Präambel der Zürcher Kirchenordnung entspricht, die ja sagt: „...im Wissen um die Vorläufigkeit menschlichen Tuns“, das gilt auch für diese letzten Worte.

Ich danke der Vertreterin des Rates SEK im Stiftungsrat für ihre Erklärungen, für ihre Antworten auf unsere Fragen, auch für die Anerkennung des ruhigen Tonfalles. Sie können sich vorstellen, dass auch dem Zürcher Kirchenratspräsidenten diese Ruhe nicht einfach nur so geschenkt wird, sondern dass er sich die mit dem Wechsel von Hüten oder mit einem inneren Dialog auch erkaufen oder erkämpfen muss. Wenn er nämlich als erstes ohne jegliche Vorahnung eine NZZ-Seite aufschlägt, eine ganze Seite und ein Inserat liest, fragt er sich zunächst einmal: „Ja, haben die Geld für sowas? – Spendengeld!“ Und dann liest er's und dann regt er sich auf oder findet es gut und dann müssen wir natürlich miteinander im Rat und persönlich in einen Dialog treten. Daraus sind nun diese Fragen entstanden und die Antworten.

Die Antworten befriedigen mich nicht ganz, und ich denke auch den Zürcher Kirchenrat nicht, der sich in der Synode auch schon dazu geäußert hat. Wir stellen das Engagement des HEKS als Ganzes überhaupt nicht in Frage. Auch seitens des Zürcher Kirchenrats anerkennen wir das grosse Engagement des HEKS in allen Bereichen und gerade auch im Einsatz für Menschenrechte. Wir denken aber, dass ein kirchliches Hilfswerk eine Sensibilität auf verschiedene Seiten haben muss, die vielleicht andere Akteure etwas weniger haben. Wir wissen als Zürcher Kirchenrat, dass wir in unserer Zürcher Bevölkerung, auch in der Synode, verschiedene Stimmen haben, verschiedene Meinungen. Menschen, die ganz stark das Engagement auf die Gerechtigkeit legen, im Sinne dessen, was wir vorher auch von BFA gesagt haben. Menschen die aber eine besondere Sensibilität auch für den christlich-jüdischen Dialog haben und dort halt die Empfindlichkeiten besonders auch wahrnehmen. Wir denken, ein kirchliches Hilfswerk muss für diese Empfindlichkeiten von verschiedenen Seiten einfach ein Gefühl entwickeln oder behalten.

In der Antwort des SEK und schon gar nicht in den Briefen des HEKS scheint uns diese Sensibilität ganz gegeben. Ich muss das jetzt auch dem Rat so sagen: Es gibt im Inserat mindestens zwei Sätze, die doch grundsätzlich zu kritisieren sind. Und ich hätte mir gewünscht, dass sie beide nennen. Nämlich auch, dass es heisst: „Es reicht nicht, Produkte kenntlich zu machen, bei deren Herstellung internationales Recht verletzt wird, sie dürften gar nicht in den Verkauf gelangen“, neben dem, was Sie auch kritisiert haben. Dieser Satz ist nach logischer Konsequenz ein Boykott-Aufruf - und zwar: „Kauft nicht bei Juden“, in letzter Konsequenz. Weil es Juden sind, die in diesen Siedlungen, illegalen Siedlungen – bestreiten wir doch gar nicht, ist doch ganz klar – die dort verkaufen und es wird dazu aufgerufen, Juden zu boykottieren. Das ist die Sensibilität auf einer Seite und die müssen Sie auch zur Kenntnis nehmen, bei allem

anderen, was wir anerkennen. Nämlich, dass Völkerrecht verletzt wird und dass die Schweiz sich für das Völkerrecht einsetzt und das auch sagt. Wir sind oder ich bin beim Inserat einfach an diesen zwei Sätzen entscheidend gestolpert, demgegenüber ich und auch der Zürcher Kirchenrat die Deklaration als Möglichkeit anerkennen. Auch dass das HEKS sich aus seiner Geschichte, aus seinem Engagement heraus dazu äussert, kann ich akzeptieren. Aber diese beiden Sätze nicht und da habe ich bis zu diesem Moment jetzt hier keine wirkliche Einsicht in die Sensibilität dieses verklausulierten Boykott-Aufrufs gehört. Und da möchte ich Sie jetzt einfach zum Schluss bitten, hören Sie das. Hören Sie es, wir möchten nicht mit irgendwelchen, wie sagt man das, mit irgendwelchen finanziellen Aspekten da noch ins Gespräch kommen. Die Arbeit des HEKS ist uns dafür zu wertvoll, aber hören Sie doch bitte diese Sensibilität.

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Ich möchte zukünftige Fragesteller darauf hinweisen, dass die Unterlagen zu den Fragen jeweils während der ganzen Abgeordnetenversammlung vorbereitet sein müssen, weil sich die Fragestunde sehr gut eignet, um sie einmal vorzuziehen, wenn wir zeitliche Lücken zu überbrücken haben.

21. ABGEORDNETENVERSAMMLUNGEN 2013 · ASSEMBLÉES DES DÉLÉGUÉS 2013

Anträge · Propositions

Die Abgeordnetenversammlung beschliesst aufgrund von Artikel 10.1 der Verfassung des SEK als Tagungsorte und -daten für 2013:

- die Sommer-Abgeordnetenversammlung findet auf Einladung der Evangelisch-reformierten Landeskirche des Kantons Glarus vom 16.-18. Juni 2013 in Filzbach statt;
- die Herbst-Abgeordnetenversammlung findet vom 4.-5. November 2013 in Bern statt.

L'Assemblée des délégués décide selon l'art. 10.1 de la Constitution de la FEPS, les lieux et dates suivants pour l'année 2013:

- à l'invitation de la Evangelisch-reformierte Landeskirche des Kantons Glarus, l'assemblée des délégués d'été aura lieu du 16 au 18 juin 2013 à Filzbach;
- l'assemblée des délégués d'automne aura lieu les 4 et 5 novembre 2013 à Berne.

Ulrich Knöpfel (GL): „Hoch geachteti Frau Präsidenti, hochvertruuti liebi Mitchilchelüüt“, eso, leicht abgewandelt tönt es, wenn jemand an der Glarner Landsgemeinde das Wort an die Bevölkerung richtet.

Die Evangelisch-Reformierte Landeskirche des Kantons Glarus fühlt sich geehrt, die Abgeordnetenversammlung vom 16.- 18. Juni 2013 im Lande von Fridolin durchführen zu dürfen. Fridolin war ein Wandermönch aus dem 6. Jahrhundert. Er hat in Poitiers zu Ehren der Gebeine des heiligen Hilarius eine Kirche errichtet und ist dann weiter gezogen durch den Süden Deutschlands, hat Kirchen gegründet und von Säckingen am Rhein kam er auch ins Glarnerland. Mit Wanderstab und Bibel in der Hand zierte er bis heute das Wappen des Landes Glarus, der Fridolin. Es gibt auch in unserem Kanton etliche männliche Personen mit dem Vornamen Fridolin und ich habe auch schon einige Fridolin taufen dürfen.

Wir freuen uns, wenn auch Sie in einem Jahr den Weg zu uns unter die Füsse nehmen und zwar nach Filzbach auf dem Kerenzerberg. Sie sehen hier eine Satellitenaufnahme der Schweiz, Sie sehen den Genfersee, den Zürichsee und dann hat es dort oben rechts ein kleines A. Dort ist der Walensee. Der erstreckt sich von Westen nach Osten und etwa auf 300 Meter über dem See liegt die Terrasse des Kerenzerbergs. Früher musste man, wenn man von Zürich ins Bündnerland wollte, über den Kerenzerberg fahren, bevor es die Walenseestrasse mit ihren Tunneln gab. Ich bin gestern gefragt worden: „Adelboden, liegt das im Glarnerland?“ Nein, es liegt nicht im Glarnerland, auch Engelberg nicht. Dafür haben wir Orte wie Braunwald, wie Elm oder eben Filzbach und Obstalden auf dem Kerenzerberg.

Die Verhandlungen der AV werden im Sportzentrum Kerenzerberg stattfinden. Es erwartet Sie dort ein Plenarsaal mit spektakulärer Aussicht auf Berge und See. Es gibt

dort Möglichkeiten zur körperlichen Betätigung vom Schwimmen über die Sauna über Krafttraining, Joggen natürlich, überhaupt auch unsere herrliche Natur.

Der Gottesdienst vom Sonntagabend wird im Nachbardorf Obstalden stattfinden, das sehen Sie hier. Sie sehen hier auch die Kirche, neben der ich wohne und Sie werden deshalb am Sonntagabend auch etwas von mir in dieser Kirche zu hören bekommen. Es ist aber nicht so, dass ich jetzt quasi diese AV zu mir geholt hätte, sondern mein Vorgänger, Alfi Meier, hat das vor längerer Zeit schon eingefädelt und da war ich nicht beteiligt. Allerdings aber ist das ein Erbe, das ich sehr gerne antrete, das Projekt dieser AV.

Für die Übernachtungen stehen im Sportzentrum Zimmer zur Verfügung und in verschiedenen Hotels in der Umgebung. Jetzt hoffen wir, dass das Wetter ebenso schön sein wird wie heute und wie auf diesem Bild, damit Sie zu uns kommen und unsere herrliche Landschaft und Natur geniessen können. Aber auch im gegenteiligen Fall, geben wir uns Mühe für eine Ambiance zu sorgen, in der Sie sich wohlfühlen. Wir erwarten Sie.

Theres Meierhofer-Lauffer (AV-Präsidentin, OW): Vielen Dank nach Glarus, für das Wetter wird dann VerenaENZler besorgt sein, sie leitet dann diese Abgeordnetenversammlung. Sie haben also vom Ort und vom Datum der Sommer-Abgeordnetenversammlung Kenntnis genommen.

Eine Datumsänderung ergibt sich bei der Herbst-Abgeordnetenversammlung 2013. Wegen einer Kollision mit der Vollversammlung des ÖRK in Busan/Korea, verschieben wir die Abgeordnetenversammlung im nächsten Herbst auf 11.-12. November 2013 anstatt 4.-5. November. Ort ist dafür wie immer Bern.

Keine Wortmeldung · La parole n'est pas demandée.

Abstimmung: Einstimmig · Vote: unanimité

Beschlüsse · Décisions

Die Abgeordnetenversammlung beschliesst aufgrund von Artikel 10.1 der Verfassung des SEK als Tagungsorte und -daten für 2013:

- die Sommer-Abgeordnetenversammlung findet auf Einladung der Evangelisch-reformierten Landeskirche des Kantons Glarus vom 16.-18. Juni 2013 in Filzbach statt;
- die Herbst-Abgeordnetenversammlung findet vom 11.-12. November 2013 in Bern statt.

L'Assemblée des délégués décide selon l'art. 10.1 de la Constitution de la FEPS, les lieux et dates suivants pour l'année 2013:

- à l'invitation de la Evangelisch-reformierte Landeskirche des Kantons Glarus, l'assemblée des délégués d'été aura lieu du 16 au 18 juin 2013 à Filzbach;
- l'assemblée des délégués d'automne aura lieu les 11 et 12 novembre 2013 à Berne.

Schluss der Versammlung · Clôture de l'Assemblée – 12 h 18

ANHANG: LISTE DER TEILNEHMENDEN ·

ANNEXE: LISTE DES PARTICIPANTS

Delegierte der Mitgliedkirchen · Délégués des Églises membres

Aargau (4)	Claudia Bandixen-Widmer, Pfrn. Daniel Hehl Hans Rösch Franziska Zehnder
Appenzell (2)	Kurt Kägi Lars Syring, Pfr.
Basel-Landschaft (3)	Vreny Rhinow-Schetty Martin Stingelin, Pfr. Daniel Wüthrich, Pfr.
Basel-Stadt (2)	Lukas Kundert, Pfr. Prof. Dr. theol. Margrit Schneider-Schardt, Dr. med. dent.
Bern-Jura-Solothurn (9)	Willi Bühler Pia Grossholz-Fahrni Renate Hofer Jean-Marc Schmid, pasteur Lydia Schranz, Sr. Schulthess Iwan, Pfr. Fritz Wegelin, Dr. oec. Peter Winzeler, Pfr. Prof. theol. Dr. phil., Andreas Zeller, Pfr. Dr. theol.
Fribourg (2)	Samuel Gerber Martina Zurkinden
Genève (3)	Rémy Aeberhard Charlotte Kuffer Joël Stroudinsky, pasteur
Glarus (2)	Ulrich Knoepfel, Pfr. Gret Menzi
Graubünden (3)	Cornelia Camichel Bromeis, Pfrn. Hirsbrunner Barbara Hans Morgenegg
Luzern (2)	Hans Nyfeler David A. Weiss, Pfr.
Neuchâtel (3)	Gabriel Bader, pasteur Barbara Borer Pierre de Salis, pasteur
Nidwalden (1)	Wolfgang Gaede, Dr. rer. nat. – entschuldigt
Obwalden (1)	Theres Meierhofer-Laufer, lic. iur.
Schaffhausen (2)	Sabine Dubach Matthias Eichrodt, Pfr.
Schwyz (2)	Dieter Gerster, Pfr. Felix Meyer
Solothurn (2)	Verena Enzler, lic. iur. Ulrich Wilhelm, Pfr. – entschuldigt

St. Gallen (3)	Barbara Damaschke-Bösch, Pfrn. Martin Schmidt, Pfr. Dölf Weder, Pfr. Dr. theol.
Tessin (2)	Remo Sangiorgio Tobias E. Ulbrich, Pfr.
Thurgau (3)	Wilfried Bühner, Pfr. Urs Steiger Hansruedi Vetsch, Pfr.
Uri (1)	Ulrich Schmaltz, Pfr.
Valais (2)	Didier Halter, pasteur, dr. théol. Brigitte Monin
Vaud (4)	Esther Gaillard Marie-Anne Jancik van Griethuysen Jean-Michel Sordet, pasteur Laurent Zumstein
Zug (2)	Monika Hirt Behler Johannes Roth
Zürich (7)	Thomas Grossenbacher, Pfr. Annelies Hegnauer Felix Känzig-Wolf Michel Müller, Pfr. Theophil Meier Daniel Reuter Wilma Willi-Bester
Evangelisch–methodistische Kirche (2)	Andrea Brunner-Wyss, Pfrn. Claudia Haslebacher, Pfrn.
Église évangélique libre de Genève (1)	Thierry Bourgeois, pasteur

Stimmberechtigte Delegierte · Délégués ayant droit de vote	70
Entschuldigt · Excusés	2
Anwesend · Présents:	68

**Delegierte der Diakoniekonferenz (ohne Stimmrecht) ·
Délégués de la Conférence de diaconie (sans droit de vote)**

Roland Luzi
Stephan Schranz

**Delegierte der Frauenkonferenz (ohne Stimmrecht) ·
Déléguées de la Conférence Femmes (sans droit de vote)**

Eva-Maria Fontana-Hübner
Sabine Scheuter, Pfrn.

Büro der Abgeordnetenversammlung · Bureau de l'Assemblée des délégués

Präsidentin · Présidente	Theres Meierhofer-Lauffer, lic. iur.
Vizepräsidentin · Vice-présidente	Verena Enzler, lic. iur.
Vizepräsident · Vice-président	Jean-Marc Schmid, pasteur

Stimmzählende · Scrutateurs

Stimmzählende · Scrutateurs	Felix Meyer Joël Stroudinsky, pasteur
-----------------------------	--

Ersatzstimmenzählende · Suppléants Gret Menzi
 vakant

Protokoll · Procès-verbal

deutsch Philippe Woodtli, Pfr.
 français Catherine Bachellerie

Simultan-Übersetzung · Interprétation simultanée

Hélène Béguin
 Pia Schell

Geschäftsprüfungskommission SEK · Commission d'examen de la gestion de la FEPS

Präsident · Président Jean-Michel Sordet, pasteur
 Mitglieder · Membres Thomas Grossenbacher, Pfr.
 Pia Grossholz-Fahrni
 Daniel Hehl
 Felix Meyer

Nominationskommission · Commission de nomination

Präsident · Président Daniel Reuter
 Mitglieder · Membres Charlotte Kuffer
 vakant

Rat SEK · Conseil de la FEPS

Präsident · Président Gottfried Locher, Pfr. Dr. theol.
 Co-Vizepräsidium · Co-vice-présidence Kristin Rossier Buri, pasteure
 Peter Schmid, Dr. theol. h. c.
 Mitglieder · Membres Daniel de Roche, Pfr.
 Rita Famos-Pfander, Pfrn.
 Regula Kummer
 Lini Sutter-Ambühl, lic. iur.

Geschäftsstelle SEK · Secrétariat FEPS

Geschäftsstelle · Secrétariat

Geschäftsleiter Philippe Woodtli, Pfr.
 Leiter Aussenbeziehungen, Stv. GL Serge Fornerod, Pfr.
 Admin. Assistentin des Ratspräsidenten + AV Beatrice Bienz
 Admin Assistentin Empfang Jacqueline Blaser
 Beauftragter für Öffentlichkeitsarbeit Thomas Flügge, dipl. theol.
 Leiterin Zentrale Dienste Anke Grosse-Frintrop, dipl. oec.
 Beauftragte für Ökonomie Hella Hoppe, Dr. rer. pol.
 Beauftragter für Kirchenbeziehungen Matthias Hügli, Pfr.
 Persönl. Mitarbeiterin des Ratspräsidenten Cornelia Schnabel
 Pressesprecher und Leiter Kommunikation Simon Weber, Pfr.

Gäste · Invités

Christkath. Landeskirche des Kantons Aargau	Ernst Blust, Kirchenratspräsident
Reformierte Presse	Monika Dettwiler, Dr. phil., Co-Chefredaktorin
Nationalrat	Corina Eichenberger, lic. iur., Nationalrätin AG
OK Reformierte Landeskirche Aargau	Elsbeth Gloor, Stv. Kirchenschreiber
Regierung Kanton Aargau	Hans Ulrich Glarner, Leiter Abteilung Kultur
Schweizer Bischofskonferenz SBK	Felix Gmür, Bischof Dr., Bischof von Basel
Reformierte Landeskirche Aargau	Jürg Hochuli, Pfr., BL Bildung + Gesellschaft
reformiert. Redaktion Aarau	Anouk Holthuizen, Redaktorin
Regierung Kanton Aargau	Alex Hürzeler, Landstatthalter, Vorsteher BKS
Katholische Landeskirche Aargau	Luc Humbel, lic. iur., Präsident Kirchenrat
Reformierte Landeskirche Aargau	Beat Huwyler, Pfr. Dr. theol., BL Theol. + Recht
Reformierte Landeskirche Aargau	Urs Karlen, Dr., Kirchenrat
Reformierte Landeskirche Aargau	Martin Keller, Pfr. Dr. theol., Kirchenrat
Reformierte Landeskirche Aargau	Silvia Kistler, Synodepräsidentin
reformiert. Redaktion Aarau	Hans Peter Mauch, Kirchenrat
Reformierte Landeskirche Aargau	Annegret Ruoff, Chefredaktorin
livenet.ch	Martin Schaufelberger, Pfr., BL Seelsorge
Kirchenbote St. Gallen	Peter Schmid, Redaktor
EVP Schweiz, Gemeinderat Wettingen	Andreas Schwendener, Pfr., Hauptredaktor
Reformierte Landeskirche Aargau	Heiner Studer, Präsident, Vizeammann
Réseau évangélique	Beat Urech, Bereichsleiter P+A
Reformierte Landeskirche Aargau, des. KRP	Norbert Valley, président
Herder Korrespondenz	Christoph Weber-Berg, Pfr. Dr. theol.
OK Reformierte Landeskirche Aargau	Rolf Weibel, Dr. theol.
Schweiz. Israelitischer Gemeindebund SIG	Rudolf Wernli, Kirchenschreiber
Ehemaliges Mitglied Rat SEK	Herbert Winter, Dr. iur., Präsident
	Urs Zimmermann, Pfr.

Werke und Missionsorganisationen · Œuvres et organisations missionnaires

Brot für alle (BFA) · Pain pour le prochain (PPP)

Präsidentin Stiftungsrat	Jeanne Pestalozzi-Racine
Zentralsekretär	Beat Dietschy, Pfr. Dr. theol.
Mitglied Stiftungsrat	Monika Hirt Behler
Mitglied Stiftungsrat	Kristin Rossier Buri, pasteure

DM – échange et mission

Présidente du Conseil	Christine Noyer
-----------------------	-----------------

Fondia Stiftung zur Förderung der Gemeindediakonie im SEK · fondia fondation pour la promotion de la diaconie communautaire dans le cadre de la FEPS

Präsidentin Stiftungsrat	Nicolasina ten Doornkaat
Mitglied Stiftungsrat	Lini Sutter-Ambühl, lic. iur.

Hilfswerk der Evangelischen Kirchen Schweiz (HEKS) · Entraide Protestante Suisse (EPER)

Président Conseil de fondation	Claude Ruey, dr. iur.
Direktor	Ueli Locher
Mitglied Stiftungsrat	Kristin Rossier Buri, pasteure
Mitglied Stiftungsrat	Martin Stingelin, Pfr.

mission 21 – evangelisches missionswerk basel · mission 21 – mission protestante de BâleVorstandspräsidentin
Direktorin a.i.Christine Christ-von Wedel, Dr. phil.
Magdalena Zimmermann, Pfrn.**Schweizerische Reformationsstiftung · Fondation suisse de la Réformation**

Präsident Stiftungsrat

Daniel de Roche, Pfr.

Geschäftsführende Kommissionen des SEK · Commissions de la FEPS**Kommission für die CH-Kirchen im Ausland (CHKiA) · Commission pour les Églises suisses à l'étranger (CESE)**

Präsident

Thomas Müry, Pfr.

Organisationen gemäss Art. 7 der Verfassung · Organisations selon art. 7 de la Constitution**Evangelische Frauen Schweiz (EFS) · Femmes Protestantes en Suisse (FPS)**Co-Präsidentin
Co-PräsidentinEva-Maria Fontana-Hübner
Liselotte Fueter**Schweizerischer Reformierter Pfarrverein (SRPV) · Société pastorale Suisse (SPS)**Mitglied Vorstand
Mitglied VorstandUrsula Deola, Pfrn.
Maja Petrus, Pfrn.